



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, öt nyelven: szerb, magyar, szlovák, román és ruszin nyelven.- Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2009. május 15. 6. szám LXV. évfolyam	Évi előfizetés 4300 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. YU ISSN 0353-8427 COBISS.SR-ID 17426178 E-mail: sl.listapv@magyarszo.com
--	--	---

217.

Vajdaság Autonóm Tartomány statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/91. szám) 21. szakasza 1. bekezdésének 2. és 7. pontja, A közszolgálatokról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 42/91., 71/94., 79/05. – más törvény, 81/05. módosított törvény és 83/05. – módosított törvény szám) 4. szakasza és A nemzeti kisebbségek jogainak és szabadságának védelméről szóló törvény (A JSZK Hivatalos Lapja, 11/02. szám) 19. szakaszának 7. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2009. március 31-i és a Szlovák Nemzeti Tanács 2009. április 9-i ülésén

HATÁROZATOT

hozott

A VAJDASÁGI SZLOVÁK MŰVELŐDÉSI INTÉZET MEGALAPÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

1. szakasz

A Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 2. szakaszának 2. bekezdése a következőképpen módosul:

„Az Intézet székhelye: Újvidék, Njegoš u. 16. II. em. 7.”

2. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 022–38/07.
Újvidék, 2009. március 31.

Siniša Lazić s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ALELNÖKE

SZLOVÁK NEMZETI TANÁCS

Szám: 02/189.
Újvidék, 2009. április 9.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
A SZLOVÁK NEMZETI TANÁCS
ELNÖKE

218.

Vajdaság Autonóm Tartomány statútuma (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 17/91. szám) 21. szakasza 1. bekezdésének 2. és 7. pontja, A közszolgálatokról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 42/91., 71/94., 79/05. – más törvény, 81/05. módosított törvény és 83/05. – módosított törvény szám) 4. szakasza és A nemzeti kisebbségek jogainak és szabadságának védelméről szóló törvény (A JSZK Hivatalos Lapja, 11/02. szám) 19. szakaszának 7. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza 2009. március 31-i és a Horvát Nemzeti Tanács 2009. április 6-i ülésén

HATÁROZATOT

hozott

A VAJDASÁGI HORVÁT MŰVELŐDÉSI INTÉZET MEGALAPÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

1. szakasz

A Vajdasági Horvát Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 2. szakaszának 2. bekezdése a következőképpen módosul:

„Az Intézet székhelye: Szabadka, Harambašić u. 14.”

2. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA

01. Szám: 022 – 1/08.
Újvidék, 2009. március 31.

Siniša Lazić s.k.,
VAJDASÁG AT KÉPVISELŐHÁZÁNAK
ALELNÖKE

HORVÁT NEMZETI TANÁCS

Szám: 1/19.
Szabadka, 2009. április 6.

Branko Horvat s.k.,
A HORVÁT NEMZETI TANÁCS
ELNÖKE

219.

A tartományi köztisztviselőkről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/07. és 8/07. szám) 118. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 1. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 15-i ülésén

HATÁROZATOT

hozott

A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISÉLEK 2009. ÉVI ÁLTALÁNOS SZAKMAI TOVÁBBKÉPZÉSI PROGRAMJÁNAK MEGÁLLAPÍTÁSÁRÓL

1. szakasz

Ez a határozat megállapítja a tartományi köztisztviselők 2009. évi általános szakmai továbbképzésének és kiképzésének programját.

2. szakasz

Az e határozat 1. szakaszában foglalt program a határozat szerves része.

3. szakasz

Az e határozat 1. szakaszában foglalt program végrehajtásához a Humán Erőforrást Irányító Szolgáltatnak, a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának jóváhagyásával, külön aktusban elő kell írnia a 2009. évi szakmai továbbképzés és kiképzés éves tervét.

4. szakasz

Az e határozat 1. szakaszában foglalt program realizálásához szükséges eszközöket Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetésében kell biztosítani.

Az e határozat 1. szakaszában említett programban foglalt egyes képzések realizálásához szükséges eszközöket a képzés szervezéshez pénzügyi támogatást nyújtó szervezetek költségvetésében kell biztosítani.

5. szakasz

Ez a határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való megjelenésének napjától számított nyolcadik napon lép hatályba.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 151-00006/2009.
Újvidék, 2009. április 15.

Pásztor István s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

A TARTOMÁNYI KÖZTISZTVISELŐK 2009. ÉVI ÁLTALÁNOS SZAKMAI TOVÁBBKÉPZÉSÉNEK ÉS KIKÉPZÉSÉNEK PROGRAMJA

B E V E Z E T Ő

A Humán Erőforrást Irányító Szolgálat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 18/2006. szám) megalakításáról szóló határozat megállapítja, hogy a tartományi közigazgatási szervek, szervezetek és szolgálatok humán erőforrásainak irányításával kapcsolatos szakteendőket a Szolgálat látja el. Munkájának alapvető tevékenységi köre a szervezetben foglalkoztatottak szakmai továbbképzésének, kiképzésének és kiegészítő oktatásának megszervezése és koordinálása. Mielőtt megállapították a tartományi köztisztviselők 2009. évi általános szakmai továbbképzési és kiképzési programját, elvégezték a tartományi köztisztviselők szakmai továbbképzésének szükségességéről szóló vizsgálatokat¹. A tartományi köztisztviselők 2009. évi szakmai továbbképzésének szükségességére vonatkozó elemzésekről szóló jelentés a mellékletben található és a program szerves részét képezi. A vizsgálatok eredménye és az anyagi lehetőségek alapján is, amelyek az ezen programjavaslat meghozatalának pillanatában korlátozottak, összesen 12 képzést választottunk ki:

1. Mediáció – közvetítés a tartományi szervezetekben
2. Az Európai Unió pályázataira benyújtott projektumok fejlesztése és pályázatok kidolgozása – haladó szint
3. Az Európai Unió jogrendszere és szervezete
4. Informatikai tanfolyam (ECDL képzés)
5. Nyelvtanfolyamok
6. Normatív tevékenység

¹ A vizsgálatok eredményét közzétettük a Humán Erőforrást Irányító Szolgálat internetes honlapján.

7. Közbeszerezések

8. Közigazgatási eljárás és közigazgatási per

9. A költségvetés előkészítése, tervezése és végrehajtása (költségvetés)

10. A csapat vezetése és irányítása

11. Kommunikációs képességek és konfliktus-megoldási képességek

12. Prezentációs képességek és nyilvános fellépési képességek fejlesztése.

Valamennyi képzés általános célja a tartományi köztisztviselők munkájának tökéletesítése új ismeretek és képességek megszerzése, valamint a meglévő tudás felújítása révén, a tartományi közigazgatás működésének javítása céljából

A képzéseket Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa és Képviselőháza épületének rendelkezésre álló termében, valamint a munka- és protokolláris szükségletekre szolgáló egyéb létesítményben (Vojvodina villa, Čortanovci és a Vajdasági Gazdasági és Technológiai Fejlesztési Központ, Andrevlje) tartják. Úgyszintén, a szükségletekkel összhangban, a képzések és a szemináriumok az említett létesítményeken kívül, illetve Újvidéken kívül is megszervezhetők.

Az előadók az egyes területek szakemberei lesznek, de azok a tartományi köztisztviselők is, akik a tartományi szervezetben végzett munka folyamán megszerzett ismeretekkel és többéves tapasztalattal rendelkeznek. Ugyanis, az a feltevés, hogy azokra a kérdésekre és kétélyekre, amelyek a tartományi köztisztviselőknél felmerülnek, legjobban a «gyakorlat» emberei válaszolhatnak.

A képzés pénzügyi részének ésszerűsítése céljából egyes képzésekre más tartományi titkárságokkal, valamint nem kormányzati szervezetekkel együttműködésben kerül sor.

A képzések előadások és műhelymunka kombinációja, ami azt az elvárást jelenti, hogy a résztvevők/hallgatók tevékeny részt vegyenek a munkában. A szükségletek és az érdeklődés függvényében az egyes képzéseket az év folyamán többször megszervezzük.

A képzésre jelentkezhetnek a tartományi szervezetben végrehajtói és vezetői munkakörbe beosztott tartományi köztisztviselők, azzal, hogy valamennyi képzésben meg van határozva, mely kategóriájú tartományi köztisztviselőre vonatkozik. A tartományi köztisztviselők bizonyos képzés iránti érdeklődésén kívül, a részvételről való végleges döntést a tartományi közigazgatási szerv vezetője hozza meg. A jelentkezéseket a meghívás alapján kell benyújtani, amelyet a Humán Erőforrást Irányító Szolgálat internetes oldalán kell közzétenni, a valamennyi tartományi szervhez, valamint külön azon személyekhez intézett írásbeli meghívások alapján, akik az egyes képzéseket választották.

A befejezett képzés végén a résztvevők a képzésről bizonyítványt kapnak.

1. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: MEDIÁCIÓ – KÖZVETÍTÉS A TARTOMÁNYI SZERVEKBEN

1.1. A KÉPZÉS CÉLJA

Tudásszerzés a mediációról (közvetítésről) és a mediátorok (közvetítők) szükséges jártassága.

1.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

A tartományi köztisztviselőkről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 5/2007. és 8/2007. szám) előírja, hogy valamennyi tartományi közigazgatási szervben ki kell nevezni közvetítőt. Hogy a közvetítői eljárást szabályosan végrehajtsák, a kinevezett közvetítőknek meg kell szerezni a közvetítéshez szükséges ismereteket és képességeket.

1.3. CÉLCSOPORT

A tartományi közigazgatási szervezetben kinevezett közvetítők.

1.4. A KÉPZÉS TARTALMA

- megismerkedés a konfliktus fogalmával és megoldásának

- módjával,
- a közvetítés fogalma és sajátosságai,
- a közvetítés eljárása,
- a közvetítőnek szükséges jártasság megszerzése (a meghallgatás, kérdések feltevésének jártassága, körülírás, összegezés).

1.5. IDŐTARTAMA

Négy nap.

1.6. ELŐADÓK

A közvetítés területéről való szakemberek.

1.7. KIADÁSOK

Az alkalmazott előadók tiszteletdíjának költségei.

Az Újvidéken kívül megtartott képzéshez szükséges helyiség bérleti költségei.

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségei.

Szállítási költségek.

A résztvevők számára tananyag (kézikönyvek nyomtatása, anyag kidolgozása elektronikus formában, CD stb.) kidolgozásának költségei.

Egyéb előre nem tervezhető költségek.

A képzést a belgrádi székhelyű Szerb Nansen Dialógus Központtal való együttműködésben kell realizálni, minden költséget a Nansen Dialógus Központ fedez.

2. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: AZ EURÓPAI UNIÓ PÁLYÁZATAIRA BENYÚJTOTT PROJEKTUMOK FEJLESZTÉSE ÉS PÁLYÁZATOK KIDOLGOZÁSA – HALADÓ SZINT

2.1. A KÉPZÉS CÉLJA

Az Európai Unió pénzügyi támogatási rendszerének és a projekt - ciklus menedzsment módszertanának megismerése és elsajátítása gyakorlati és elméleti szinten.

2.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

A Szerb Köztársaság szándéka, hogy csatlakozzon az Európai Unióhoz. Az Európai Unióba való belépés előtt lehetőség nyílik, hogy Szerbia különböző projektumokkal részt vegyen az Európai Unió alapjai által meghirdetett pályázatokon, ezért feltétlenül szükséges elsajátítani a projektum írásának módszertanát.

A Humán Erőforrást Irányító Szolgálat a 2007. és 2008. év folyamán képzést szervezett az európai uniós projektumok írásáról, és ez a képzés a szóban forgó képzések folytatását jelenti.

2.3. CÉLCSOPORT

A tartományi köztisztviselők, akik ugyanebben a témában részt vettek az előző képzésen, valamint azok a személyek, akik részt vesznek az általuk képviselt intézmények számára eszközforrások előteremtésére irányuló tevékenységekben, használják a rendelkezésre álló eszközforrásokat a pályázatok által és részt vesznek a jóváhagyott projektumok realizálásában, összhangban a szigorúan előírt szabályokkal.

2.4. A KÉPZÉS TÁRGYA

- Az EU pályázatokra irányuló projektumok fejlesztése és pályázatok kidolgozása, különös tekintettel az IPA programok keretében kiírt pályázatokra – a Magyar Köztársaság és a Szerb Köztársaság határon átnyúló együttműködésére.

- A projektum és a pályázat közötti különbség (PSM, a logikai keretmátrix módszere, a pályázat pénzügyi megtervezése).

- Az IPA program keretei és jelenlegi helyzete – a Magyar Köztársaság és a Szerb Köztársaság határon átnyúló együttműködése.

1.5. IDŐTARTAMA

- Egy vagy két nap.

1.6. ELŐADÓK

Szakemberek az Európai Unióból.

1.7. KIADÁSOK

Az alkalmazott előadók tiszteletdíjának költségei.

A megtartott képzéshez szükséges helyiség bérleti költségei, abban az esetben, ha a képzés megtartásának időszakában nem állnak rendelkezésre Vajdaság AT Képviselőházának és Végrehajtó Tanácsának terméi, sem a munka- és protokolláris szükségletekre szolgáló egyéb helyiségek (Vojvodina villa, Čortanovci és a Vajdasági Gazdasági és Technológiai Fejlesztési Központ, Andrevlje).

Fordítási felszerelés bérleti költségei (tolmácsolószülék).

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségei.

Szállítási költségek.

A résztvevők számára tananyag (kézikönyvek nyomtatása, anyag kidolgozása elektronikus formában, CD stb.) kidolgozásának költségei.

Egyéb előre nem tervezhető költségek.

A képzést a szegedi székhelyű Esély a Stabilitásra Alapítvánnyal együttműködésben kell megszervezni, ezért a költségeket részben az Alap, részben pedig a Humán Erőforrásokat Irányító Szolgálat fedezi.

3. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: AZ EURÓPAI UNIÓ JOGRENDSZERE ÉS SZERVEZETE

3.1. A KÉPZÉS CÉLJA

Az Európai Unió szervezete alapelemeinek, jogszabályainak és politikájának megismerése.

3.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

A stabilizációs folyamat és a Szerb Köztársaság az Európai Unióhoz való csatlakozási folyamata formálisan 2001-ben kezdődött meg. A Szerb Köztársaság Nemzetgyűlése 2008. szeptember 9-én becsikkelyezte A Stabilizációs és Társulási Egyezményt és az Átmeneti Kereskedelmi Egyezményt.

Más szóval, a Szerb Köztársaság lépéseket tesz annak érdekében, hogy az Európai Unió tagjává váljon, ezért a tartományi köztisztviselőknek feltétlenül meg kell ismerkedni az EU szervezetről, jogszabályairól és politikájáról szóló alapvető fogalmakkal.

3.3. CÉLCSOPORT

Valamennyi tartományi köztisztviselő.

3.4. A KÉPZÉS TARTALMA

- Az EU alapítói aktusai, az EU reformszerződése (Lisszaboni szerződés).

- Az EU szervei.

- Az EU jogszabályainak meghozatalára vonatkozó eljárások és az EU jogszabályai (az EU jogainak elsődleges forrásai, az EU jogainak másodlagos forrásai, az EU szervei által meghozott jogszabályok és egyéb aktusok).

- Az EU tagságába való felvétel kritériumai.

- Az EU-tag státusának megszerzésére irányuló eljárás.

3.5. IDŐTARTAMA

Két nap.

3.6. ELŐADÓK

A szóban forgó területek szakemberei.

3.7. KIADÁSOK

Az alkalmazott előadók tiszteletdíjának költségei.

A megtartott képzéshez szükséges helyiség bérleti költségei, abban az esetben, ha a képzés megtartásának időszakában nem állnak rendelkezésre Vajdaság AT Képviselőházának és Végrehajtó Tanácsának terméi, sem a munka- és protokolláris szükségletekre szolgáló egyéb helyiségek (Vojvodina villa, Čortanovci és a Vajdasági Gazdasági és Technológiai Fejlesztési Központ, Andrevlje).

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségei.

Szállítási költségek.

A résztvevők számára tananyag (kézikönyvek nyomtatása, anyag ki-

dolgozása elektronikus formában, CD stb.) kidolgozásának költségei.

Egyéb előre nem tervezhető költségek.

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók szállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségeit azok a tartományi közigazgatási szervek fedezik, amelyek a tartományi köztisztviselőt a képzésre irányították. Az egyéb költségeket a Humán Erőforrást Irányító Szolgálat fedezi.

4. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: INFORMATIKAI TANFOLYAM

4.1. A KÉPZÉS CÉLJA

A tartományi köztisztviselőknek a számítógépes munkára való kiképzése, illetve az ECDL vizsgára való felkészítés.

4.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

A tartományi közigazgatás működésének eddigi módja nem elégíti ki a hatékony és gazdaságos közigazgatás iránti szükségletet, mert nagy számú ember és „papír” bekapcsolódását jelenti a dokumentumok kidolgozásába és egyéb teendők elvégzésébe. Ezért szükséges a számítógépes ügyvitel bevezetése és alkalmazása. Ennek előfeltétele a tartományi köztisztviselők és vezetők számítógépes munkára való kiképzése. A tartományi köztisztviselők szintén naponta használják munkájukban a számítógépet. Az ECDL-képzés és vizsga után a tartományi köztisztviselők írástudók lesznek a számítógépen és az erről szóló bizonyítványt szereznek.

4.3. CÉLCSOPORT

Valamennyi tartományi köztisztviselő és vezető.

4.4. A PROGRAM TARTALMA

Az előadások látogatása és az ECDL-vizsgára való felkészülés.

4.5. IDŐTARTAMA

A 2009. év folyamára.

4.6. ELŐADÓK

Az e területen működő, bizonylattal rendelkező edzők.

4.7. KIADÁSOK

A költségeket a Tartományi Szervek Általános és Közös Ügyintéző Szolgálatja fedezi.

5. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: NYELVTANFOLYAMOK

5.1. A KÉPZÉS CÉLJA

A tartományi köztisztviselők angol nyelvvizsgára való felkészítése, valamint a tartományi köztisztviselőknek angol nyelven folyó sikeres kommunikációra való felkészítése és nyelvtudásuk tökéletesítése.

5.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

A tartományi köztisztviselőknek a Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság által alakított bizottság előtt való angol nyelvvizsga letételére való felkészítése A közigazgatási szervekben való munkavégzéshez szükséges idegen nyelvi és nemzeti kisebbségi nyelvi vizsgáról szóló határozattal (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 14/2003. és 2/2006. szám) és az idegennyelv- és a nemzeti kisebbségi nyelvtudás felmérésének módjáról szóló szabállyal (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 6/2004. szám) összhangban.

Figyelembe véve a mind intenzívebb nemzetközi integrációs folyamatot, valamint a mind gyakoribb együttműködést a nemzetközi szervezetekkel, az idegennyelvtudás egyik alapvető feltétele a tartományi szervek teendőinek hatékony és ésszerű ellátásában, főként érvényes ez azon munkavállalókra, akik gyakran kommunikálnak külföldiekkel.

5.3. CÉLCSOPORT

A tartományi köztisztviselők minden szinten, elsőbbségben részesítve azokat a tartományi köztisztviselőket, akik gyakran vannak kapcsolatban külföldiekkel és akiknek a munkahelyek rendszeresítéséről szóló aktusban a munkaköri leírása egyik feltételként szabja meg az idegen nyelv ismeretét.

5.4. A KÉPZÉS TARTALMA

- vizsgára való felkészítés minden szinten (alapfokú, középfokú, felső fokú),

- az angol nyelv nyelvtana,
- speciális szótárral való munka (jogi és közigazgatási szakterminológia),
- hivatalos levelek megfogalmazása,
- üléseken és tárgyalásokon való részvétel, társalgás (alapfokú, üzleti).

5.5. IDŐTARTAMA

Az előadások szemeszterek szerint folynak, téli és nyári szemeszterenként 70-70 tanóra.

5.6. ELŐADÓK

Idegen nyelvi iskolák előadói.

5.7. KIADÁSOK

A tanítás kivitelezésére előirányozott térítési költségek.

A tanítási szakirodalom költségei (könyv, munkafüzet, kézikönyv és a közigazgatási-jogi terminológiai szótár).

A költségeket azon tartományi közigazgatási szervek fedezik, amelyek a tartományi köztisztviselőket az angol nyelvtanfolyamra utalták.

A Humán Erőforrást Irányító Szolgálat a Vizsgabizottsággal együttműködésben meghatározta azt az idegennyelvi-iskolát, amely eleget tesz az idegen nyelvvizsgára való felkészítés feltételeinek, összhangban A közigazgatási szervekben való munkavégzéshez szükséges idegen nyelvi és nemzeti kisebbségi nyelvi nyelvvizsgáról szóló határozattal és Az idegennyelv- és nemzeti kisebbségi nyelvtudás felmérésének módjáról szóló szabállyal. A tanítás a Vajdaság AT Képviselőházának és Végrehajtó Tanácsának rendelkezésre álló termékeiben folyik.

6. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: NORMATÍV TEVÉKENYSÉG

6.1. A KÉPZÉS CÉLJA

A normatív tevékenység ismereteinek felújítása, illetve általános és egyedi jogi aktusok kidolgozása. A képzés a tartományi köztisztviselők, jogászok számára szolgál, akiknek a munkájuk során szükségük van az ismereteik felújítására és tökéletesítésére.

6.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

Az ilyen fajta program megtartásának szükségessége a Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság munkájában szerzett tapasztalatok alapján merült fel, amelynek feladata, többek között, a Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa és/vagy Vajdaság AT Képviselőháza által elfogadott, a tartományi titkárságok által előterjesztett vélemények és javaslatok megtétele. Véleményezés alkalmával, a Jogalkotási Titkárság az előterjesztők, illetve a tartományi titkárságok jogászainak különféle kételyeivel kerül szembe, amelyeket ki kell küszöbölni.

Továbbá arra való tekintettel, hogy Vajdaság AT Képviselőházának joga van törvényeket és törvényt módosító javaslatokat előterjeszteni, a jogászoknak/tartományi köztisztviselőknek elengedhetetlenül meg kell ismerkedni az ilyen fajta jogszabály kidolgozásával.

6.3. CÉLCSOPORT

Tartományi köztisztviselők – jogászok.

6.4. A KÉPZÉS TARTALMA

- a jogszabályok kidolgozásának elvei,
- a jogi aktusok alakjának és tartalmának pontos meghatározása és elhatárolása,
- Vajdaság AT szerveinek hatásköre az általános jogi aktusok meghozatalában,
- az általános jogi aktusok meghozatalának eljárása,
- a köztársasági törvények javaslatára és a Vajdaság AT Képviselőháza általános aktusjavaslataira tett módosító-javaslatok eljárása,
- az egyedi jogi aktusok meghozatalának módja a gyakorlattal való összehangolása céljából,
- a jogszabályok kidolgozására vonatkozó alapvető metodológia (nomotecnika, struktúra, szisztematika, nyelv, stílus és a tartományi jogszabályok írásának módja),
- a tartományi jogszabályoknak a magasabb jogerővel rendelkező jogszabályokkal való összehangolásának módja.

6.5. IDŐTARTAMA

Két nap

6.6. ELŐADÓK

A Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárságban foglalkoztatott tartományi köztisztviselők, akik a véleményezés teendőin dolgoznak és a jogszabályok kidolgozásában többéves tapasztalattal rendelkező jogászok, valamint a szóban forgó szakterület kiemelkedő szakemberei (pl. egyetemi tanárok), továbbá az illetékes köztársasági szervezetben foglalkoztatottak.

6.7. KIADÁSOK

Az alkalmazott előadók tiszteletdíjának költségei.

A megtartott képzéshez szükséges helyiség bérleti költségei, abban az esetben, ha a képzés megtartásának időszakában nem állnak rendelkezésre Vajdaság AT Képviselőházának és Végrehajtó Tanácsának termei, sem a munka- és protokolláris szükségletekre szolgáló egyéb helyiségek (Vojvodina villa, Čortanovci és a Vajdasági Gazdasági és Technológiai Fejlesztési Központ, Andrevlje).

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségei.

Szállítási költségek.

A résztvevők számára tananyag (kézikönyvek nyomtatása, anyag kidolgozása elektronikus formában, CD stb.) kidolgozásának költségei.

Egyéb előre nem tervezhető költségek.

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségeit azok a tartományi közigazgatási szervek fedezik, amelyek a tartományi köztisztviselőt a képzésre irányították. Az egyéb költségeket a Humán Erőforrást Irányító Szolgálat fedezi.

7. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: KÖZBESZERZÉSEK**7.1. A KÉPZÉS CÉLJA**

A közbeszerzésekről szóló új törvény szerinti közbeszerzési eljárások végrehajtása gyakorlati ismereteinek megszerzése és a meglévő ismeretek felújítása.

7.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

2009 januárjában hatályba lépett a közbeszerzésekről szóló új törvény, ezért a tartományi köztisztviselőknek képzés keretében kell megismerkedni a törvényben foglalt új jogszabályokkal és megoldásokkal.

7.3. CÉLCSOPORT

A jogászok és közgazdászok, akik részt vesznek a közbeszerzési eljárások végrehajtására alakított bizottságok munkájában, valamint más tartományi köztisztviselők, akik közvetlenül részt vesznek a közbeszerzési eljárások végrehajtásához szükséges dokumentáció összegyűjtésében.

7.4. A KÉPZÉS TARTALMA

- a közbeszerzés fajtái,
- az ajánlatok begyűjtésére irányuló felszólítások formája és tartalma (kötelező elemei),
- a kötelező dokumentáció, amelyet be kell szerezni az ajánlattevőtől,
- a legjobb ajánlattevő kiválasztásának kritériumai és döntéshozatal,
- a szervek kötelezettségei a lefolytatott eljárás után (a szerződés, a jelentés, a jegyzőkönyv, az értesítés stb. kidolgozása).

7.5. IDŐTARTAMA

Két nap.

7.6. ELŐADÓK

A közbeszerzési eljárások végrehajtásában többéves tapasztalattal rendelkező tartományi köztisztviselők a Tartományi Szervek Általános és Közös Ügyintéző Szolgálatából, a közbeszerzési eljárások végrehajtása felett felügyeletet gyakoroló tartományi köztisztviselők, az illetékes köztársasági szervek szakemberei.

7.7. KIADÁSOK

Az alkalmazott előadók tiszteletdíjának költségei.

A megtartott képzéshez szükséges helyiség bérleti költségei, abban

az esetben, ha a képzés megtartásának időszakában nem állnak rendelkezésre Vajdaság AT Képviselőházának és Végrehajtó Tanácsának termei, sem a munka- és protokolláris szükségletekre szolgáló egyéb helyiségek (Vojvodina villa, Čortanovci és a Vajdasági Gazdasági és Technológiai Fejlesztési Központ, Andrevlje).

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségei.

Szállítási költségek.

A résztvevők számára tananyag (kézikönyvek nyomtatása, anyag kidolgozása elektronikus formában, CD stb.) kidolgozásának költségei.

Egyéb előre nem tervezhető költségek.

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségeit azok a tartományi közigazgatási szervek fedezik, amelyek a tartományi köztisztviselőt a képzésre irányították. Az egyéb költségeket a Humán Erőforrást Irányító Szolgálat fedezi.

8. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁS ÉS KÖZIGAZGATÁSI PER**8.1. A KÉPZÉS CÉLJA**

Az ismeretek felújítása és a közigazgatási dolgokban való döntéshozatalakor jelentkező kételyek kiküszöbölése.

8.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

A tartományi közigazgatási szervek az első és másodfokon döntenek a közigazgatási ügyekben. A közigazgatási eljárásokat, elsősorban a jogászok folytatják le, de lefolytathatják nem jogász képesítésű személyek is. A közigazgatási eljárás lefolytatásának előrelendítése és a kételyek eloszlátása céljából, a képzést két szinten kell folytatni: kezdő tanfolyam elméleti tudással rendelkező, de gyakorlati tapasztalat nélküli tartományi köztisztviselők számára, haladó tanfolyam az évek óta ezeken a teendőkön dolgozó tartományi köztisztviselők számára, akiknek bizonyos kételyeik vannak. A fenti képzés megtartásának indoka az is, hogy a tartományi titkárságokban/tartományi szervezetekben elvégezzék a gyakorlattal való összehangolást.

8.3. CÉLCSOPORT

Jogászok és nem jogász tartományi köztisztviselők, akik hivatalos személy minőségben döntenek a közigazgatási ügyekben vagy bizonyos cselekményeket végeznek az eljárásban.

8.4. A KÉPZÉS TARTALMA

Alaptanfolyam:

- a közigazgatási eljárás elvei,
- az ügyfél minősítése az eljárásban,
- a tartományi közigazgatási szervek meghatalmazása az elsőfokú határozat meghozatalában és döntéshozatal másodfokon,
- a közigazgatási eljárás folyamata,
- a közigazgatási aktus végrehajtása,
- a közigazgatási eljárás korszerűsítésének irányelvei.

Haladó tanfolyam:

- a közigazgatási eljárás elvei,
- az ügyfél minősítése az eljárásban,
- a tartományi közigazgatási szervek meghatalmazása az elsőfokú határozat meghozatalában és döntéshozatal másodfokon,
- a közigazgatási eljárás folyamata,
- a közigazgatási aktus végrehajtása,
- a munkaviszony létesítésének eljárásában való döntéshozatal,
- közigazgatási per.

8.5. IDŐTARTAMA

Alaptanfolyam – két nap,

Haladó tanfolyam – két nap.

8.6. ELŐADÓK

A közigazgatási eljárás folytatásában többéves tapasztalattal rendelkező tartományi köztisztviselők, a szóban forgó szakterületről való kiemelkedő szakemberek (pl. egyetemi tanárok), az illetékes köztársasági minisztériumokban foglalkoztatottak, a kerületi bíróságok bírái, akik a közigazgatási eljárásokban döntenek.

8.7. KIADÁSOK

Az alkalmazott előadók tiszteletdíjának költségei.

A megtartott képzéshez szükséges helyiség bérleti költségei, abban az esetben, ha a képzés megtartásának időszakában nem állnak rendelkezésre Vajdaság AT Képviselőházának és Végrehajtó Tanácsának termei, sem a munka- és protokolláris szükségletekre szolgáló egyéb helyiségek (Vojvodina villa, Čortanovci és a Vajdasági Gazdasági és Technológiai Fejlesztési Központ, Andrevlje).

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségei.

Szállítási költségek.

A résztvevők számára tananyag (kézikönyvek nyomtatása, anyag kidolgozása elektronikus formában, CD stb.) kidolgozásának költségei. Egyéb előre nem tervezhető költségek.

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségeit azok a tartományi közigazgatási szervek fedezik, amelyek a tartományi köztisztviselőt a képzésre irányították. Az egyéb költségeket a Humán Erőforrást Irányító Szolgálat fedezi.

9. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: A KÖLTSÉGVETÉS ELŐKÉSZÍTÉSE, TERVEZÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA

9.1. A KÉPZÉS CÉLJA

Ismeretek szerzése és felújítása a költségvetés előkészítésének, tervezésének és végrehajtásának területéről. A költségvetés végrehajtásával kapcsolatos aktusok kidolgozása.

9.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

Valamennyi tartományi titkárságban/szervben van egy vagy két pénzügyekkel megbízott személy, akiknek munkaköri leírásában szerepel a tartományi költségvetési javaslat kidolgozása. Ezen a teendő-kön végzett munka során olyan értelmetlenségek és kételyek jelentkeznek, amelyeket képzéssel ki lehet küszöbölni.

9.3. CÉLCSOPORT

A költségvetés előkészítésén és végrehajtásán dolgozó személyek. A számvevősséggel kapcsolatos képzés csak a pénzügyi titkárságon dolgozó tartományi köztisztviselőkre vonatkozik.

9.4. A KÉPZÉS TARTALMA

- a pénzügyi kötelezettségek teljesítésére vonatkozó pénzügyi dokumentáció alkalmazása és realizálása,
- a költségvetésről szóló határozat előkészítésére vonatkozó bevételek és kiadások pénzügyi tervének előkészítése,
- a költségvetés teljesítése,
- a jelentések kidolgozása,
- számvevősségi teendők.

9.5. IDŐTARTAMA

Két nap.

9.6. ELŐADÓK

A Tartományi Pénzügyi Titkárságon foglalkoztatott tartományi köztisztviselők és ezen teendő-kön eltöltött többéves tapasztalattal rendelkező más tartományi köztisztviselők.

9.7. KÖLTSÉGEK

Az alkalmazott előadók tiszteletdíjának költségei.

A megtartott képzéshez szükséges helyiség bérleti költségei, abban az esetben, ha a képzés megtartásának időszakában nem állnak rendelkezésre Vajdaság AT Képviselőházának és Végrehajtó Tanácsának termei, sem a munka- és protokolláris szükségletekre szolgáló egyéb helyiségek (Vojvodina villa, Čortanovci és a Vajdasági Gazdasági és Technológiai Fejlesztési Központ, Andrevlje).

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségei.

Szállítási költségek.

A résztvevők számára tananyag (kézikönyvek nyomtatása, anyag kidolgozása elektronikus formában, CD stb.) kidolgozásának költségei. Egyéb előre nem tervezhető költségek.

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségeit azok a tartományi közigazgatási szervek fedezik, amelyek a tartományi köztisztviselőt a képzésre irányították. Az egyéb költségeket a Humán Erőforrást Irányító Szolgálat fedezi.

10. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: A CSAPATVEZETÉS ÉS –IRÁNYÍTÁS

10.1. A KÉPZÉS CÉLJA

A csapatmunka kialakítására és megszervezésére vonatkozó ismeretek megszerzése, az irányítás módozataival (stílusai) és a tárgyalási és döntéshozatali képességgel együtt.

10.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

A csapatmunka hatékonyabb és jobb munkavégzési lehetőséget nyújt. Figyelembe véve a korszerű irányvégeket, hogy a munka elvégzését bizonyos csapatra kell bízni, feltétlenül szükséges, hogy a vezetők megismerkedjenek a csapatirányítás elveivel. Úgyszintén, különféle vezetési stílus létezik, amely visszahat a teendők ellátásának hatékonyságára. Mindkettő serkentésének érdekében a vezető beosztású munkahelyekre beosztott tartományi köztisztviselőknek feltétlenül fejleszteni kell vezetői tudásukat, valamint bizonyos képességeket kell szerezniük, mint amilyenek a tárgyalási és a döntéshozatali készség.

10.3. CÉLCSOPORT

A vezetői munkakörbe beosztott tartományi köztisztviselők.

10.4. A KÉPZÉS TARTALMA

- a csapat sajátossága,
- a csapat kialakítása és vezetése,
- vezetési stílusok,
- tárgyalási készségek,
- döntéshozatali készség.

10.5. IDŐTARTAMA

Két nap.

10.6. ELŐADÓK

Üzleti pszichológiával foglalkozó szervezetek szakemberei.

10.7. KÖLTSÉGEK

Az alkalmazott előadók tiszteletdíjának költségei.

A megtartott képzéshez szükséges helyiség bérleti költségei, abban az esetben, ha a képzés megtartásának időszakában nem állnak rendelkezésre Vajdaság AT Képviselőházának és Végrehajtó Tanácsának termei, sem a munka- és protokolláris szükségletekre szolgáló egyéb helyiségek (Vojvodina villa, Čortanovci és a Vajdasági Gazdasági és Technológiai Fejlesztési Központ, Andrevlje).

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségei.

Szállítási költségek.

A résztvevők számára tananyag (kézikönyvek nyomtatása, anyag kidolgozása elektronikus formában, CD stb.) kidolgozásának költségei. Egyéb előre nem tervezhető költségek.

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségeit azok a tartományi közigazgatási szervek fedezik, amelyek a tartományi köztisztviselőt a képzésre irányították. Az egyéb költségeket a Humán Erőforrást Irányító Szolgálat fedezi.

11. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: KOMMUNIKÁCIÓS ÉS KONFLIKTUSMEGOLDÓ KÉPESSÉGEK

11.1. A KÉPZÉS CÉLJA

A tartományi köztisztviselőkkel a kommunikáció elveinek és a konfliktus megoldásához szükséges képességek megismertetése.

11.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

Munkájuk során a tartományi köztisztviselők nagy számú ügyféllel kerülnek kapcsolatba, ezért kommunikációjuk javítása céljából ezen a területen szükséges a képzés, mégpedig a polgárok közigazgatási szolgáltatások iránti szükségleteinek kielégítése céljából.

A tartományi köztisztviselők a munkájuk során is naponta kommunikálnak egymással. Némelykor a rossz kommunikáció miatt konfliktusra kerül sor a szervben belül, ami visszahat a munkakörkörü, ennek folytán pedig magára a munka elvégzésére. Az ilyen jellegű problémák megelőzése és a kommunikáció javítása céljából szükséges a képzés.

11.3. CÉLCSOPORT

A végrehajtói és vezetői munkakörbe helyezett valamennyi tartományi köztisztviselő.

11.4. A KÉPZÉS TARTALMA

- a kommunikáció elvei,
- az „Én beszéd”,
- tényszerű fogalmazás,
- empátia,
- konfliktus megoldás.

11.5. IDŐTARTAMA

Két nap.

11.6. ELŐADÓK

Üzleti pszichológiával foglalkozó szervezetek szakemberei.

11.7. KÖLTSÉGEK

Az alkalmazott előadók tiszteletdíjának költségei.

A megtartott képzéshez szükséges helyiség bérleti költségei, abban az esetben, ha a képzés megtartásának időszakában nem állnak rendelkezésre Vajdaság AT Képviselőházának és Végrehajtó Tanácsának termei, sem a munka- és protokolláris szükségletekre szolgáló egyéb helyiségek (Vojvodina villa, Čortanovci és a Vajdasági Gazdasági és Technológiai Fejlesztési Központ, Andrevlje).

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségei.

Szállítási költségek.

A résztvevők számára tananyag (kézikönyvek nyomtatása, anyag kidolgozása elektronikus formában, CD stb.) kidolgozásának költségei.

Egyéb előre nem tervezhető költségek.

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségeit azok a tartományi közigazgatási szervek fedezik, amelyek a tartományi köztisztviselőt a képzésre irányították. Az egyéb költségeket a Humán Erőforrást Irányító Szolgálat fedezi.

12. A KÉPZÉS ELNEVEZÉSE: A PREZENTÁCIÓS KÉPESSÉGEK ÉS A NYILVÁNOS FELLÉPÉS KÉPESSÉGÉNEK FEJLESZTÉSE

12.1. A KÉPZÉS CÉLJA

A tartományi köztisztviselők prezentációs készségének és a nyilvános fellépési képességének fejlesztése.

12.2. A KÉPZÉS MEGTARTÁSÁNAK INDOKAI

A tartományi köztisztviselőknek, főként a vezetői munkakört betöltő személyeknek gyakran nagyobb embercsoport előtt kell előadást tartaniuk. Mivel a sikeres fellépéshez bizonyos tudásra és képességre van szükség, elengedhetetlen, hogy a köztisztviselők erről képzésben részesüljenek.

12.3. CÉLCSOPORT

Valamennyi tartományi köztisztviselő, előnyben részesülnek a munkakörükön belül szükséges prezentációkat tartó és nyilvánosan fellépő tartományi köztisztviselők.

12.4. A KÉPZÉS TARTALMA

- a prezentáció előkészítése,
- a prezentáció módszerei,
- a technikai támogatás kiválasztása,
- prezentációs eszközök felhasználása a számítógépen,
- nagyobb számú hallgató előtti fellépés képessége – nyilvános fellépés.

12.1. IDŐTARTAMA

Két nap.

12.2. ELŐADÓK

A szóban forgó terület szakemberei.

12.3. KÖLTSÉGEK

Az alkalmazott előadók tiszteletdíjának költségei.

A megtartott képzéshez szükséges helyiség bérleti költségei, abban az esetben, ha a képzés megtartásának időszakában nem állnak ren-

delkezésre Vajdaság AT Képviselőházának és Végrehajtó Tanácsának termei, sem a munka- és protokolláris szükségletekre szolgáló egyéb helyiségek (Vojvodina villa, Čortanovci és a Vajdasági Gazdasági és Technológiai Fejlesztési Központ, Andrevlje).

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségei.

Szállítási költségek.

A résztvevők számára tananyag (kézikönyvek nyomtatása, anyag kidolgozása elektronikus formában, CD stb.) kidolgozásának költségei.

Egyéb előre nem tervezhető költségek.

A hallgatók/részvevők, szervezők és előadók elszállásolási és étkeztetési, felfrissülési költségeit azok a tartományi közigazgatási szervek fedezik, amelyek a tartományi köztisztviselőt a képzésre irányították. Az egyéb költségeket a Humán Erőforrást Irányító Szolgálat fedezi.

220.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezettől és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 3. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetéséről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/09. szám) 6. szakasza alapján,

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 15-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

E határozat megállapítja a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság által készített A Vajdaság autonóm tartományi munkahelyek 2009. évi megőrzésének a 1204 finanszírozási forrásból – a folyósított hitelek törlesztéséből és a pénzvagyron eladásából eredő bevételekből – a magánosítási bevételekből finanszírozott programját, amely a következőkből áll: A Vajdaság autonóm tartományi munkahelyek 2009. évi megőrzésére irányuló válságkezelő programból, A szakszervezetek, a munkáltatók és Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának a 2009. évi Vajdaság autonóm tartományi foglalkoztatás állapota stabilitásának megőrzése céljából kialakított közös tevékenységéről szóló platformból, valamint A vállalatok munkaerő-felesleg problémájának a munkavállalók szolidáris tevékenységével való enyhítésének módjából.

II.

Az I. pontban foglalt program a határozat szerves részét képezi.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 11-00012/2009.

Újvidék, 2009. április 15.

Pásztor István s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI MUNKAHELYEK SZÁMÁNAK 2009. ÉVI MEGŐRZÉSI PROGRAMJA

BEVEZETÉS

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa az elmúlt néhány évben sikeresen harcolt a munkanélküliség, az utóbbi néhány évtized, a válságos kilencvenes évek ésszerűtlen foglalkoztatási politikájának, valamint a magánosítás egyik alapvető következménye

ellen, melynek folytán nagy számú munkavállaló technológiai, szerkezeti vagy gazdasági felesleggé vált és megszűnt a munkaviszonya.

A munkanélküliség elleni küzdelem Vajdaság AT-ban két alapvető elven alapul:

- a Szerb Köztársaság kormányának és a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat különféle intézkedéseinek minél hatékonyabb alkalmazásán és
- Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa és a tartományi alapok külön intézkedéseinek alkalmazásán, amelyek teljes mértékben tiszteletben tartották a Vajdaság autonóm tartományi munkaerőpiac sajátosságait.

A Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat, a munkanélküliség problémájának megoldásában az európai elvek elfogadásával és az aktív foglalkoztatáspolitikai intézkedések alkalmazásával az utóbbi néhány évben sikeresen teljesített egész sor új önfoglalkoztatási és foglalkoztatás-ösztönző programot, valamint megszervezte a munkanélküli személyek kiképzését, és ily módon döntően hozzájárult, hogy a Szerb Köztársaságban a munkanélküliség állandó csökkenési folyamata stabilizálódjon.

A Tartományi Foglalkoztatási Szolgálat és a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területén működő fiókintézetei, a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkársággal együttműködésben kivételesen hozzájárultak a fenti intézkedéseknek Vajdaság AT területén való sikeres megvalósításához.

Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa, tiszteletben tartva a Tartomány munkaerőpiacának sajátosságait, az utóbbi négy évben rendkívülien hozzájárult Vajdaság AT-ban a munkanélküliség csökkentéséhez, főképpen a következő tevékenységek révén:

- Vajdaság Autonóm Tartomány Nagybefektetési Alapja projektjeinek realizálásával,
- Vajdaság AT Fejlesztési Alapja hitelvonalainak realizálásával,
- Vajdaság AT Garanciaalapja hitelvonalainak és ösztönző intézkedéseinek realizálásával,
- a Tartományi Tudományügyi és Technológiai Fejlesztési Titkárság új technológiák bevezetésére irányuló projektjeinek realizálásával,
- a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárságnak a munkanélküli személyek képzésére, átképzésére és kiegészítő képzésére irányuló tevékenységével, valamint a Vajdaság AT legveszélyeztetettebb lakossági csoportjának (fiatalok, romák, önellátó anyák, elűldözött, kitelepített és menekült személyek, rokkantak stb.) foglalkoztatását ösztönző intézkedések realizálásával.

Vajdaság Autonóm Tartományban a munkanélküliség csökkentéséhez szociális dialógus révén jelentősen hozzájárult Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának többi titkársága is, továbbá a gazdasági kamarák, a helyi önkormányzatok és a nem kormányzati szektor, a szakszervezetek és a munkáltatói egyesületek.

Az elmúlt két év folyamán Vajdaság AT-ban a munkanélküliség 30%-kal csökkent, illetve a 275 000 hivatalosan bejegyzett munkanélküli személy száma 195 000-re csökkent.

A Vajdaság AT Képviselőháza által elfogadott Vajdaság Autonóm Tartomány 2006 – 2008. évi foglalkoztatási stratégiája szinte teljes egészében megvalósult, végső célja pedig, hogy Vajdaság Autonóm Tartományban a munkanélküliségi ráta 2012-ig az Európai Unió tagállamai átlagos munkanélküliségi rátájának szintjén legyen. A Végrehajtó Tanács a 2009. évet a munkanélküliség folyamatos csökkentését folytató évné tervezte, a meglévő munkahelyek megőrzésére és a munkahelyek létesítésére irányuló új programok kialakításával, a külföldi és a hazai beruházások mértékének növelésével, valamint ezen az alapon nagy számú munkahely létesítésével, sajátos foglalkoztatási programok révén a vidék és a kevésbé fejlett környezetek újraélesztésével és fejlődésük előmozdításával, az Európai Unió által finanszírozott szomszédsági és egyéb regionális foglalkoztatási programokban való fokozott részvétellel stb.

Sajnos a világgazdaságot megrendítő globális gazdasági válság, amelynek egyik legsúlyosabb következménye a munkanélküliség növekedése és nagy számú munkavállaló munkahely vesztese következményeként Vajdaság AT-ban a 2009. évben módosítani kell a foglalkoztatási és munkanélküliség csökkentési politika alapvető céljait, ennek folytán ebben az évben a két alapvető cél a következő:

- Vajdaság AT-ban a munkahelyek meglévő számának megőrzése és
- a munkanélküliek száma és a munkanélküliségi ráta jelentősebb növekedésének megakadályozása.

A meglévő munkahelyek számának megőrzésére és a munkanélküliek száma és a munkanélküliségi ráta jelentősebb növekedésének megakadályozására irányuló tevékenységet Vajdaság AT-ban az alábbiak révén kell megvalósítani:

1. A Vajdaság AT költségvetéséből a 2009. évi foglalkoztatási politika realizálására rendkívül jelentős pénzeszközzé kell elkülöníteni,
2. A Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa Válságkezelő Programjának elfogadásával új munkahelyeket kell létesíteni, serkentve az önfoglalkoztatást, a külföldi és hazai beruházóknak új munkahelyek létesítését, a különösen veszélyeztetett lakossági kategória foglalkoztatását, a Vajdaság autonóm tartományi falusi és vidéki környezetekben való foglalkoztatást, külön a gazdaságban és a mezőgazdaságban való foglalkoztatást, lehetővé téve nagy számú fiatalnak, hogy feltételeket szerezzen a gyakornoki vizsga letételéhez, mégpedig a gyakornoki idő alatti keresetek finanszírozásával, közmunkák megszervezésével és egyéb serkentő intézkedésekkel,
3. Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának a Tartományi Szociális és Gazdasági Tanács által is elfogadott munkahelymegőrző platformjának realizálásával, amely közvetlen szociális dialógust feltételez, valamennyi vállalatban – azok sajátos problémáinak tiszteletben tartásával - olyan megoldásokat kell fellelni, melyek megakadályozzák a munkavállalók elbocsátását, valamint
4. a vállalatokban és a társadalomban a szolidaritás elvének érvényesítésével.

Ennek a Programnak a szolidaritás elvének alkalmazására és az EU országai komparatív tapasztalatainak alkalmazására vonatkozó részét dr. Senad Jašarević, az Újvidéki Jogtudományi Kar tanára dolgozta ki.

A 2009. ÉVI VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI FOGLALKOZTATÁSI POLITIKA FINANSZÍROZÁSA

Figyelembe véve a globális gazdasági válság fenyegető következményeit a foglalkoztatás területén és a munkanélküli személyek számának lehetséges megnövekedését, ami az általános recesszió következménye, Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa elfogadta a Vajdaság AT 2009. évi költségvetésről szóló határozat javaslatát, Vajdaság AT Képviselőháza pedig magát a határozatot, amely az aktív foglalkoztatáspolitikai intézkedések finanszírozására kivételesen jelentős összegű pénzeszközöket irányoz elő, amelyek a válságkezelő programok és tevékenységek alkalmazása révén kerülnek realizálásra, azzal a kizárólagos céllal, hogy új munkahelyeket nyissunk, a meglévőket pedig megőrizzük.

Felelős kormányként Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa más területekről átirányította az eszközöket a munkanélküliség és a munkahelyek megőrzési problémájának megoldására irányuló programokra, gyakorlati módon bizonyítva, hogy ezeknek a problémáknak a megoldása 2009-ben abszolút elsőbbséget élvez, rámutatva ezzel a felelős szociális politika folytatásának jelentőségére mindaddig amíg a világon, Európában, Szerbiában és Vajdaságban, mint annak részében, nem stabilizálódnak a gazdasági körülmények.

· **VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYBAN A JELENLEGI**

MUNKAHELYEK SZÁMÁNAK 2009. ÉVI MEGŐRZÉSÉRE IRÁNYULÓ VÁLSÁGKEZELŐ PROGRAM

PRIORITÁSTÉLVEZŐPROGRAMOK

1. ÜZLET VAGY VÁLLALAT MEGNYITÁSÁRA IRÁNYULÓ TÁMOGATÁS (ÖNFOGLALKOZTATÁS)

A jóváhagyott támogatás realizálásának módja:

- a pályázat az egész 2009. év folyamán nyitott,
- a határozat meghozatala az igénylés beadásának napjától számított 8 napon belül esedékes,
- a szerződés megkötése a szükséges dokumentáció (bejegyzés, adóazonosító-szám, a kötelező társadalombiztosításra való bejelentkezés stb.) benyújtása után.

A támogatás jóváhagyásának feltételei:

- a kérelmet benyújthatja a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásában szerepelő munkanélküli személy, az üzleti tervnek formanyomtatványon való benyújtásával,
- a benyújtott üzleti terv kedvező elbírálása,
- sikeresen befejezett önfoglalkoztatási képzés,
- az eszközöknek az üzleti tervben felsoroltak szerinti rendeltetészerű elköltése,
- szerződéses kötelezettség, hogy az üzlet vagy vállalat legalább két éve folytatja tevékenységét,
- a foglalkoztatott személy – alapító - által rendszeresen fizetett adó és járulék az elkövetkező két évben,
- a szerződéses kötelezettség biztosítására vonatkozó eszközök (kezes, bankgarancia vagy egyéb).

A támogatás összege:

- 130 000,00 dinár
- a támogatás 25%-os pótléka a következőkre:
 - üzlet megnyitása vagy vállalat létesítése után a Vajdaság AT Képviselőházának határozata szerint megállapított Vajdaság autonóm tartományi fejletlen vagy elégtelenül fejlett községekben,
 - üzlet megnyitása vagy vállalat létesítése a munkaerő piacon a lakosság különösen veszélyeztetett kategóriájához tartozó munkanélküli személy által (30 évnél fiatalabb, 50 évnél idősebb személy, roma, menekült, kitelepített és elüldözött személy, rokkant, önellátó anya – nő, falusi nő és a Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának határozata értelmében veszélyeztetett más személy), a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálatól kapott egyszeri pénzbeli juttatás összegét az önfoglalkoztatási támogatás eszközeivel társító személy,
 - termelői és feldolgozó tevékenységre, szolgáltatói kisipari tevékenységre és mezőgazdasági tevékenységre bejegyzett üzletek megnyitása és vállalatok létesítése után.

2. MUNKA HELYLÉTESÍTÉS ÖSZTÖNZÉSE (ÚJ MUNKAVISZONY – LÉTESÍTÉS)

Az ösztönző intézkedés jóváhagyásának módja:

- a pályázat az egész 2009. év folyamán nyitott,
- döntéshozatal az igénylés beadásának napjától számított 15 napon belül.

A támogatás jóváhagyásának feltételei:

- munkavállalási szerződés megkötése a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásában szerepelő munkanélküli személlyel,

- a munkaviszonyba felvett munkanélküli személlyel legalább két évig tartó munkaviszony,
- a munkáltató 2009. április. 1-től nem csökkentette és az elkövetkező két évben nem fogja csökkenteni a munkavállalók számát,
- megfelelő garancia biztosítása a munkáltató részéről.

A támogatás összege:

- 19 támogatás 30%-os pótléka a következők számára:
 - a munkáltató számára, aki tíz vagy ennél több munkahelyet létesít,
 - munkahely létesítése után Vajdaság AT fejletlen vagy elégtelenül fejlett községeiben,
 - a Vajdaság autonóm tartományi munkaerő-piacon a lakosság különösen veszélyeztetett kategóriájához tartozó munkanélküli személy foglalkoztatása után (30 évnél fiatalabb, 50 évnél idősebb személy, roma, menekült, kitelepített és elüldözött személy, rokkant, önellátó anya – nő, falusi nő és a Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának határozata értelmében veszélyeztetett más személy), a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálatnál pénzbeli térítésre jogosult személy, akinek két év vagy ennél kevesebb hiányzik a rokkantsági és nyugdíjbiztosításról szóló jogszabályok szerinti nyugdíjjogosultság megszerzéséhez,
 - munkahelyek létesítése olyan vállalatokban vagy üzletekben, amelyek termelői és feldolgozó tevékenységű, szolgáltató, kisipari vagy mezőgazdasági tevékenységre vannak bejegyezve.

3. A GYAKORNOKOK KERESÉTÉNEK TÁMOGATÁSI PROGRAMJA

A támogatás módja:

- A gyakornoki kereset finanszírozása a megfelelő járulékokkal együtt.

A támogatás jóváhagyásának feltételei:

- a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásában szerepelő munkanélküli személy a törvény értelmében gyakornoki státussal rendelkezzen,
- munkavállalási szerződés megkötése 12 hónap tartamban határozott időre,
- a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság tíz havi gyakornoki kereset finanszíroz a megfelelő járulékokkal együtt, míg a munkáltató fizeti a két hátramaradt keresetet oly módon, hogy egyet a támogatott év elején, egyet pedig a végén fizet ki,
- a munkáltatónak biztosítania kell a megfelelő munkahelyi bánásmódot és a gyakornoki vizsga letételét,
- a munkáltató 2009. április 1-től nem csökkentette és az elkövetkező egy évben nem fogja csökkenteni a munkavállalók számát,
- a gyakornoki kereset háromhavonkénti átutalása a munkáltatónak,
- ha a munkáltató eldönti, hogy a gyakornoki idő letelte és a gyakornoki vizsga után az adott személlyel munkaviszonyt létesít, automatikusan megszerzi az ezen Program szerinti új foglalkoztatás után járó támogatást.

A havi gyakornoki kereset támogatott összege:

- a munkaügyi jogszabályokkal összhangban megállapított minimális kereset, a megfelelő adókkal és járulékokkal együtt, a III., IV. és VI. szakképzettségi fokozattal rendelkező gyakornokok esetében, 10 hónap időtartamban,
- 45%-kal megnövelt minimális kereset a megfelelő adókkal és járulékokkal együtt az egyetemi végzettségű személyek esetében, 10 hónap időtartamban,
- a támogatott kereset nem haladhatja meg a munkáltatónál végzett azonos teendőért kifizetett keresetet.

4. A KÜLFÖLDI VAGY HAZAI BERUHÁZÓK MUNKAHELY LÉTESÍTÉSÉRE VALÓ PÉNZÜGYI ÖSZTÖNZÉSE

A pénzügyi ösztönzés módja:

- Pénzbeli támogatás jóváhagyása valamennyi munkahely esetében, amelyet az újonnan megalakított gazdasági létesítményben létesítenek Vajdaság AT területén.

Az ösztönző intézkedések feltételei:

- az újonnan megalakított gazdasági alany székhelye Vajdaság AT területén van,
- a munkáltató köteles legalább két évig a munkavállalókat abban a számban megtartani, amelyre a szubvenciót számára jóváhagyták,
- a munkáltató által foglalkoztatott személy munkanélküli státussal rendelkezzen és szerepeljen a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásában,
- szerződéses záradék Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának kötelezettségéről, hogy a Vajdaság AT területén való befektetésről szóló szerződés megkötésekor biztosítsa a támogatást, azzal a feltétellel, hogy a befektetést meghatározott határidő végéig befejezik és a gazdasági alany megkezdje működését.

A támogatás összege:

- 100 000,00 dinár valamennyi munkanélküli személy esetében,
- 30%-os pótlék, ha termelői, feldolgozó vagy mezőgazdasági tevékenységről, vagy olyan gazdasági alanyról van szó, amely Vajdaság AT fejletlen vagy elégtelenül fejlett községében létesül.

5. KÖZMUNKÁK

- A tartományi érdekű és a Vajdaság autonóm tartományi helyi közösségekre jelentős projektumok realizálására vonatkozó közmunkákat (három fajta):
- már ismert projektumokra (a Duna-Tisza-Duna-Nagycsatorna partjainak szanálása, az A 10-es autópálya környezetének rendezése, a szerémségi regionális lerakó kiépítése, a bánáti védőtöltések megerősítése és hasonló) Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa írja ki,
- projektumokra pályázat meghirdetése és a kiválasztott projektumok szerint kerül sor az eszközök odaítélésére,
- a Nagybefektetési Alap által realizált egyes projektek közmunkák útján valósulnak meg.

MEGJEGYZÉS: Az 1. és 3. pontban foglalt közmunkákat, rendszerint, csak abban az esetben kell kiírni, ha a munkanélküli személyek száma 10% fölé emelkedett a 2008. december 31-i állapothoz viszonyítva, míg a 2. pontban foglalt közmunkákat folyamatosan kell realizálni.

6. A MEZŐGAZDASÁGI FOGLALKOZTATÁS SERKENTÉSE

- A mezőgazdasági foglalkoztatás serkentése a parasztgazdaságok bejegyzésével.

Feltételek:

- a parasztgazdaság munkanélküli személy általi bejegyzése,
- a mezőgazdaságban foglalkoztatott személy kötelező adóinak és járulékeinak legalább két évi időtartamban való fizetése,

A támogatás összege:

- 130 000,00 dinár a parasztgazdaság után,
- a támogatás 25%-os pótléka a következő esetekben:

- parasztgazdaság bejegyzése a Vajdaság AT Képviselőházának határozata értelmében Vajdaság AT fejletlennek vagy elégtelenül fejletlennek minősített községeiben,
- a munkaerő piacon a lakosság különösen veszélyeztetett kategóriájához tartozó (30 évnél fiatalabb, 50 évnél idősebb, roma, menekült, kitelepített és elűldözött személy, rokkant, önellátó anya - nő, falusi nő és a Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának határozata értelmében más veszélyeztetett) munkanélküli személyek esetében,
- a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálatnál egyszeri pénzbeli térítést a mezőgazdasági foglalkoztatásra szolgáló támogatással társító személyek esetében,
- a támogatást a végkielégítéssel társító személyek esetében.

Külön serkentő eszközök:

- prioritás a tartományi alapoktól folyósított mezőgazdasági hitelek jóváhagyásánál,
- prioritás a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztériumtól és a Tartományi Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Titkárságtól folyósított 2010. évi vissza nem térítendő eszközök odaítélésénél.

EGYÉB PROGRAMOK

1. A FOGLALKOZTATÁS SERKENTÉSE VIDÉKEN ÉS A FEJLETLEN KÖRNYEZETEKBE (SZAKEMBEREK ÉS MÁSOK)

- A szükséges munkaerő profil számára egyéves kereset jóváhagyása, az adókkal és a járulékokkal együtt, falun és a fejletlen községekből, ha a szóban forgó foglalkozás hiányszakmát képez a község körzetében.

Feltételek:

- még egyéves időtartamú munkaviszony kötelezettsége és
- megfelelő garancianyújtás a munkáltató részéről.

A havi kereset finanszírozott összege:

- A Vajdaság autonóm tartományi átlagkereset a megfelelő járulékokkal együtt az egyetemi végzettségű munkanélküli személyek esetében,
- a munkaügyi jogszabályokkal összhangban megállapított minimális kereset a középfokú és főiskolai végzettségű munkanélküli személyek esetében.

2. VÁLLALATOKKAL VALÓ ESZKÖZTÁRSÍTÁS KIS ÜZEMEK LÉTESÍTÉSE CÉLJÁBÓL

- A Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa és a vállalatok közötti eszköztársítás kis üzemek létesítése céljából, amelyben a szóban forgó vállalatból való technológiai felesleg egy részét foglalkoztatják.

Feltételek:

- új munkahelyek létesítése,
- az eszközök összege, amelyet Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa társít: 130 000,00 dinár munkahelyenként.

3. AZ ESZKÖZÖK TÁRSÍTÁSA A REGIONÁLIS PARTNEREKSEL ÉS HELYI KÖZÖSSÉGEKKEL TERMELŐI ÉS SZOLGÁLTATÓ ALANYOK KIÉPÍTÉSE CÉLJÁBÓL, A HELYI KÖZÖSSÉGEKBŐL VALÓ MUNKANÉLKÜLIEK FOGLALKOZTATÁSA CÉLJÁBÓL

- A célközösségekben való eszköztársítás a szomszédos országok és az EU tőkéjével kis üzemhálózatok létesítése céljából.

4. KÜLÖN SERKENTÉSI LEHETŐSÉGEK

Rokkantak számára:

- Pályázat meghirdetése a munkát vállaló rokkant személy egyéves keresetének finanszírozására, a munkáltatónak azon kötelezettségével, hogy az ezen személlyel vagy más rokkant személlyel létesített munkaviszony a kereset finanszírozott év letelte után még legalább két évig tartson.

Önellátó szülők számára:

- A gyermekek iskoláskor előtti létesítménybe való elhelyezésének finanszírozása 12 hónapos időtartamban.

Romák, menekült, kitelepített és elüldözött személyek számára:

- Az újonnan nyitott vállalatok vagy üzletek üzleti könyvviteli költségei finanszírozásának lehetősége egy évig terjedően.

5. A TÖBBI TITKÁRSÁG PROGRAMJA

Az ezen Program szerinti foglalkoztatási program realizálására szánt eszközöket Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának valamennyi titkársága igénybe veheti, az új munkahelyek létesítésére vonatkozó saját hatáskörébe tartozó programok esetében.

6. A NEMZETI FOGLALKOZTATÁSI SZOLGÁLAT VAJDASÁG AT TERÜLETÉRE VONATKOZÓ PROGRAMJÁNAK REALIZÁLÁSA

A Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság és a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat közötti egyezmény előíranyozza a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területére vonatkozó programjának finanszírozási lehetőségét.

7. AZ ALAPOK ÁLTAL FOLYÓSÍTOTT HITELEK – A MUNKAHELYEK MEGŐRZÉSÉNEK FELTÉTELE

- A tartományi alapok:
 - Vajdaság AT Fejlesztési Alapja,
 - Vajdaság AT Garanciaalapja és a
 - Mezőgazdasági Fejlesztési Alap

szerződésben kötelezi a jogi személyeket és a vállalkozókat, hogy a jóváhagyott hitel visszafizetésére előirányozott idő alatt nem csökkenthetik a foglalkoztatottak számát.

8. A HELYI ÖNKORMÁNYZATOK ÚJ MUNKAHELYEK LÉTESÍTÉSÉRE VONATKOZÓ PROJEKTJEINEK FINANSZÍROZÁSA

- A helyi önkormányzatoknak a helyi önkormányzat területén új munkahelyek létesítésére vonatkozó projektjeit Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának külön határozata alapján az ezen programban foglalt elvek szerint kell finanszírozni.

• A SZAKSZERVEZETEK, A MUNKÁLTATÓK ÉS VAJDASÁG AT VÉGREHAJTÓ TANÁCSÁNAK A 2009. ÉVI VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI FOGLALKOZTATÁS ÁLLAPOTA STABILITÁSÁNAK MEGŐRZÉSE CÉLJÁBÓL KIALAKÍTOTT KÖZÖS TEVÉKENYSÉGÉRŐL SZÓLÓ PLATFORM

A PLATFORM ÁLTALÁNOS CÉLJA

A szakszervezetek, a munkáltatók és Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának (a továbbiakban: szociális partnerek) közös célja a 2009. évben, hogy a globális gazdasági válság következményeit a foglalkoztatás területén minél elviselhetőbb mértékre szorítsák, ami elsősorban a foglalkoztatottak számának legalább a jelenlegi szinten tartását, a munkanélküli személyek jelentősebb megnövekedésének megakadályozását és a foglalkoztatott személyek törvényes jogainak tiszteletben tartását jelenti.

Ezt a Platformot a 2009. évben kell alkalmazni.

PLATFORM REALIZÁLÁSÁNAK RÉSZVEVŐI

- A Vajdasági Önálló Szakszervezetek Szövetsége,
- FÜGGETLENSÉG Független Ágazati Szakszervezet,
- A Szerbiai – Vajdasági Munkáltatók Uniója és
- Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsa – Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság.

Tekintettel arra a szándékra, hogy az ezen Platformban előirányozott tevékenység módja a legszélesebb közös modellé váljon, amely szembehelyezkedik a globális gazdasági válság Vajdaság AT területén jelentkező 2009. évi következményeivel, felszólítjuk a többi Vajdaság autonóm tartományi szakszervezeti szervezetet is, a regionális gazdasági kamarákat, a kisiparosok egyesületeit és a Vajdaság autonóm tartományi helyi önkormányzatok szerveit, hogy fogadják el.

Ezt a Platformot támogatta a Tartományi Szociális – Gazdasági Tanács is 2009. január 27-én megtartott ülésén.

A PLATFORM KIINDULÓ ALAPJAI

A szociális partnerek közösen megállapítják a következőket:

- reális előrejelzések szerint a globális gazdasági válság következményei ki fognak hatni a foglalkoztatás területére is, ezért a jelen pillanatban elkerülhetetlen a szociális partnerek közös tevékenysége,
- meg kell állapítani a magatartás szabályait Vajdaság AT-ban a szociális partnerek legszélesebb egyetértése alapján, amelyet a gazdasági válság körülményei között alkalmazni kell, illetve az Általános Kollektív Szerződés alkalmazásának kezdetéig,
- a közös tevékenységgel létre kell hozni a munkáltatók és a munkavállalók közötti lehetséges legszélesebb körű közvetlen dialógust, valamennyi egyenkénti vállalatától kezdve egészen a tartományi szintig, amelybe közvetlenül be kell kapcsolódnia valamennyi szociális partnernek, amelyek segíteni tudnak (szakszervezeti szervezetek, munkáltatói szervezetek, gazdasági kamarák, iparos egyesületek, helyi önkormányzati szervek, tartományi intézmények stb.),
- a Szerb Köztársaságban és Vajdaság AT-ban jelentős számú munkavállaló van, akik számára megakadályozták a munkaviszonyból eredő alapvető jogok érvényesítését (a keresetre való jog, az adók és járulékok fizetése, a szavatolt térítések kifizetése stb.), és pedig a munkáltató önkényessége, lelkiismeretlen vagy rossz gazdálkodása miatt, amelyek között főként azok a munkáltatók találhatók, akik a gazdasági alanyok feletti tulajdonjogot a magánosítás eljárásában szerezték,
- valamennyi Vajdaság autonóm tartományi szociális partner közös álláspontja, hogy feltétlenül szükséges elvégezni azon vállalatok magánosítási eljárásának ellenőrzését, amelyekben a munkáltatók nem tartják tiszteletben a munkavállalók alapvető jogait és aránytalanul nagy elbocsátásokat végeznek. Fontos az, hogy a szerződéses kötelezettségek teljesítésén kívül, amely a vállalat megvásárlási árának kifizetését illeti, ki kell vizsgálni azon rendelkezések tiszteletben tartását is, amelyek a munkavállalók szociális és munkastátusát illetik. A szociális partnerek véleménye, hogy azon munkáltatók esetében, amelyeknél a magánosítás után a vállalatok nyilvánvalóan gazdaságilag tönkrementek és ennek következményeit elsősorban a munkavállalók szenvedik el, ki kell használni a magánosítás gazdasági szempontjai elemzésének törvényes lehetőségeit és ezen az alapon az intézkedések foganatosításának lehetőségét,
- külön ki kell emelni a pozitív munkáltatói példákat, akik teljes mértékben tiszteletben tartják a törvény és a kollektív szerződés rendelkezéseit és a saját vállalatukban tiszteletben tartják a szociális dialógust.
- a sztrájk a munkavállalók elégedetlensége kifejezésének végső eszköze, és csak olyan esetben kell vele élni, amikor valamennyi előzetes eszköz kimerült, figyelembe véve azt, hogy a sztrájk anyagi kárt okoz a munkáltatónak, a munkavállalókban pedig a távollatlanság érzését kelti.

- az utcai tiltakozás és a tömeges elégedetlenség kifejezésének egyéb módjai a jelen pillanatban nem vezethetnek a helyzet megoldásához, meg kell tenni mindent, hogy a problémákat maguk a vállalatok oldják meg, figyelembe véve a munkavállalók reális követelményeit, de egyben az objektív anyagi helyzetet és magának a munkáltatónak a lehetőségeit is.

A PLATFORM ELVEI

A szociális partnerek egyetértének abban, hogy a közös tevékenység során a következő elvekből kell kiindulni:

- a szociális dialógus az egyedüli útja a gazdasági válság és a sikertelen magánosítás következményének megakadályozásában,
- mivel nem alkalmazza az általános kollektív szerződést, ilyen feltételek közepette valamennyi vállalatban ki kell alakítani a közvetlen szociális dialógust, és a megoldásokat magának a gazdasági alanyok objektív lehetőségeivel összhangban kell megtalálni,
- az egyes alanyok legitimitásának megállapítására való erő- és energiafecsérlés helyett minél hatékonyabban kell tevékenykedni, hogy valamennyi fél számára, amelyek bármilyen módon tudnak segíteni, és amelyeket a munkáltató vagy a munkavállaló javasol lehetővé váljon a dialógusban való részvétel,
- szem előtt kell tartani a dialógusban való részvevők objektív illetékességét, főként a tartományi hatalmi szervek és a helyi önkormányzati szervek esetében, de valamennyi tevékenység során lehetőségként mindennemű probléma megoldására jelen kell lennie a szociális dialógus és a közvetlen kommunikáció jelentőségéről szóló felfogásnak,
- kivétel nélkül minden vállalatban a munkavállalók, a szakszervezetek és magának a munkáltatónak a kérelmére meg kell kísérelni a közvetlen dialógus kialakítását,
- a globális gazdasági válság következményeinek megakadályozására irányuló tevékenységbe, a szociális partnereken kívül be kell vonni a különböző területekről való szakembereket, egyetemi tanárokat, kiemelkedő menedzsereket stb. is.

A PLATFORM KÜLÖN CÉLJAI

- A Vajdaság autonóm tartományi gazdasági alanyoknál a 2009. évben a jelenlegi munkahelyek számának megőrzése,
- a Vajdaság autonóm tartományi munkanélküliség jelentősebb növekedésének megakadályozása a 2009. évben,
- A szolidaritás elvének életre keltése a globális gazdasági válság feltételeiben.

A PLATFORM CÉLJAINAK REALIZÁLÁSÁRA IRÁNYULÓ AKCIÓTERV

1. A Platformot 2009. január 27-i ülésén támogatta a Tartományi Szociális – Gazdasági Tanács.
 2. Az egész 2009. év folyamán a meglévő munkahelyek megőrzésére irányuló tevékenységet a következőképpen kell folytatni:
- A Platform céljainak realizálására öt akciócsoportot kell alakítani a szociális partnerek és a Vajdaság AT területéről való partnerszervezetek képviselőiből. A munkacsoportok tevékenységének fő koordinátorai a következő Vajdaság autonóm tartományi reprezentatív szociális partnerek képviselői lesznek:
 - a tartományi munkaügyi, foglalkoztatási és a nemek egyenjogúságával foglalkozó titkár,
 - a Vajdasági Munkáltatók Uniójának elnöke,
 - a Vajdasági Önálló Szakszervezetek Szövetségének elnöke,
 - a FÜGGETLENSÉG Egyesült Ágazati Szakszervezet Tartományi Bizottságának elnöke.

A KOORDINÁTOR KÖTELEZETTSÉGEI

Tartományi munkaügyi, foglalkoztatási és a nemek egyenjogúságával foglalkozó titkár:

- a szakszervezet kérelmére, háromnapos határidőn belül, kapcsolatot teremt a munkáltatóval, akinél a probléma felmerült, illetve a munkáltató vagy a Munkáltatók Uniójának kérelmére azonnal kapcsolatot teremt a szakszervezettel, amely a vállalatban képviselteti magát, hogy minél rövidebb határidőn belül megbeszéljék valamennyi érdekelt fél közvetlen találkozóját,
- azonnal reagál azon munkavállalók csoportjának kérelmére, amelyeknek a vállalatban nem működik szakszervezeti szervezet, mégpedig értesíti azt a központot, amelynek munkavállalói közvetlen tagok, illetve közvetlenül meg kell kísérelnie a kapcsolatteremtést a munkavállalók és a munkáltató között, ha a munkavállalók, bármely oknál fogva, nem tagjai egy szakszervezetnek sem,
- megbeszéli a találkozót a munkáltatóval, és erről értesíti a szakszervezeti szervezetet, amely a vállalatban képviseltetve van, a szakszervezeti központot, ha a vállalatban nem szervezték meg a szakszervezetet, illetve a munkáltatói csoport képviselőit, ha a munkavállalók nem tagjai egy szakszervezetnek sem, és értesíti őket, ha a munkáltató nem hajlandó a találkozóra,
- felkéri a munkáltatót és a szakszervezet képviselőjét, hogy készítsék elő a megbeszéléshez szükséges minimális kiinduló alapokat és javaslatokat,
- kijelöli az akciócsoportnak a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárságból való tagjait, biztosítja a kommunikációt Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának más illetékes titkárságaival, a helyi önkormányzati szervekkel, más államigazgatási szervekkel,
- biztosítja a kommunikációt Vajdaság AT Képviselőházának Magánosítási Bizottságával a Bizottság azon vállalatok magánosításának kivizsgálásában való aktív szerepének biztosítása céljából, amelyekben problémák merültek fel a munkavállalók iránti kötelezettségek teljesítésében,
- teljes együttműködést biztosít a Munkaügyi Felügyelőség, a szakszervezetek és a munkáltató között és személyesen részt vesz nagyobb munkavállalói csoport problémáinak megoldásában, vagy ahol a probléma jelentősége ezt megköveteli,
- biztosítja a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgáltatnak a Platform realizálásában való részvételét, valamint tájékoztatja a munkáltatót a Szerb Köztársaság kormányának és Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának 2009. évi gazdaságserkentő intézkedéseiről,
- minden negyedévben jelentést tesz a Platform realizálásáról szóló eredményekről.

A Vajdasági Önálló Szakszervezeti Szövetség és Függetlenség Egyesült Ágazati Szakszervezet elnökei

- kinevezik az akciócsoportoknak a saját szervezetükből való tagjait,
- a vállalatokban, ahol nincs több szakszervezeti szervezet, biztosítják a teljes szakszervezeti egységet a munkáltató felé kifejtett tevékenységben, azzal, hogy a tárgyalások során a vezető szerepet annak kell betöltenie, akinek a vállalatban a legtöbb tag van, tekintet nélkül a köztársasági, tartományi vagy helyi szintű képviseltségre,
- biztosítják a szakszervezeti képviseletet azokban a vállalatokban folytatott tárgyalásokban is, amelyekben nincs szakszervezeti szervezet, valamint azokban, amelyekben a munkavállalók nem tagjai egy szakszervezetnek sem,
- elfogadják a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárságnak a munkaügyi felügyelőségekkel és a helyi önkormányzati szervekkel való együttműködésre irányuló valamennyi kezdeményezést,

- személyesen részt vesznek azokban a tárgyalásokban, amelyekben nagyobb számú munkavállaló jogairól tárgyalnak, vagy ha felméri, hogy a probléma jelentősége megköveteli a személyes részvételüket,
- biztosítják saját szervezeteik valamennyi szakmai és egyéb kapacitását a szóban forgó Platform realizálása céljából.

A Vajdasági Munkáltatók Uniójának elnöke

- kinevezi az akciócsoporthoz saját szervezetéből való tagjait,
- biztosítja a Vajdasági Munkáltatók Uniója képviselőjének részvételét azokban a vállalatokban is, amelyekben a munkáltató nem tagja az Uniónak, a tartományi munkaügyi, foglalkoztatási és a nemek egyenjogúságával foglalkozó titkár kérelmére,
- biztosítja a Vajdasági Gazdasági Kamarának, a regionális gazdasági kamaráknak, a kisiparosok egyesületének, továbbá egyéb munkáltatói társulásoknak a fenti Platform teljesítésében folytatott kommunikációt és részvételét,
- személyesen részt vesz azokon a tárgyalásokon, amelyeken nagyobb számú munkavállaló jogairól tárgyalnak, vagy ha úgy mérik fel, hogy a probléma jelentősége megköveteli, a személyes részvételét, tekintet nélkül arra, hogy a munkáltató tagja-e az Uniónak,
- elfogadja a tartományi munkaügyi, foglalkoztatási és a nemek egyenjogúságával foglalkozó titkárnak a munkaügyi felügyelőséggel és a helyi önkormányzati szervekkel való együttműködésre irányuló valamennyi kezdeményezését,
- biztosítja saját szervezete valamennyi szakmai és egyéb kapacitását a fenti Platform realizálása céljából.

A TEVÉKENYSÉG MÓDJÁ

A Platform céljainak realizálási módja három alapvető tevékenységi irány elfogadását jelenti:

- a vállalatban a gazdasági helyzet és a munkáltató reális lehetőségeinek tiszteletben tartását,
- a munkavállalók minimális követelményeinek megállapítását a vállalat objektív gazdasági helyzetével összhangban,
- belső megegyezés elérését, amelyben meg kell állapítani valamennyi munkavállaló minimális jogait és esetleges szolidaritási intézkedéseit a meglevő munkahelyek megtartása céljából, továbbá a kötelezettségeknek a munkáltató részéről való elfogadását, hogy ezen feltételek között nem fogja csökkenteni a munkavállalók számát a vállalatban.

Ha a vállalatban fennállnak a következő problémák:

- a munkáltató nem fizeti ki a kereseteket és a munkavállalók utáni járulékokat,
- technológiai, gazdasági és szervezeti változások folytán előrejelzések vannak nagyobb számú munkavállaló elbocsátására,
- nincs szociális dialógus, illetve kommunikáció a munkavállalók és a munkáltató között.

A szakszervezeti szervezet, a szakszervezeti központ, nagyobb munkavállalói csoport képviselői vagy maga a munkáltató, a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkársághoz, a központi szakszervezethez, amelyhez tartoznak vagy a Vajdasági Munkáltatók Uniójához kérelemmel fordulhatnak ülés megszervezése céljából, amelyen részt vesznek a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság, a szakszervezet képviselői, amelynek a vállalatban tagjai vannak és a munkáltató az előírt helyzet megoldása céljából.

Az ilyen kérelem alapján a tartományi munkaügyi, foglalkoztatási és a nemek egyenjogúságával foglalkozó titkár az együttes ülés megszervezése céljából kapcsolatba lép a munkáltatóval.

Ha a munkáltató elfogadja az ülésre vonatkozó kezdeményezést, a tartományi titkár időpontot és helyet jelöl ki megtartására (magában a vállalatban, a Tartományi Titkárság, a szakszervezet, a helyi önkormányzat helyiségeiben stb.).

Az ülés előkészítésében a munkáltató vállalja, hogy a vállalat gazdasági helyzetével összhangban előkészíti a munkavállalókra vonatkozó kötelezettségek teljesítésére irányuló reális lehetőségek javaslatát, a munkavállalók iránti kötelezettségek teljesítésének mértékét az elkövetkező hat hónapos időszakban, azon kötelezettség elfogadásával, hogy ebben az időszakban nem csökkenti a munkavállalók számát.

A szakszervezetek vagy a munkáltatói csoport képviselői vállalják azt a kötelezettséget, hogy figyelembe véve a vállalat gazdasági helyzetét, kiemelik a munkavállalók jogainak tiszteletben tartására vonatkozó minimális követeléseket az elkövetkező hat hónapban, valamint befagyasztanak a sztrájk megkezdésére vonatkozó minden határozatot a tárgyalások megkezdésétől számított egy hónapos időszakra.

A Tartományi Titkárság képviselői közvetítenek a tárgyalásokon és biztosítják a szakmai segítséget a megegyezés realizálása során nyújtott támogatással (szociális programok, jogok érvényesítése a munkanélküliség alapján és hasonló).

Ha a munkáltató nem fogadja el a tárgyalásra irányuló kezdeményezéseket, a tartományi titkár a munkaügyi felügyelőséghez fordul, ellenőrzést kezdeményezve a munkáltatóknál és értesíti a tárgyalások potenciális résztvevőit, hogy nem áll fenn a tárgyalási szándék a munkáltató részéről. Erről a tényről a tartományi titkár értesíti a tömegtájékoztatási eszközöket is.

Ha a munkáltató és a szakszervezet képviselői megegyezésre jutnak, amelyben - a vállalat gazdasági helyzetének tiszteletben tartásával - biztosítják a munkavállalók minimális követeléseinek tiszteletben tartását az elkövetkező hat hónapban, a munkáltató pedig elfogadja, hogy ebben az időszakban nem csökkenti a munkaerő számát, ezt a megegyezés valamennyi elemével írásban rögzítik.

A megegyezés tárgya lehet a munkavállalók helyzetét érintő valamennyi tényező.

A megegyezést valamennyi résztvevőnek alá kell írnia.

A PLATFORM VÁRT EREDMÉNYEI

- A szociális dialógus jelentős fokozódása Vajdaság AT-ban az Általános Kollektív Szerződés alkalmazása elmaradásának feltételei között,
- a bizalom megszilárdítása a munkáltatók, a szakszervezetek és a végrehajtó hatalom között, szakszervezeti szervezetek megalakítása a vállalatokban a munkáltató és a munkavállalók közötti megszakítás nélküli és színvonalas dialógus céljából,
- azon munkavállalók számának jelentős csökkenése, akiket a gazdasági válság hatására és a sikertelen magánosítás következményei miatt a munkanélküliség veszélye fenyeget,
- a „technológiai felesleg”-ként munka nélkül maradó személyek státusa törvényes megoldásának biztosítása a munkanélküliségi alapon járó jogaik tiszteletben tartásával,
- a munkavállalók közötti szolidaritási elv serkentése.

Ezt a Platformot Vajdaság AT-ban kell alkalmazni az Általános Kollektív Szerződés rendelkezései lényegbevágó alkalmazásának kezdetétől. A szociális partnerek konszenzussal eldönthetik, hogy a szociális dialógus elvének realizálása és realizálásának módja oly módon, ahogyan azt a Platform előírja, folytatható az Általános Kollektív Szerződés alkalmazásának megkezdése után is.

A VÁLSÁGKEZELŐ PROGRAM ÉS A PLATFORM REALIZÁLÁSA SIKERESSÉGÉNEK MÉRLEGELESE

A válságkezelő program és a Platform realizálása sikerességének mérlegelését a Tartományi Szociális Gazdasági Tanácsnak és a Tartományi Foglalkoztatási Titkárságnak negyedévenként kell elvégeznie együttes ülésen, a következő kritériumok alapján:

- Vajdaság Autonóm Tartományban a munkanélküliek számának alakulása,
- Vajdaság Autonóm Tartományban a foglalkoztatottak számának alakulása,
- Vajdaság Autonóm Tartományban a szociális dialógus állása,
- a vállalatok száma, amelyekben kialakították a közvetlen szociális dialógust,

- a vállalatokban megkötött megegyezések száma,
- a megkötött megegyezések rendelkezéseinek tiszteletben tartása a vállalatokban.

A VÁLLALATI MUNKAERŐ-FELESLEG PROBLÉMA ENYHÍTÉSÉNEK MÓDJA A MUNKAVÁLLALÓK SZOLIDÁRIS TEVÉKENYSÉGÉVEL (európai gyakorlat)

Az első lépés, amikor valamely szervezetben megjelenik a munkaerő-felesleg, hogy a problémát magának az alanyoknak a keretében kell megoldani, és pedig oly módon, hogy egyáltalán ne kerüljön sor a munkavállalók munkaviszonyának megszűnésére, vagy pedig a megszakított munkaviszonyt minél előbb felújítsák.

A külföldi tapasztalatok azt mutatják, hogy a legjobb eredmények a munkaerő-felesleg problémája következtében jelentkező munkanélküliség csökkentésében akkor érhető el, amikor a szociális dialógus folyamatát a felsőbb szintekről átviszik a vállalat szintjére is. A kilencvenes évektől napjainkig számos országban, főként az Európai Unióban (a társaságok több mint 10%-a) alkalmazza az ún. foglalkoztatási és versenyképességi megegyezés megkötését. Ismertek a németországi társaságok példái, mint amilyenek a Volkswagen, a Lufthansa, az Adam Opel AG, a Ravensburg, Nagy-Britanniában – a Blue Circle Cement, a The Co-operative Bank, a Rover group, amelyek egész sor ilyen megkötött és folyamatosan felújított megegyezésnek köszönve elkerülték a foglalkoztatottak elbocsátását.¹

A foglalkoztatási és versenyképességi megegyezés célja a munka területén kieszközölt szervezeti változások, amelyeknek biztosítaniuk kellene a „rugalmas biztonságot” („flexicurity”) – mint ahogyan ezt a „rugalmasság” és a „biztonság” szóösszetétel mutatja. Ez – a munkáltató üzleti rugalmasságának és a munkavállalók biztonságának szükségességét – jelenti.

Azon kívül, hogy csökkenti az elbocsátások számát és növeli a versenyképességet, ezeknek a megegyezéseknek köszönve, előmozdul a munkavállalók és a munkáltatók közötti együttműködés. Továbbá a munkáltatók számára a következő közvetlen hasznót hozza: 1) csökkennek a gazdálkodási költségek; 2) rugalmasabbá válik a munka; 3) a munkavállalók jobban megértik a munka szervezeti struktúrájában és rendszerében való szükséges változásokat; 4) megtarthatók a jó kaderek; 5) növekszik a munkavállalók motiváltsága és lojalitása; 6) növekszik a vállalat tekintélye a helyi közösségekben. A munkavállalók tekintetében, a munkahely megőrzésén kívül ezek a megegyezések hozzájárulnak a vállalat döntéshozatalában való szerepük megnövekedéséhez. Ezen kívül, kifejlődik az „integratív kollektív tárgyalás”, amelynél mindkét fél nyertes, eltérően a „disztributív tárgyalástól” – amelynél az egyik fél mindig veszít, ha a másik nyer.

Néhány szót szólnunk az elbocsátást csökkentő konkrét intézkedésekről, amelyeket a párhuzamos gyakorlatban alkalmaznak.² Ezek a következők: a foglalkoztatási megszorítások, a munkaidő csökkentése, nagyobb számú váltás bevezetése (ún. munkahely szétosztás), a túlmunka korlátozása, ki nem fizetett túlmunka, a fizetések önkéntes korlátozása, a keresetek pótlása, a teendők rotálása, póttőke beszerzése, új munkaszervezés, a munkarend rugalmasabbá tételéről szóló megegyezés és az újbóli foglalkoztatás.³

Új munkavállalók foglalkoztatásának korlátozása – azt a célt szolgálja, hogy a munkavállalók számának csökkenése természetes úton történjen, az idősebb munkavállalók visszavonulásával. Ez az intézkedés párhuzamosan haladhat az idősebb munkavállalók munkáról való részleges visszavonásával, amikor egyes munkavállalók részben vonulnak nyugdíjba, oly módon, hogy fél munkaidővel vagy hetente csökkentett számú munkanappal dolgoznak, helyettük pedig fiatalabb munkavállalókat vonnak be a munkába.

A munkaidő csökkentése – lehetőséget nyújt, hogy ha csökken a munka terjedelme, nagyobb számú foglalkoztatott maradjon munkában. Időközben azon zavarok kiküszöbölésén kell dolgozni, amelyek a munkaerő-felesleg megjelenéséhez vezettek vagy pedig a munkában való részvétel új lehetőségeinek felkutatásán kell dolgozni. Hasonló funkciója van a túlmunka korlátozásának is.

Az ilyen jellegű intézkedések jó példáját írjuk le a Volkswagen gyakorlatából.⁴ Egész sor megegyezésről van szó, amelyeket első ízben 1993-ban írtak alá és már többször is felújítottak. A lényege a munkaidő lerövidítése volt (40 órától 28,8 órára) a munkához és a munkaidő szervezetéhez való lényegesen rugalmasabb hozzáállással és a munkavállalók keresetek tekintetében való mérsékeltebb követeléseivel. A vezetői, biztonsági és hasonló személyzet a munka lerövidítése alól kivételt képezett. A konkrét üzemrészek követelményeitől függően, több módoszata volt a munkaidő lerövidítésének, ezeket pedig számos egyéb intézkedés kísérte. Az egyik változat az volt, hogy a munkavállalók hetente négy napot dolgozzanak, úgy hogy pénteken szabadok lehetnek, vagy úgy hogy néhány közülük pénteken, sőt szombaton is dolgozzon, és más napon lehet szabad. Valahol a rövidített rövidebb több váltásban (négy váltásig terjedően) végzett napi munkával érték el. Eközben fennállt a lehetőség, hogy a munkát 35 órára megnöveljék, de a túlmunka megfizetése nélkül. Úgyiszt, lehetséges volt, hogy az egyes ciklusokban rövidebb ideig, másokban viszont hosszabb ideig dolgozzanak, valamint a munkaidőt hosszabb időszakon keresztül átszámítsák (mint nálunk a „munkaidő átcsoportosítása”).

Nagyobb számú túlmunka órát át lehetett számítani: szabad napokká vagy szakmai továbbképzés miatti távolmaradásra (a 12 hónapos határidejű felhasználás lehetőségével), kollektív szabadsággá – a vezetőség határozata szerint vagy, hogy a munkatöbbletet utólag fizessék ki. Az a lehetőség is fennállt, hogy az idősebb munkavállalóknak a túlmunka órákat átszámítsák és korábban vonulhatnak nyugdíjba. A túlmunka utáni térítést önkéntesen csökkentették kb. egy negyedére. Ezen kívül, a munkavállalók sokkal rugalmasabban viszonyultak az esetleges valamivel hosszabb munkaidőhöz, úgyhogy nem számolták el a kissé hosszabb munkát. Az 1995-ben megkötött megegyezésben a munkavállalók abba is beleegyeztek, hogy mindannyian térítésmentesen hetente 1,2 órával tovább dolgozzanak, a társaság javára való hozzájárulásként. Ezeknek az intézkedéseknek köszönhetően a Volkswagen munkavállalóinak többsége a munkahelyén maradt, kereseteik pedig ebben az időszakban 12%-kal a német átlag fölött voltak.

Abban a törekvésben, hogy a feleslegessé vált munkavállalókat megtartsák a munkán, hasznos eszközként mutatkozott a munkavállalóknak a kereset növekedéséről való lemondása is (illetve a válság-időszakban való önkéntes csökkentése). Ezen a módon növekszik a vállalat versenyképessége, mivel csökkennek a munkaerő utáni költségek. Ezen kívül, a megmaradt szabad pénzeszközöket fel lehet használni a vállalat fejlesztésére és új munkahelyek kialakítására. A válságból való kiút ilyen modelljét sikeresen használták pl. az USA gépjárműiparában még a múlt század nyolcvanas éveinek kezdetén (Ford, Kreiser társaságok).

Ha a vállalat olyan nehéz helyzetben van, hogy a „gyógyulás” eszközeit csak kívülről lehet megszerezni, a pótlék és a hitelek alkalmazandók. Mivel a pénzügyi szervezetek nem szívesen adnak hitelt „bukott” gazdasági alanyokat, a gazdasági és szociális stabilitás megőrzése céljából, adományozóként vagy hitelezőként leggyakrabban az állam jelentkezik (pl. az USA-ban alkalmazták a gépjárműiparban, ami az első ilyen példa volt az amerikai történelemben, hogy az állam beavatkozott a gazdaságba). Természetesen, a beruházást a gazdasági alany helyreállítására irányuló konkrét intézkedésekkel kell feltételezni, valamint meghatározott „áldozat-vállalással” a munkavállalók és a munkáltatók részéről a vállalat megmentése céljából.

Azt a gyakorlatot is alkalmazni szokták, hogy a vállalat megmentésére irányuló eszközöket a munkavállalók és a munkáltatók közös befektetésével biztosítják (munkavállalói részvények) vagy pedig „szolidaritási alapok” létesítésének segítségével. Ezeket az alapokat a szakszervezetek alapítják, és az eszközöket főként kisebb tőkeerős cégekbe fektetik, amelyek jelentősek a munkavállalók számára, de nem elég vonzóak egyéb finanszírozók számára.

Az egyik első ilyen alapot Kanadában alakították még 1984-ben Ontario államban „Fond de solidarité des travailleurs du Québec” név alatt. Az elemzésből kiderül, hogy a tizenkét megfigyelt cég közül nyolc, amelybe az Alap tőkéjét befektették, sehol máshol nem kaphatott eszközöket (egy banktól sem, mert úgy ítélték meg, hogy nem lehet

¹ Az ezen megegyezések elemzéséből és valamennyi említett társaság politikájának, továbbá még néhány ország gyakorlatának bemutatásából látható Az Európai Élet- és Munkakörülmények Fejlesztési Alapjának dokumentumaiban: Pacts for Employment and Competitiveness, European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (a továbbiakban: EUROFOND), Dublin, 2000., valamint ugyancsak c. 2007., Pacts of employment and competitiveness: Germany, EUROFOND (2009), Pacts of employment and competitiveness: UK, EUROFOND (2009), Újveti rada u Evropskoj uniji: a foglalkozás és a foglalkoztatottság biztonsága, EUROFPND, 2005., (valamennyi dokumentum és egész sor társasági példa az EU más országaiból megtalálható az Alap internet címén: <http://www/euro.fond.eu.int>).

² A munkaerő-felesleg problémájának a munkaviszony keretében való megoldására irányuló lehetőségek némelyikét a mi munkügyi törvényhozáskunk is ismeri (más munkákra való beosztás, más munkáltatóhoz való irányítás, más teendőkön való munkára képesítés, átképzés és továbbképzés, nem teljes munkaidő). Bizonyos szerkötött intézkedéseket (pl. önfoglalkoztatás, kis vállalatok megalakítása) a foglalkoztatási törvény és a szociális biztosítási járulékos szabályozásról szóló törvény, de mindezek az intézkedések a gyakorlatban nem bizonyultak eléggé hatékonyak a munkaerő-felesleg csökkentésében. Lásd: A munkügyi törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 24/2005., 62/2005. szám) 155., 174. szakaszait. A munkanélküliség esetén való foglalkoztatásról és biztosításról szóló törvény (Az SZK Hiv. Közlönye, 71/2003., 84/2004. szám). A kötelező társadalombiztosításról szóló törvény (Az SZK Hiv. Közlönye, 84/2004., 61/2005., 62/2006. szám).

³ A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet 1982. évi 166. számú a munkaviszony megszűnéséről szóló ajánlása alapján (amelyet hazánk nem fogadott el), azon intézkedések, amelyeknek célja a gazdasági, technológiai, szerkezetbeli vagy hasonló változások miatti felmondások enyhítése vagy csökkentése, többek között, az új foglalkoztatási restrikció, a belső transzferek, a képzés és kiegészítő képzés, önkéntes idő előtti nyugdíjba vonulás, a túlmunka restrikciója, a rendes munkaidő lerövidítése (lásd: a 21. pontot).

⁴ Pacts of employment and competitiveness: case studies, Volkswagen AG, EUROFOND, 2002.

rajtuk segíteni). A kutatások azonban, többek között, megmutatták, hogy a hatékonyság ezekben a társaságokban erőteljesen növekedett, ugyanígy a munkavállalók motivációja és megértése a menedzsment új üzleti intézkedései iránt. Ennek köszönhetően, a tizenkét vállalat közül tizenegy fennmaradt. A bukott vállalatok finanszírozásának ezt a formáját Kanadában még ma is alkalmazzák.⁵

A nehézségből való kilábalás egyik eszközeként gyakran alkalmazzák „a munka rugalmasságáról szóló megegyezéseket” is. Ezáltal különböző intézkedéseket vezetnek be a munka rugalmassága érdekében, mint amilyen a „rugalmas” (alkalmazkodó) munkaidő, „rugalmas munkabeosztás” (a termelés szükségleteivel összhangban), ezek pedig az újrászervezés, a munkavállalók átminősítésének és továbbképzésének lehetőségét is, sőt a másik munkahelyre való beosztást is magukban foglalják. A munkavállalóknak cserében szavatolják a foglalkoztatás biztonságát. A tapasztalatok azt mutatják, hogy az ilyen vállalatokban lényegesen magasabb fokú a motiváltság, a munka minősége, a termelékenység, a vezetőség és a munkavállalók közötti együttműködés, tovább a korszerűsítés iránti hajlam és a piaci változásokhoz való nagyobb fokú alkalmazkodó képesség. A munka rugalmasabbá tételéről szóló megegyezéseket általában a munka- és vezetésszervezés hatékonyabb formáinak bevezetése kíséri (pl. a csapatmunka bevezetése, a vezetés decentralizációja, az otthoni rész-munka).

A munkaerő-felesleg problémájának megelőzésére és enyhítésére vonatkozó rendkívül fontos eszköz a munka folyamán való állandó képzés („permanens képzés”). A kutatások többsége bizonyítja, hogy a képzettebb munkaerő nehezebben veszíti el a munkáját, illetve könnyebben átirányítható más munkára.

Ha valamennyi foganatosított intézkedés ellenére munkaerő-felesleg jelentkezik, viszont úgy mérik fel, hogy az csak ideiglenes jellegű lehet, a munkavállalókat fizetett szabadságra kell küldeni (amelyet a vállalat, a szakszervezeti alapok finanszíroznak, vagy pedig az állam védnöksége alatti biztosítás alapján kell finanszírozni). Mivel ez az intézkedés lényegében passzív jellegű, arra kell törekedni, hogy itt is biztosítsák a munkanélküliség megoldásához való tevékenyebb hozzáállást. Ezért a fizetési szabadságok az utóbbi időben párhuzamosan folynak „a visszaképzéssel”, egyidejűleg kell megszervezni a munkaerő szakképzettségének növelésére és tudásának felújítására irányuló tanfolyamokat.

A foganatosítandó intézkedések egyike az ún. ideiglenes vagy elhalasztott felmondások („layoff”), amikor a munkaerő-felesleggel nyilvánított munkavállalónak megszűnik a munkaviszonya azon kötelezettséggel, hogy meghatározott időszakban visszamenőleg, illetve ismét foglalkoztatják, ha ez lehetséges lesz.⁶ A felmondás elhalasztásnak érdekes, némileg más módon formáját ismeri a franciaországi gyakorlat, ahol bevezették, hogy a munkáltató a felesleggel nyilvánított munkavállalóval „képzési szerződést” köt, lehetővé téve ezzel számára, hogy még öt hónapig terjedően munkában maradjon, és elvégezze az átképzést vagy a továbbképzést (ez idő alatt a munkanélküliségi biztosítási eszközökből az utolsó keresetének 70%-át kitevő összegben térítést kell folyósítani a számára).⁷

A munkaerő-felesleg tehermentesítésére irányuló igen elterjedt eszköz a nyugdíjaztatás. A nyugdíjaztatás a munkaerő-felesleg problémájának megoldásában mégsem mutatkozott kifizetődő eszköznek, megbomlik ugyanis a keresőképes lakosság és a nyugdíjasok közötti arány, ami megingatja a nyugdíjbiztosítási alapokat. Ebben az értelemben viszonylag elfogadható módszer lehet „az ideiglenes nyugdíj” – amely esetben a munkavállalónak lehetősége van, hogy korábban vonuljon vissza, azzal, hogy a teljes nyugdíjhoz szükséges öregségi határ eléréséig a csökkentett összeget kapja (amelyet az államnak kellene finanszírozni, ha erre megvan a lehetősége, vagy a munkáltatónak, ha rendelkezik eszközzel és fel kívánja „frissíteni” a munkaerőt). A másik megoldás „a részleges nyugdíj”, amelyet jó lehetőségként említettünk, hogy az idősebb munkavállalókat serkentsék a fokozatos visszavonulásra, teret nyitva ezzel a fiatalok munkába való bekapcsolódásához.⁸

222.

A Vajdasági Ruszin Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 18. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről

és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 15-i ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

I.

A Végrehajtó Tanács j ó v á h a g y j a a Vajdasági Ruszin Művelődési Intézet – Завод за культуру войводянских Руснацох 2009. január-március időszakra vonatkozó pénzügyi tervét, amelyet az Intézet igazgatóbizottsága 2009. március 14-i ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 402-00028/2009.

Újvidék, 2009. április 15.

Pásztor István s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

223.

A Vajdasági Ruszin Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 18. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 15-i ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

I.

A Végrehajtó Tanács j ó v á h a g y j a a Vajdasági Ruszin Művelődési Intézet – Завод за культуру войводянских Руснацох 2009. január-március időszakra vonatkozó munkaprogramját, amelyet az Intézet igazgatóbizottsága 2009. március 14-i ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00238/2009.

Újvidék, 2009. április 15.

Pásztor István s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

224.

Az egészségvédelemről szóló törvény (A SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 141. szakaszának 2. bekezdése alapján, a Vajdasági Közegészségügyi Intézet megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 11/06. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kap-

⁵ Lásd a többit: Pierre Laliberté, The Economic Impact of Labour-sponsored Venture Capital Corporations: A Case Study from Quebec, International Labour Review, International Labour Organization, Geneva, 1998, Vol. 137, no. 1, 47. oldal.

⁶ A reaktiválás lehetőségét sugallja a szóban forgó 166. számú ajánlás – lásd a 24. pontot.

⁷ Lásd: V. Nepple, Flexibility and Security of Employment, Comparative Labour Law and Industrial Relations in Industrialized Market Economies (Editor R. Blainpain), 1998., 286. oldal.

⁸ Ilyen nyugdíjak ismertek pl. Dániában és Svédországban.

csolatban és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 15-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a Vajdasági Közegészségügyi Intézet alapszabályát módosító határozatot, amelyet a Vajdasági Közegészségügyi Intézet igazgatóbizottsága hozott meg 2009. március 2-i ülésén.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00235/2009.
Újvidék, 2009. április 15.

Pásztor István s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

225.

Az egészségvédelemről szóló törvény (A SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 141. szakaszának 2. bekezdése alapján, A verseci székhelyű Verseci Egészségügyi Központ felosztása következtében a verseci székhelyű Verseci Közkórház megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/09. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével kapcsolatban és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 15-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a verseci székhelyű Verseci Közkórház alapszabályát, amelyet a verseci székhelyű Verseci Közkórház ideiglenes igazgatóbizottsága hozott meg 2009. március 10-i ülésén.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00236/2009.
Újvidék, 2009. április 15.

Pásztor István s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

226.

Az egészségvédelemről szóló törvény (A SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése és a Vajdaság AT területén kórházi, szakorvosi és sajátos szakorvosi egészségvédelmi szolgáltatást nyújtó egészségügyi intézmények alapítói jogainak és kötelezettségeinek az átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/02. és 11/02. szám) II. pontja alapján, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 15-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács felmenti dr. JOVANKA PETROVIĆ pszichiáter szakorvost, a törökkanizsai Sveti Vračevi Pszichiátriai Szakkórház igazgatóját, akit erre a tisztségre Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2003. december 3-án kelt, 022-00059/2003. számú határozatával nevezett ki.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00228/2009.
Újvidék, 2009. április 15.

Pásztor István s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

227.

Az egészségvédelemről szóló törvény (A SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 130. szakaszának 3. bekezdése és a Vajdaság AT területén kórházi, szakorvosi és sajátos szakorvosi egészségvédelmi szolgáltatást nyújtó egészségügyi intézmények alapítói jogainak és kötelezettségeinek az átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/02. és 11/02. szám) II. pontja alapján, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 15-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács kinevezi dr. JOVANKA PETROVIĆ pszichiáter szakorvost a törökkanizsai Sveti Vračevi Pszichiátriai Szakkórház igazgatójának négyéves időtartamra.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00229/2009.
Újvidék, 2009. április 15.

Pásztor István s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

228.

Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05. szám) 141. szakaszának 2. bekezdése alapján, valamint a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Egészségügyi Központ felosztása következtében a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Közkórház megalakításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/09. szám) 1. szakaszának 2. bekezdésével és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdésével kapcsolatban

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 23-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Közkórház alapszabályát, amelyet a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Közkórház ideiglenes igazgatóbizottsága 2009. február 26-i ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00256/2009.
Újvidék, 2009. április 23.

Dušan Jakovljević s. k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

229.

Az egészségvédelemről szóló törvény (A SZK Hivatalos Közlönye, 17/92., 26/92., 50/92., 52/93., 53/93., 67/93., 48/94., 25/96. és 18/02. szám) 49. szakaszának 4. bekezdése és a Vajdaság AT területén kórházi, szakorvosi és sajátos szakorvosi egészségvédelmi szolgáltatást nyújtó egészségügyi intézmények alapítói jogainak és kötelezettségeinek az átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/02. és 11/02. szám) II. pontja alapján, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, valamint az Újvidéki Körzeti Bíróság, a verseci székhelyű Dr. Slavoljub Bakalović Neuropszichiátriai Szakkórház igazgatója felmentésének U. 569/06. számú tárgyában, 2008. november 21-én hozott ítélete alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 23-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács felmenti dr. LJILJANA MIHAJLOVSKI primariust, neuropszichiáter szakorvost, a verseci székhelyű Dr. Slavol-

jub Bakalović Neuropszichiátriai Szakkórház igazgatóját, akit erre a tisztségre Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2003. július 9-én kelt, 022-00003/2003-24. számú határozatával nevezett ki.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00255/2009
Újvidék, 2009. április 23.

Dušan Jakovljević s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

230.

A Vajdasági Beruházásokat Támogató Vojvodina Investment Promotion – VIP Alap megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 14/04. szám) 10. szakaszának 2. bekezdése, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 23-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a Vajdasági Beruházásokat Támogató Vojvodina Investment Promotion – VIP Alap 2009. első félévi munkaprogramját, amelyet a Vajdasági Beruházásokat Támogató Vojvodina Investment Promotion – VIP Alap igazgatóbizottsága 2009. április 15-i XXVIII. ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 023-00017/2009.
Újvidék, 2009. április 23.

Dr. Bojan Pajtić s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ELNÖKE

231.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakasza 16. pontjának 20. fordulója, 24. szakasza és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 23-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

AZ ÚJVIDÉKI MODERN MŰVÉSZETEK MÚZEUMA IGAZGATÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL

I.

A Végrehajtó Tanács felmenti ŽIVKO GROZDANIĆOT az Újvidéki Modern Művészetek Múzeuma igazgatójának tisztsége alól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00253/2009.
Újvidék, 2009. április 23.

Dušan Jakovljević s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

232.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakasza 16. pontjának 20. fordulója, 24. szakasza és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 23-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

AZ ÚJVIDÉKI MODERN MŰVÉSZETEK MÚZEUMA IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

A Végrehajtó Tanács kinevezi ŽIVKO GROZDANIĆ festőművészt az újvidéki Modern Művészetek Múzeuma igazgatójának tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00254/2009.
Újvidék, 2009. április 23.

Dušan Jakovljević s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

233.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakasza 16. pontjának 16. fordulója, 24. szakasza és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 23-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

A SZABADKAI KÖZSÉGGKÖZI MŰEMLÉKVÉDELMI INTÉZET IGAZGATÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL

I.

A Végrehajtó Tanács VASS GÉZÁT, a Szabadkai Községközi Műemlékvédelmi Intézet igazgatóját felmenti tisztsége alól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00251/2009
Újvidék, 2009. április 23.

Dušan Jakovljević s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

234.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakasza 16. pontjának 16. fordulója, 24. szakasza és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 23-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

A SZABADKAI KÖZSÉGGKÖZI MŰEMLÉKVÉDELMI INTÉZET IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

A Végrehajtó Tanács VASS GÉZA történelemtanárt kinevezi a Szabadkai Községközi Műemlékvédelmi Intézet igazgatójának tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00252/2009.
Újvidék, 2009. április 23.

Dušan Jakovljević s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

235.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakasza 16. pontjának 3. fordulója és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 29-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a Pazova község területén lévő általános iskolák hálózatról szóló határozatot módosító határozatot, amelyet a Pazovai Községi Képviselő-testület 2009. március 11-i ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ
TANÁCSA**

Szám: 023-00268/2009.
Újvidék, 2009. április 29.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

236.

A Tartományi Szociális Védelmi Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/06. szám) 17. szakasza, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 29-i ülésén

**HATÁROZATOT
hozott****I.**

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja az újvidéki székhelyű Tartományi Szociális Védelmi Intézet 2009. évi munkaprogramját, amelyet az újvidéki székhelyű Tartományi Szociális Védelmi Intézet ideiglenes igazgatóbizottsága 2009. február 10-i ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ
TANÁCSA**

Szám: 023-00267/2009.
Újvidék, 2009. április 29.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

237.

A Vajdasági Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/03. és 8/06. szám) 13. a. szakaszának 2. bekezdése, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 29-i ülésén

**HATÁROZATOT
hozott****I.**

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a Vajdasági Művelődési Intézet 2008. évi zárszámadását, amelyet a Vajdasági Művelődési Intézet igazgatóbizottsága 2009. február 19-i ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ
TANÁCSA**

Szám: 023-00034/2009
Újvidék, 2009. április 29.

Anna Tomanová-Makanová s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

238.

A Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 18. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 29-i ülésén

**HATÁROZATOT
hozott****I.**

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet – Ústav pre kulturu vojvodinských Slovákov 2008. évi zárszámadását, amelyet a Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet igazgatóbizottsága 2009. február 19-i ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ
TANÁCSA**

Szám: 402-00035/2009.
Újvidék, 2009. április 29.

Anna Tomanová Makanová s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

239.

A Vajdasági Horvát Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 18. szakasza és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 21. pontja és 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 29-i ülésén meghozta az alábbi

HATÁROZATOT**I.**

A Végrehajtó Tanács jóváhagyja a Vajdasági Horvát Művelődési Intézet – Zavod za kulturu vojvodanskih Hrvata 2008. zárszámadását, amelyet a Vajdasági Horvát Művelődési Intézet igazgatóbizottsága 2009. február 23-i ülésén hozott meg.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ
TANÁCSA**

Szám: 022-00036/2009.
Újvidék, 2009. április 29.

Anna Tomanová Mekanová s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

Hivatalos Lapja, 15/02., 11/04., 24/04. és 11/06. szám) 4. szakaszával kapcsolatban

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. május 7-i ülésén

240.

A közszolgáltatokról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 42/91., 71/94. és 79/05. szám) 22. szakaszának 1. bekezdése, Az elszállásolási szolgáltatást nyújtó pancsovai Zbrinjanje Vakok Otthona szociális védelmi intézmény alapítói jogainak és kötelezettségeinek az átvételéről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/02. szám) I. pontja, a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, valamint Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 24. szakasza 1. bekezdésének 3. pontjával és A polgárok szociális védelméről és szociális biztonságának biztosításáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 36/91., 79/91., 33/93., 53/93., 67/93., 46/94., 48/94., 52/96., 29/01., 84/04., 101/05. – egyéb törvény és 115/05. szám) 69.g szakaszával kapcsolatban, az elszállásolási szolgáltatást nyújtó pancsovai Zbrinjanje Látássérültek Otthona szociális védelmi intézmény felügyelő bizottsági tagjának felmentési és kinevezési eljárásában

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. április 29-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács felmenti az elszállásolási szolgáltatást nyújtó pancsovai Zbrinjanje Látássérültek Otthona szociális védelmi intézmény felügyelő bizottságában betöltött tisztségéből:

- Vesna Martinović
pancsovai ügyvédet,
a helyi önkormányzatot képviselő tagot.

II.

A Végrehajtó Tanács a pancsovai Zbrinjanje Látássérültek Otthona szociális védelmi intézmény felügyelő bizottságába kinevezi:

- Julijana Savičić
pancsovai okleveles defektológust,
a helyi önkormányzatot képviselő tagnak.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00264/2009.
Újvidék, 2009. április 29.

Anna Tomanová-Mekanová s. k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

241.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám), valamint A tartományi szervezetben választott, kinevezett, munkakörbe helyezett és foglalkoztatott személyek lakásigényei megoldására vonatkozó feltételek részletes meghatározásáról szóló határozat (Vajdaság AT

HATÁROZATOT hozott

A TARTOMÁNYI SZERVEKBEN VÁLASZTOTT, KINEVEZETT, MUNKAKÖRBE HELYEZETT ÉS FOGLALKOZTATOTT SZEMÉLYEK LAKÁSIGÉNYEINEK MEGOLDÁSÁRA ALAKÍTOTT BIZOTTSÁG ELNÖKÉNEK ÉS TAGJAINAK, VALAMINT HELYTEITSEIK MEGVÁLASZTÁSÁRÓL

1. pont

A Végrehajtó Tanács A tartományi szervezetben választott, kinevezett, munkakörbe helyezett és foglalkoztatott személyek lakásigényeinek megoldására alakított bizottságában megválasztotta:

Elnöknek:

MIROSLAV VASIN tartományi munkaügyi, foglalkoztatási és a nemek egyenjogúságával foglalkozó titkárt

Elnökhelyettesnek:

NADA LAZIĆ tartományi környezetvédelmi és fenntartható fejlődési segédtitkárt

Tagnak:

SLOBODAN CVETKOVIĆ tartományi tájékoztatási segédtitkárt

Taghelyettesnek:

MARIJA ŽEKIĆET, Vajdaság AT Képviselőháza elnökének tanácsosát

Tagnak:

MARTIN ZLOCHOT, Vajdaság AT Képviselőházának alelnökét

Taghelyettesnek:

SINIŠA LAZIĆOT, Vajdaság AT Képviselőházának alelnökét

Tagnak:

RADOSLAV STRIKOVIĆ tartományi energetikai és ásványi nyersanyagügyi titkárt

Taghelyettesnek:

SLOBODAN VOJINOVIĆ tartományi gazdasági titkárhelyettes

Tagnak:

MILORAD ĐURIĆ tartományi művelődési titkárt

Taghelyettesnek:

DRAGAN SREČKOV tartományi művelődési titkárhelyettes

Tagnak:

DUŠANKA SREMAČKI tartományi műépítészeti, településrendezési és építkezési titkárt

Taghelyettesnek:

KORHECZ TAMÁS tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkárt

Tagnak:

KSENIJA POPOVIĆOT, a Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság önálló szakmunkatársát

Taghelyettesnek:

VESNA MARIĆOT, a Tartományi Szervek Általános és Közös Szolgálat közbeszerzési osztályának főtanácsosát – osztályvezetőt

Tagnak:

MARICA MARTINOVOT, a Pénzügyi Titkárság kincstári szektorának főelőadóját - likvidátort

Taghelyettesnek:

ERNA ŠUMEC magisztert, a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság tanácsosát

Tagnak:

NOVAK VRBAŠKIT, a Tartományi Oktatásügyi Titkárság főtanácsosát

Taghelyettesnek:

SNEŽANA BULJUGIĆOT, Vajdaság AT Képviselőházának főtanácsosát.

2. pont

A jelen határozat meghozatalával a Tartományi Szervekben Választott, Kinevezett, Munkakörbe Helyezett és Foglalkoztatott Személyek Lakásigényeinek Megoldására Alakított Bizottság elnökének és tagjainak, valamint helyetteseik megválasztásáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 1/05. szám) hatályát veszti.

3. pont

Ezt a Határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 02-00094/2009.
Újvidék, 2009. május 7.

Anna Tomanová-Makanová s. k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

242.

A közszolgáltatásokról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 42/91., 71/94. és 79/05. szám) 20. szakaszának 1. bekezdése, Az elszállásolási szolgáltatást nyújtó magyarkanizsai Gerontológiai Központ szociális védelmi intézmény feletti alapítói jogok és kötelezettségek átruházásáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/02. szám) I. pontja, a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, valamint Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 24. szakasza 1. bekezdésének 3. pontjával és A polgárok szociális védelméről és szociális biztonságának biztosításáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 36/91., 79/91., 33/93., 53/93., 67/93., 46/94., 48/94., 52/96., 29/01., 84/04., 101/05. – más törvény és 115/05. szám) 69.c szakaszával kapcsolatban, az elszállásolási szolgáltatást nyújtó magyarkanizsai Gerontológiai Központ szociális védelmi intézmény igazgatóbizottsági tagjának felmentési és kinevezési eljárásában

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. május 7-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács felmenti tisztségéből az elszállásolási szolgáltatást nyújtó magyarkanizsai Gerontológiai Központ szociális védelmi intézmény igazgatóbizottságában beöltött tisztségük alól:

az elnököt:

- az alapítót képviselő
Dr. Körmöczy László maronosi orvost;

a tagokat:

- az alapítót képviselő
Branko Grgić magyarkanizsai mezőgazdasági technikust,
- a helyi önkormányzatot képviselő:
Bicskei Csaba oromi állategészségügyi technikust.

II.

A Végrehajtó Tanács az elszállásolási szolgáltatást nyújtó magyarkanizsai Gerontológiai Központ Szociális Védelmi Intézmény igazgatóbizottságába kinevezi:

elnök:

- az alapító képviselőben
Vojislav Saveljić magyarkanizsai grafikust;

tagok:

- az alapító képviselőben
Adamović Erzsébet magyarkanizsai tanügyi dolgozót,
- helyi önkormányzat képviselőben
Nikola Radmanović velebiti munkást.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00013/2009
Újvidék, 2009. május 7.

Anna Tomanová-Makanová s. k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

243.

A közszolgáltatásokról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 42/91., 71/94. és 79/05. szám) 20. szakaszának 1. bekezdése, Az elszállásolási szolgáltatást nyújtó magyarkanizsai Gerontológiai Központ szociális védelmi intézmény feletti alapítói jogok és kötelezettségek átruházásáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/02. szám) I. pontja, a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetéről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján, valamint Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 24. szakasza 1. bekezdésének 3. pontjával és A polgárok szociális védelméről és szociális biztonságának biztosításáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 36/91., 79/91., 33/93., 53/93., 67/93., 46/94., 48/94., 52/96., 29/01., 84/04., 101/05. – más törvény és 115/05. szám) 69.d szakaszával kapcsolatban, az elszállásolási szolgáltatást nyújtó magyarkanizsai Gerontológiai Központ szociális védelmi intézmény igazgatóbizottsági tagjának felmentési és kinevezési eljárásában

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. május 7-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

A Végrehajtó Tanács felmenti az elszállásolási szolgáltatást nyújtó magyarkanizsai Gerontológiai Központ szociális védelmi intézmény felügyelő bizottságában betöltött tisztsége alól:

az elnököt:

- az alapítót képviselő
Szép Ilona magyarkanizsai adminisztratív dolgozót.

II.

A Végrehajtó Tanács az elszállásolási szolgáltatást nyújtó magyarkanizsai Gerontológiai Központ Szociális Védelmi Intézmény felügyelő bizottságába kinevezi:

elnök:

- az alapító képviselőben
Kókai Ottó magyarkanizsai dolgozó.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 022-00234/2009.
Újvidék, 2009. május 7.

Anna Tomanová-Makanová s. k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

244.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 2. szakaszának 13. pontja alapján és a Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. évi költségvetéséről szóló határozat (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/09. szám) 6. szakaszával kapcsolatban

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. május 12-i ülésén

HATÁROZATOT hozott

I.

Ez a határozat megállapítja a vizek többrendeltetésű használatára és védelmére szolgáló eszközök 2009. évi felosztási és felhasználási programját, valamint az ezen program végrehajtására szolgáló eszközök terjedelmét, felosztásuk és felhasználásuk módját.

II.

A jelen határozat I. pontjában foglalt program a határozat szerves része.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 401-00776/2009.
Újvidék, 2009. május 12.

Anna Tomanová Makanová s.k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

A VIZEK TÖBBRENDELTELTETÉSI HASZNÁLATÁRA ÉS VÉDELME SZOLGÁLÓ ESZKÖZÖK 2009. ÉVI FELOSZTÁSI ÉS FELHASZNÁLÁSI PROGRAMJA

I.

A vízgazdálkodási tevékenység 2009. évi finanszírozására szolgáló, vízhasználati díjból, a vízvédelmi térítésből és a vízfolyásokból kiaknázott anyag utáni térítésből biztosított eszközöket a vizek többrendeltetésű használatára és védelmére szolgáló eszközök 2009. évi felosztási és felhasználási programjával (a továbbiakban: program) összhangban fogják megvalósítani.

Az ezen program végrehajtásához szükséges pénzeszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány 2009. költségvetéséről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 04/09. szám) 6. szakaszával, 763.500.000,00 dinár összegben terveztük, 6 rovatrend – Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság (a továbbiakban: Titkárság).

A tervezett vízhasználati díjakból eredő pénzeszközöket A vízügyi törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 46/91., 53/93., 67/93., 48/94., 54/96. és 101/05. szám – más törvény) 103., 104. és 105. szakaszában megállapított rendeltetésével összhangban osztottuk fel. Ennek alapján az eszközök felosztását és felhasználását az alábbi térítések szerint javasoltuk:

A) Vízhasználati díj

A 2009. évi vízhasználati díjakból megvalósított eszközöket 595 000 000,00 dinár teljes összegben terveztük, mégpedig az alábbi finanszírozási forrásokból: 04 00 A költségvetési igénybe vevők saját bevételei – 559 599 094,47 dinár és 13 06 A korábbi évekből felosztatlanul maradt többletbevétel – 35 400 905,53 dinár, és a projektek kidolgozásának finanszírozására, a települések és az ipar ivóvízzel való ellátására szolgáló létesítmények kiépítésének, újjáépítésének és karbantartásának társfinanszírozására fogják felhasználni.

1. A 2008. évi program (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 8/08., 13/08. és 22/08. szám) meg nem valósított része

8 969 537,75 dinár

1.1 a települések és az ipar ivóvízzel való ellátására szolgáló létesítmények finanszírozása (11. alpont)
3 500 000,00 dinár

1.2 A regionális vízgazdálkodási rendszerek és kisebb védőgátak beruházási karbantartása (18. alpont)
150 118,86 dinár

1.3. A regionális vízgazdálkodási rendszerek és kétrendeltetésű rendszerek kiépítésének, felújításának és szanálásának finanszírozása

1 319 418,89 dinár

1.4 A térítések elszámolásának kiadására vonatkozó szolgáltatásnyújtásról szóló szerződés költségei (8. alpont)

4 000 000,00 dinár

2. Vízellátó projektek kidolgozása

20 000 000,00 dinár

Ezeket a pénzeszközöket a vízellátó terület projektdokumentációja kidolgozásának finanszírozására irányozzák elő. A pénzeszközöket a kiírt pályázatok útján fogják jóváhagyni.

3. A települések és az ipar vízellátó létesítményei kiépítésének finanszírozása

454 930 462,25 dinár

Ezeket az eszközöket a kiírt pályázatok útján a vízkiemelő létesítmények, a víz minőségének javítására szolgáló létesítmények és berendezések, szivattyútelepek, víztartályok és a települések és ipari vízellátó fővezetékek kiépítésének társfinanszírozására fogják felhasználni.

4. Regionális vízgazdálkodási rendszerek kiépítése

42 100 000,00 dinár

5. Kétrendeltetésű rendszerek (vízelvezetési és öntözési rendszerek)

14 900 000,00 dinár

6. Regionális vízgazdálkodási rendszerek és kisebb védőgátak beruházási karbantartása

21 100 000,00 dinár

7. Védérdők karbantartása és felújítása a vízgazdálkodásban

33 000 000,00 dinár

Az A.1.1. alpontban említett pénzeszközöket egy olyan felhasználó számára irányozták elő, aki eleget tett a 2008-ban kiírt pályázat feltételeinek, az A.1.2. és A.1.4. alpontokban említett pénzeszközöket pedig a Vode Vojvodine VKV révén 2008-ban megvalósított munkálatokra szánták.

Az A.2. és A.3. alpontokban előírt pénzeszközök igénybe vevői a községek, a helyi közösségek, a kommunális közvállalatok és egyéb gazdasági társaságok, amelyek az egyes rájuk bízott közművesítési munkálatokat végzik.

Az A.4-A.7. alpontokban előírt pénzeszközöket a Vode Vojvodine VKV évi programjában előírt munkálatok finanszírozására szánták, s annak útján is valósulnak majd meg.

B) Vízvédelmi térítés

A 2009. évi vízvédelmi térítésből megteremtett pénzeszközöket 85 500 000,00 dinár összegben terveztük, mégpedig az alábbi finanszírozási forrásokból: 04 00 A költségvetési igénybe vevők saját bevételei – 85 036 591,25 dinár és 13 06 A korábbi évekből felosztatlanul maradt többletbevétel – 463 408,75 dinár, és a szennyvízelvezető és -tisztító, valamint a csapadékelvezető létesítmények kiépítésének társfinanszírozására fogják felhasználni.

1. A 2008. évi program megvalósítatlan része

41 900 000,00 dinár

1.1. A szennyvízelvezető és -tisztító, valamint a csapadékelvezető létesítmények finanszírozására (10. alpont)

41 900 000,00 dinár

2. A szennyvízelvezető és -tisztító, valamint a csapadékelvezető létesítmények finanszírozására

43 600 000,00 dinár

Ezeket a pénzeszközöket a fő vízgyűjtők megrongálódott csöveinek és a szivattyú agregátumainak cseréjére, az átfolyás mérőberendezéseinek (vízmérő) és a szivattyútelepek egyéb villamos gépészeti beépítései beépítésére, trafóállomások (oszlopos vagy klasszikus) kiépítésére, vagy új szennyvízcsatorna hálózat, szennyvíztisztító létesítmények, a tisztító létesítményekig vezető utak és hasonló kiépítésére fogják felhasználni, a lebonyolított pályázatok útján.

Az B.2. és B.3. alpontokban előírt pénzeszközök igénybe vevői a községek, a helyi közösségek, a közművesítési közvállalatok és más gazdasági társaságok, amelyek az egyes rájuk bízott munkákat végzik a kommunális tevékenység terén.

C) A vízfolyásokból kiaknázott anyag utáni térítés

A vízfolyásokból kiaknázott anyag utáni térítésekből megteremtett pénzeszközöket összesen 83 000 000,00 dinár összegben terveztük, mégpedig az alábbi finanszírozási forrásokból: 04 00 A költségvetési igénybe vevők saját bevételei – 82 014 699,89 dinár és 13 06 A korábbi évekből felosztatlanul maradt többletbevétel – 985 300,11 dinár, és a vízfolyás rendezésére fogják felhasználni.

1. A 2008. évi program megvalósítatlan része

11 996 985,07 dinár

1.1. A Duna folyó medrében és part mentén végzett szabályozási és szanálási munkálatok (1. alpont)

6 000 000,00 dinár

1.2. A Tisza folyó medrében és partjai mentén végzett szabályozási és szanálási munkálatok (3. alpont)

5 996 985,07 dinár

2. A vízfolyások szabályozása

66 003 014,93 dinár

2.1. A Duna folyó medrében és partjai mentén végzett szabályozási és szanálási munkálatok

23.000.000,00 dinár

2.2. A Tisza folyó medrében és partjai mentén végzett szabályozási és szanálási munkálatok

28 200 000,00 dinár

2.3. A Száva folyó medrében és partjai mentén végzett szabályozási és szanálási munkálatok

5 000 000,00 dinár

2.4. A többi vízfolyás medrében és partjaik mentén végzett szabályozási és szanálási munkálatok

9 803 014,93 dinár

3. A vízfolyásokból kavics és homok kiaknázásának ellenőrzése

5 000 000,00

A C.1 és C.2. alpontokban előírt pénzeszközöket a Vode Vojvodine VKV évi programjában előírt munkálatok finanszírozására szánták, s annak révén is valósulnak majd meg.

A C.3. alpontban előírt pénzeszközöket a vízfolyásokból kavics és homok kiaknázása ellenőrzése szolgáltatásának közbeszerzéséről szóló szerződés szerinti kötelezettségek teljesítésére szánták. A szerződést a mitrovicai Regulacije vizevlastodavstva d.o.o. céggel kötötték meg.

ÖSSZESEN: 763 500 000,00 DINÁR

II.

Az I. pont A 2., A 3. és B 2. alpontjaiban foglalt pénzeszközök felosztását a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság a lebonyolított pályázatok alapján állapítja meg.

A pénzeszközök igénybevételeinek jogait és kötelezettségeit az esz- közhasználók és a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság közötti szerződés fogja szabályozni.

245.

A „Legjobb Vajdaságból” jelzés megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 25/04., 10/05., 19/05. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. május 12-i ülésén

HATÁROZATOT**hozott****A „LEGJOBB VAJDASÁGBÓL” JELZÉS HASZNÁLATÁRA VALÓ JOG ODAÍTÉLÉSÉRŐL****I.**

A „Legjobb Vajdaságból” jelzés használatára való jogot, három- éves időtartamra az alábbi termelőnek ítéli oda:

Carlsberg Srbija d.o.o., 21413 Dunacséb, Proletár u. 17. – a Lav elnevezésű világos sör termékért.

II.

A jelen határozat I. pontjában meghatározott jogot a Carlsberg Srbija d.o.o., 21413 Dunacséb, Proletár u. 17., a „Legjobb Vajdaságból” jelzésnek a csomagolásra való applikálásával érvényesíti.

A jogosult köteles a „Legjobb Vajdaságból” jelzésre vonatkozóan a Grafikai Szabványok Könyvét betartani.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 392-00002/2009.
Újvidék, 2009. május 12.

Anna Tomanová-Makanová s. k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

246.

A „Legjobb Vajdaságból” jelzés megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 25/04., 10/05., 19/05. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján és a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának szervezetről és munkamódjáról szóló határozat

(Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 10/92., 12/92., 1/95., 3/02., 23/02. és 17/03. szám) 25. szakaszának 4. bekezdése alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2009. május 12-i ülésén

Dr. Jeges Zoltán s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

HATÁROZATOT

hozott

A „LEGJOBB VAJDASÁGBÓL” JELZÉS HASZNÁLATÁRA VALÓ JOG ODAÍTÉLÉSÉRŐL

I.

A „Legjobb Vajdaságból” jelzés használatára való jogot, három éves időtartamra az alábbi termelőnek ítéli oda:

Repro Trade d.o.o., 21000 Újvidék, Felszabadulás sugárút 30 A., – a Golden corn flakes elnevezésű termékért.

II.

A jelen határozat I. pontjában meghatározott jogot a Repro Trade d.o.o., 21000 Újvidék, Felszabadulás sugárút 30 A., a „Legjobb Vajdaságból” jelzésnek a csomagolásra való applikálásával érvényesíti.

A jogosult köteles a „Legjobb Vajdaságból” jelzésre vonatkozóan a Grafikai Szabványok Könyvét betartani.

III.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA

Szám: 392-00003/2009.
Újvidék, 2009. május 12.

Anna Tomanová-Makanová s. k.,
a Végrehajtó Tanács
ALELNÖKE

247.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 12. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja, A tartományi közigazgatásról szóló határozatot módosító és kiegészítő határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 16/08. szám) 12. szakasza, valamint A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 22. szakasza, 51. szakaszának 4. bekezdése és 52. szakaszának 1. bekezdése alapján a tartományi oktatási titkár

HATÁROZATOT

hozott

az Alojzije Poljaković szerzőtől a tanárok számára írt NÉPI MULTINACIONÁLIS OLVASÓKÖNYV kézikönyv (a szabadkai község számára) kéziratának JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

JÓVÁHAGYOM az Alojzije Poljaković szerzőtől a tanárok számára írt NÉPI MULTINACIONÁLIS OLVASÓKÖNYV kézikönyv (a szabadkai község számára) kéziratának HASZNÁLATÁT.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Oktatási Titkárság

Szám: 106-61-00181/2008-01.
Dátum: 2009. február 6.

248.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 12. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja, A tartományi közigazgatásról szóló határozatot módosító és kiegészítő határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 16/08. szám) 12. szakasza és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 22. szakasza, 51. szakaszának 4. bekezdése és 52. szakaszának 1. bekezdése alapján a tartományi oktatási titkár

HATÁROZATOT

hozott

Bulatović Gabriella szerzőtől az általános iskola ötödik osztálya számára írt magyar nyelvű zenekultúra ÉNEK-ZENE TANKÖNYV JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

JÓVÁHAGYOM Bulatović Gabriella szerzőtől az általános iskola ötödik osztálya számára a magyar nyelvű zenekultúra ÉNEK-ZENE TANKÖNYV HASZNÁLATÁT.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Oktatási Titkárság

Szám: 106-61-00300/ 2008-01.
Dátum: 2009. február 6.

Dr. Jeges Zoltán s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

249.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 13. szakasza, 1. bekezdésének 12. pontja, A tartományi közigazgatásról szóló határozatot módosító és kiegészítő határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 16/08. szám) 12. szakasza és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 22. szakasza, 51. szakaszának 4. bekezdése és 52. szakaszának 1. bekezdése alapján a tartományi oktatási titkár

HATÁROZATOT

hozott

a gimnáziumok általános és társadalmi-nyelvi irányzatának harmadik osztálya számára írt TÖRTÉNELEM TANKÖNYV dr. Janko Ramacs szerzőtől A RUSZINOK NEMZETI TÖRTÉNELME TANANYAGGAL VALÓ KIEGÉSZÍTÉSÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

JÓVÁHAGYOM a gimnázium általános és társadalmi-nyelvi irányzatának harmadik osztálya számára írt TÖRTÉNELEM TANKÖNYV Dr. Janko Ramacs szerzőtől A RUSZINOK NEMZETI TÖRTÉNELME TANANYAGGAL VALÓ KIEGÉSZÍTÉSÉNEK HASZNÁLATÁT.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Oktatási Titkárság

Szám: 106-61-00310/2008-01.

Dátum: 2009. február 6.

Dr. Jeges Zoltán s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR**250.**

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 12. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja, A tartományi közigazgatásról szóló határozatot módosító és kiegészítő határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 16/08. szám.) 12. szakasza és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 22. szakasza, 51. szakaszának 4. bekezdése és 52. szakaszának 1. bekezdése alapján a tartományi oktatási titkár

HATÁROZATOT**h o z o t t**

a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskolák harmadik osztálya számára írt
AZ ÉLET ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

JÓVÁHAGYOM a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskolák harmadik osztálya számára írt AZ ÉLET ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV HASZNÁLATÁT.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Oktatási Titkárság

Szám: 106-61-00160/2008-01.

Dátum: 2009. február 25.

Dr. Jeges Zoltán s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR**251.**

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 12. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja, A tartományi közigazgatásról szóló határozatot módosító és kiegészítő határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 16/08. szám.) 12. szakasza és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 22. szakasza, 51. szakaszának 4. bekezdése és 52. szakaszának 1. bekezdése alapján a tartományi oktatási titkár

HATÁROZATOT**h o z o t t**

a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskolák
negyedik osztálya számára írt
AZ EGYHÁZ ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

JÓVÁHAGYOM a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskolák negyedik osztálya számára írt AZ EGYHÁZ ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV HASZNÁLATÁT.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Oktatási Titkárság

Szám: 106-61-00161/2008-01.

Dátum: 2009. február 25.

Dr. Jeges Zoltán s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR**252.**

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 12. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja, A tartományi közigazgatásról szóló határozatot módosító és kiegészítő határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 16/08. szám.) 12. szakasza és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 22. szakasza, 51. szakaszának 4. bekezdése és 52. szakaszának 1. bekezdése alapján a tartományi oktatási titkár

HATÁROZATOT**h o z o t t**

a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskolák
ötödik osztálya számára írt
A TÖRVÉNY ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

JÓVÁHAGYOM a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskolák ötödik osztálya számára írt A TÖRVÉNY ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV HASZNÁLATÁT.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Oktatási Titkárság

Szám: 106-61-00158/2008-01.

Dátum: 2009. február 25.

Dr. Jeges Zoltán s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR**253.**

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. szám) 12. szakasza 1. bekezdésének 7. pontja, A tartományi közigazgatásról szóló határozatot módosító és kiegészítő határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 16/08. szám.) 12. szakasza és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/08. szám) 22. szakasza, 51. szakaszának 4. bekezdése és 52. szakaszának 1. bekezdése alapján a tartományi oktatási titkár

HATÁROZATOT**h o z o t t**

a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskolák
hatodik osztálya számára írt

JÉZUS ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

JÓVÁHAGYOM a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskolák hatodik osztálya számára írt JÉZUS ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV HASZNÁLATÁT.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Oktatási Titkárság

Szám: 106-61-00159/2008-01.

Dátum: 2009. február 25.

Dr. Jeges Zoltán s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

254.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/2002. szám) 24. szakasza 1. bekezdésének 5. pontja, továbbá A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/2002. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/2008. szám) 29., 51. és 52. szakasza alapján, A szociális védelemről és a polgárok szociális biztonságának szavatolásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 36/91., 79/91., 33/93., 53/93., 67/93., 46/94., 48/94., 52/96., 29/01., 84/04., 101/05. – más törvény és 115/05. szám) 69.b szakaszának 3. bekezdésével és 12. szakaszával kapcsolatban a tartományi szociálpolitikai és demográfiai titkár meghozza az alábbi

HATÁROZATOT

I.

JÓVÁHAGYOM GOJKO VUJNOVIĆ újvidéki okleveles jogász kinevezését az Újvidéki Városi Szociális Központ igazgatójának tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság

Szám: 022-00245/2009.

Újvidék, 2009. április 27.

Novka Mojić s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

255.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/2002. szám) 24. szakasza 1. bekezdésének 5. pontja, továbbá A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/2002. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/2008. szám) 29., 51. és 52. szakasza alapján, A szociális védelemről és a polgárok szociális biztonságának szavatolásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 36/91., 79/91., 33/93., 53/93., 67/93., 46/94., 48/94., 52/96., 29/01., 84/04., 101/05. – más törvény és 115/05. szám) 69.b szakaszának 3. bekezdésével és 12. szakaszával kapcsolatban a tartományi szociálpolitikai és demográfiai titkár meghozza az alábbi

HATÁROZATOT

I.

Jóváhagyom LENKA BOJIĆ apatini okleveles jogász kinevezését az apatini Apatin Szociális Központ igazgatójának tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság

Szám: 022-00237/2009.

Újvidék, 2009. április 27.

Novka Mojić s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

256.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/2002. szám) 24. szakasza 1. bekezdésének 5. pontja, továbbá A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/2002. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/2008. szám) 29., 51. és 52. szakasza alapján, A szociális védelemről és a polgárok szociális biztonságának szavatolásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 36/91., 79/91., 33/93., 53/93., 67/93., 46/94., 48/94., 52/96., 29/01., 84/04., 101/05. – más törvény és 115/05. szám) 69.b szakaszának 3. bekezdésével és 12. szakaszával kapcsolatban a tartományi szociálpolitikai és demográfiai titkár meghozza az alábbi

HATÁROZATOT

I.

Jóváhagyom MILIJANA POPOVIĆ zentai okleveles defektológus kinevezését az apatini Apatin Szociális Központ igazgatójának tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság

Szám: 022-00269/2009.

Újvidék, 2009. május 4.

Novka Mojić s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

257.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/2002. szám) 24. szakasza 1. bekezdésének 5. pontja, továbbá A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/2002. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg és 16/2008. szám) 29., 51. és 52. szakasza alapján, A szociális védelemről és a polgárok szociális biztonságának szavatolásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 36/91., 79/91., 33/93., 53/93., 67/93., 46/94., 48/94., 52/96., 29/01., 84/04., 101/05. – más törvény és 115/05. szám) 69.b szakaszának 3. bekezdésével és 12. szakaszával kapcsolatban a tartományi szociálpolitikai és demográfiai titkár meghozza az alábbi

HATÁROZATOT

I.

Jóváhagyom VESNA TRBOVIĆ pazovai okleveles szociális gondozó kinevezését a Pazova községi Szociális Központ igazgatójának tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

Tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság

Szám: 022-00273/2009.

Újvidék, 2009. május 12.

Novka Mojić s.k.,
TARTOMÁNYI TITKÁR

258.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban, valamint Az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény (A JSZK Hivatalos Lapja, 33/97. és 31/01. szám) 202. szakaszának 1. bekezdése alapján a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevník napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

Az Újvidéki Kerületi Bíróság területére angol nyelvi állandó bírósági tolmácsnak kinevezem:

- 1) Milan Kosanović újvidéki illetőségű, Jovan Cvijić u. 22. szám alatti angolnyelv- és irodalomtanárt;
- 2) Jelena Stanković újvidéki illetőségű, Ribnikar fivérek u. 65. szám alatti angolnyelv- és irodalomtanárt;
- 3) Sofija Bajović újvidéki illetőségű, Atanasije Gereski u. 1. szám alatti angolnyelv- és irodalomtanárt;
- 4) Ivana Stokuća újvidéki illetőségű, Parasztfelkelés u. 13. szám alatti angolnyelv- és irodalomtanárt.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-01.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

259.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban, valamint Az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény (A JSZK Hivatalos Lapja, 33/97. és 31/01. szám) 202. szakaszának 1. bekezdése alapján a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevník napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

Az Újvidéki Kerületi Bíróság területére német nyelvi állandó bírósági tolmácsnak kinevezem:

- 1) Ljubica Trifunović-Svrdlan újvidéki illetőségű, Stevan Mokranjac u. 14. szám alatti németnyelv- és irodalomtanárt;
- 2) Suzana Marić újvidéki illetőségű, Stevan Mokranjac u. 2. szám alatti németnyelv- és irodalomtanárt;
- 3) Vasko Lukinić újvidéki illetőségű, Dózsa György u. 13/26. szám alatti németnyelv- és irodalomtanárt;

4) Saša Sić újvidéki illetőségű, Dušan Vasiljev u. 30/10. szám alatti közgazdász technikust.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-04.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

260.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban, valamint Az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény (A JSZK Hivatalos Lapja, 33/97. és 31/01. szám) 202. szakaszának 1. bekezdése alapján a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevník napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

Az Újvidéki Kerületi Bíróság területére olasz nyelvi állandó bírósági tolmácsnak kinevezem:

- 1) Kristina Koprišek újvidéki illetőségű, Népfront u. 27. szám alatti francianyelv- és irodalomtanárt;
- 2) Marina Topolac újvidéki illetőségű, Miroslav Antić u. 1. szám alatti okleveles technológus mérnököt.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-03.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

261.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevník napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

A tartományi titkár Losoncz Dávid temerini illetőségű, Szirmai Károly u. 383 a. szám alatti okleveles jogászt kinevezi magyar nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-05.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

262.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

A tartományi titkár Anna Makišová dunagálói illetőségű, Masaryk u. 24. szám alatti filológiai tudományok doktorát kinevezi szlovák nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-08.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

263.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. decemberr 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

A tartományi titkár Marina Puia-Bădescu újvidék illetőségű, Mak-szim Gorkij u. 46. szám alatti filológiai tudományok doktorát kinevezi román nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-10.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

264.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

A tartományi titkár Darko Perković újvidéki illetőségű, Sunčani kej 39. szám alatti orvost kinevezi horvát nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-02.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

265.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

A tartományi titkár Milica Gagić újvidéki illetőségű, Stevan Hristić u. 37/24. szám alatti okleveles skandinávnyelv- és irodalom filológust kinevezi norvég nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-06.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

266.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám)

26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

A tartományi titkár Biljana Mrđan kátyi illetőségű, Stevan Hristić u. 37/24. szám alatti közigazgatási főiskolát végzett személyt kinevezi svéd nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-09.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

267.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

A tartományi titkár Aleksandar Golić nagybecskereki illetőségű, Baglyas 161. szám alatti vadászati turizmus menedzsert kinevezi a jelbeszéd állandó bírósági tolmácsának a Nagybecskereki Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-13.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

268.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban, valamint Az általános közigazgatásról szóló törvény (A JSZK Hivatalos Lapja, 33/97. és 31/01. szám) 202. szakaszának 1. bekezdése alapján a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

A Mitrovicai Kerületi Bíróság területére angol nyelvi állandó bírósági tolmácsnak kinevezem:

- 1) Branislava Rajković rumai illetőségű, Proletár u. 14/a. szám alatti angolnyelv- és irodalomtanárt;
- 2) Nataša Sinković mitrovicai illetőségű, Matija Huđi u. 24/3. szám alatti angolnyelv- és irodalomtanárt;
- 3) Sofija Rosandić ingyiai illetőségű, Golubinaci u. 25/a. szám alatti angolnyelv- és irodalomtanárt.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-17.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

269.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

A tartományi titkár Ivana Groznica pazovai illetőségű, Branko Radičević u. 33. szám alatti angolnyelv- és irodalomtanárt kinevezi horvát nyelvi állandó bírósági tolmácsnak a Mitrovicai Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-18.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

270.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

HATÁROZATOT hoz

A tartományi titkár Sanja Maričić pazovai illetőségű, Zmaj Jova u. 76. szám alatti spanyolnyelv- és irodalomtanárt kinevezi spanyol

nyelvi állandó bírósági tolmácsnak a Mitrovicai Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-19.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

271.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban, valamint Az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény (A JSZK Hivatalos Lapja, 33/97. és 31/01. szám) 202. szakaszának 1. bekezdése alapján a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

**HATÁROZATOT
hoz**

A Szabadkai Kerületi Bíróság területére magyar nyelvi állandó bírósági tolmácsnak kinevezem:

- 1) Fejős Györgyi bajmoki illetőségű, Moša Pijade u. 17. szám alatti fordítót;
- 2) Tót Olga magyarkanizsai illetőségű, Gyár u. 30/2. szám alatti pedagógianárt;
- 3) Vastag Róbert adai illetőségű, Május 1. u. 4/a. szám alatti okleveles jogászt;
- 4) Nagy Izabella szabadkai illetőségű, Cvetko Manojlović u. 1. szám alatti magyarnyelv- és irodalomtanárt;
- 5) Csonka Áron adai illetőségű, Sóti József u. 1. szám alatti szerbnyelv- és irodalomtanárt.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-15.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

272.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

**HATÁROZATOT
hoz**

A tartományi titkár Ljubica Vuković-Dulić tavankúti illetőségű, Rade Končar u. 23. szám alatti okleveles művészettörténészt kinevezi horvát nyelvi állandó bírósági tolmácsnak a Szabadkai Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-14.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

273.

Az állandó bírósági tolmácsokról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 94/06. és 106/06. szám) 5. szakaszának 1. bekezdése alapján, Az egyes autonóm tartományi hatáskörök meghatározásáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 6/02. és 101/07. szám) 57. szakaszának 1. bekezdésében foglalt 1. pontjával és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/02. szám – egységes szerkezetben foglalt szöveg és 16/08. szám) 26. szakaszával kapcsolatban a Vajdaság Autonóm Tartomány területén működő kerületi bíróságok állandó bírósági tolmácsainak kinevezésére kiírt 101-74-00008/2008. számú, a Vajdaság AT Hivatalos Lapja 2008. december 29-i 25/08. számában és a Dnevnik napilapban közzétett hirdetmény nyomán a tartományi jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi titkár

**HATÁROZATOT
hoz**

A tartományi titkár Dragana Gak zombori illetőségű, Rosa Luxemburg u. 40. szám alatti angolnyelv- és irodalomtanárt kinevezi angol nyelvi állandó bírósági tolmácsnak a Zombori Kerületi Bíróság területére.

Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság

Szám: 101-74-00008/2008-20.
Újvidék, 2009. május 7.

Dr. Korhecz Tamás s. k.,
tartományi titkár

274.

Az egyes autonóm tartományi hatáskörök megállapításáról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Lapja, 6/2002. szám) 52. szakasza és A tartományi közigazgatásról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 21/2002. és 16/2008. szám) 32. szakasza, valamint A Vajdaság AT költségvetéséről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2009. szám) 17. szakasza alapján a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság, (a továbbiakban: Titkárság)

**PÁLYÁZATOT
ír ki
A SPORT ÉS IFJÚSÁGI PROJEKTEK
TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA**

A Vajdaság AT 2009. évi költségvetéséről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2009. szám) biztosítja a Vajdaság AT érdekét szolgáló projektek társfinanszírozását a sportban és ifjúsági ügyekben.

1. A KÉRELEM BENYÚJTÓI

a.) A SPORT területére vonatkozó projektekre

Azon projektek előterjesztői, amelyekre a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetéséből igényelnek pénzeszközöket, kizárólag Vajdaság autonóm tartományi jogi személyek lehetnek a Vajdaság AT érdekét szolgáló sportprojektek társfinanszírozásáról szóló szabállyal összhangban, mégpedig:

1. A sporttörvénnyel összhangban egyesületként bejegyzett sport-szervezetek (klubok), amelyek legalább tartományi szintű versenyszerben vesznek részt,
2. sportszövetségek és egyesületek A sporttörvénnyel összhangban,
3. sporttevékenységeket végző sportszervezetek,
4. sporttevékenységek végzésére bejegyzett gazdasági társaságok és magánvállalkozási formák,
5. intézetek – sportintézetek, iskolák, egyetemi karok stb.,
6. helyi önkormányzati szervek – községek, helyi közösségek.

Az előző szakasz 1-4. pontjaiban felsorolt jogi személyeknek, hogy kérelmük megvitatásra kerüljön, az alábbi feltételeknek kell eleget tenniük:

- legalább két évig fennálljanak, ennek bizonyítására mellékelik cég-bizonylatukat,
- a tárgyprojekt megvalósításában szerzett tapasztalat.

Ettől eltérően az eszközöket megpályázhatják a nemzeti ágazati sportszövetségek és a Szerb Olimpiai Bizottság is.

b.) Az IFJÚSÁGRA vonatkozó projektekre

A projektek, amelyekre a pénzeszközöket igényelik, benyújtói kizárólag jogi személyek lehetnek az ifjúságnak szánt eszközök odaítélésének eljárásáról szóló szabállyal összhangban, mégpedig:

1. az ifjúsággal foglalkozó ifjúsági és egyetemista szervezetek,
2. helyi önkormányzati szervek,
3. ifjúsági oktatási és nevelési szervezetek és egyesületek.

Az 1. pontban felsorolt jogi személyeknek, hogy kérelmük megvitatásra kerüljön, az alábbi feltételeknek kell eleget tenniük:

- a szervezet tevékenysége főleg az ifjúsági életszínvonal javításához szükséges feltételek megteremtésére vonatkozzon,
- a tárgyprojekt megvalósításában szerzett tapasztalat,
- székhelyük Vajdaság Autonóm Tartomány területén legyen.

2. FINANSZÍROZANDÓ PROJEKTEK

a.) A SPORTRA vonatkozó projektekre

A társfinanszírozáshoz azon projekteket veszik figyelembe, amelyek tartalma az alábbiakra vonatkozik:

- a meglévő sportlétesítmények szanálására, adaptálására és felszerelésére,
- a sportversenyek és –rendezvények szervezésére és azokon való részvételle,
- a sport fejlesztéséhez, különösen a gyermek-, ifjúsági, női és fogyatékkal élők sportolásának fejlesztéséhez hozzájáruló programokra,
- a tartományi ágazati szövetségek és a Vajdasági Sportszövetség rendes és kiegészítő programjaira,
- a kiemelkedő sportolók – a vajdasági olimpiai jelöltek támogatási programjaira,
- a Vajdaság Autonóm Tartományban a sportfejlesztéshez hozzájáruló programokra, Vajdaság Autonóm Tartományban a sportfejlesztési stratégiát kidolgozó projekt akciótervével összhangban.

b.) Az IFJÚSÁGRA vonatkozó projektekre

A társfinanszírozáshoz azon projekteket veszik figyelembe, amelyek tartalma az alábbiakra vonatkozik:

- a Vajdaság Autonóm Tartományban az ifjúságpolitika akciótervének intézkedéseivel összehangolt projektekre (az ifjúság oktatásának, foglalkoztatásának, egészségének, az ifjúság kulturális tevékenységének és szabadidejének, az ifjúság társadalomba való aktív bekapcsolódásának, a civil társadalom kiépítése, önkéntes munkájának, mobilitásának és informálódásának, az ökológia és fenntartható fejlődés, valamint az ifjúsággal szembeni szociális politika terén),
- az ifjúság számára edukációs táborok megszervezésére és megvalósítására,
- fiataloknak szánt helyi akciótervek kidolgozására és megvalósítására,
- a legkiseb tehetséges egyetemi hallgatóknak és diákoknak

nyújtott támogatásra – segítségre (versenyek, szaktanácskozások, szemináriumok, tanulmányi és egyéb utazások).

3. A KÉRELEM BENYÚJTÁSÁNAK MÓDJJA

Az eszközök iránti igényre vonatkozó kérelmeket a Titkársághoz a Titkárság internetes honlapján közzétett űrlapokon kell benyújtani.

A kérelmeket postán kell elküldeni a következő címre: Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság, Mihajlo Pupin sugárút 16. szám, 21000 Újvidék, vagy közvetlenül a tartományi szervek irattárában kell átvenni.

A kérelmek után a kérelem átadásának napján érvényes illeték-tarifa szerint kell illetéket fizetni.

4. A KÉRELMEK MEGTÁRGYALÁSA:

A benyújtott kérelmekről a tartományi ifjúsági és sporttitkár dönt a beérkezett kérelmeket megvitató pályázati bizottságok javaslata alapján (minden szektorra külön-külön). Miután meghozták a meghatározott projekt társfinanszírozására szolgáló eszközöket jóváhagyó határozatot, a kérelem előterjesztőjét felszólítják a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkársággal való szerződés aláírására. Ha az előterjesztő a kérelmének jóváhagyásáról szóló értesítés kézbesítésétől számított 15 napon belül nem tesz eleget a szerződés aláírására tett felszólításnak, úgy tekintendő, hogy elállt kérelmétől.

A pályázat az e célra 2009-ben jóváhagyott pénzeszköz felhasználásig érvényes, a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában, a Dnevnik napilapban, valamint a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság internetes honlapján: www.sio.vojvodina.gov.rs kerül közzétételre.

Az érdekeltek a Tartományi Ifjúsági és Sporttitkárság 021/487-4871 számú telefonján kaphatnak a pályázat megvalósításával kapcsolatos kiegészítő információkat.

275.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának 2009. április 15-i ülésén elfogadott Vajdaság autonóm tartományi munkahelyek megőrzése 2009. évi programjának 1. pontja alapján, a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság (a továbbiakban: Titkárság)

PÁLYÁZATOT hirdet

A VAJDASÁG AT TERÜLETÉRŐL VALÓ MUNKANÉLKÜLI SZEMÉLYEK ÖNFOGLALKOZTATÁSÁRA IRÁNYULÓ SZUBVENCIÓ ODAÍTÉLÉSÉRE

A Vajdaság AT 2009. évi költségvetéséről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2009. szám) biztosítja a Vajdaság AT területéről való munkanélküli személyek önfoglalkoztatásának szubvenzionálásához szükséges eszközöket.

Az önfoglalkoztatásra irányuló szubvenció a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásában szereplő munkanélküli személyeknek szól, akik az érdekeikkel és képességeikkel vállalat, üzlet, ügynökség vagy az üzleti szerveződés egyéb formáinak megalakításával önállóan vagy társulás útján feltételeket tudnak biztosítani saját foglalkoztatásukhoz.

Az önfoglalkoztatásra irányuló szubvenciót munkanélküli személyenként 130 000,00 dinár összegben az újonnan nyilvántartásba vett tevékenységekre kell jóváhagyni.

A szubvenció 25%-ának összegét kitevő pótlékot a következők számára kell jóváhagyni:

- a munkanélküli személynek, aki a Vajdaság Autonóm Tartomány fejletlen vagy elégtelenül fejlett községeinek 2009. évi foglalkoztatási kritériumai szerinti megállapításáról szóló határozatban megállapított Vajdaság AT-beli fejletlen vagy elégtelenül fejlett községben nyit üzletet vagy vállalatot,
- a munkanélküli személynek, aki a munkaerőpiac különösen veszélyeztetett lakossági kategóriájához tartozik (30 évnél fiatalabb, 50

évnél idősebb, rokkant személyek, gyermekét egyedül nevelő szülő, falun élő nők, menekült, elűldözött és kitelepített személyek és a Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának határozatában megállapított egyéb személyek),

- a munkanélküli személynek, aki a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat egyszeri pénzbeli térítését társítja az önfoglalkoztatás célú szubvenció eszközökkel és
- a munkanélküli személynek, aki termelői, feldolgozó, szolgáltatói, kisipari tevékenységben vagy a mezőgazdaságban bejegyzett üzletet vagy vállalatot nyit.

A szubvenció pótlékra való jogot csak egy alapon, illetve legfeljebb a szubvenció 25%-ának összegében lehet érvényesíteni.

Ha több munkanélküli személy társul, a törvénnyel összhangban, kivéve szövetkezet alakítása esetében, mindenki egyenként nyújtja be az önfoglalkoztatásra és a szubvencióra való jog érvényesítésére vonatkozó kérelmét, ha pedig eleget tesz az említett feltételek valamelyikének, a szubvenció pótlékra is.

Az önfoglalkoztatásra irányuló szubvenció a munkahely felszerelésére és a munkafeltételek megteremtésére szól, éspedig: állóeszközök, nyersanyag, újratemelési anyag és a program teljesítéséhez szükséges pótalkatrészek beszerzésére, az üzlethelyiség felújítására vagy a tevékenység végzéséhez szükséges egyéb rendeltetésre.

1. AZ ESZKÖZÖK JÓVÁHAGYÁSÁNAK FELTÉTELEI

Az önfoglalkoztatásra irányuló szubvencióra a Vajdaság AT területéről való munkanélküli személyek a következő feltételekkel pályázhatnak:

- 1) a kérelmezőnek szerepelnie kell a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásában,
- 2) az üzleti tervnek gazdaságilag indokoltnak kell lennie és biztosítania kell a foglalkoztatás növelését,
- 3) a személynek el kell végeznie az önfoglalkoztatási képzést,
- 4) ha a kérelmező a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat által igénybe vett az önfoglalkoztatási program szerinti eszközöket, feltétlenül szükséges megállapítani, hogy azt a szerződéses kötelezettséggel összhangban realizálta-e, valamint, hogy az eszközök jóváhagyásának napjától számítva eltelt-e legalább 5 éves időszak.

2. PÁLYÁZATI JELENTKEZÉS – ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE VONATKOZÓ KÉRELEM

A munkanélküli személy a kérelmet a szükséges kísérő dokumentációval együtt, személyesen nyújtja be vagy postán küldi el, a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területén levő (lakhely szerinti) illetékes szervezeti egységéhez, a következő megjelöléssel: "Pályázat a Vajdaság AT területéről való munkanélküli személyek önfoglalkoztatására"

Az önfoglalkoztatásra irányuló szubvenció odaítélését kérelmezőnek a következő dokumentációt kell benyújtania:

- a kitöltött kérelmet és az üzleti tervet a KÉRELEM ÉS ÜZLETI TERV szabvány nyomtatványon (megkapható a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat valamennyi szervezeti egységében),
- a munkanélküli nyilvántartásának kivonatát a következő megjelöléssel: ÖNFOGLALKOZTATÁS,
- a bizonyítékot, hogy a képzési terv és program szerint, valamint a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat vagy egyéb megfelelő szervezet szervezésében elvégezte az önfoglalkoztatási tájékoztató képzést,
- a személyi igazolvány fénymásolatát.

A hiányos és határidő letelte után beérkezett dokumentációt nem vesszük figyelembe.

3. DÖNTÉSHOZATAL ÉS A SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSE

Az önfoglalkoztatásra irányuló szubvenció jóváhagyásáról szóló határozatot a tartományi munkaügyi, foglalkoztatási és a nemek egyenjogúságával foglalkozó titkár hozza meg a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területéről való fiókintézete igazgatójának javaslatára, a kérelem átvételének napjától számított 15 napon belül.

A kérelmezők, akik számára jóváhagyták az önfoglalkoztatásra irányuló szubvenciót, a szerződés aláírásának pillanatától meg kell kezdeniük a tevékenységet, de legkorábban a szubvenció odaítéléséről

szóló határozat meghozatalának napjától kezdve.

Az önfoglalkoztatásra irányuló szubvenció odaítéléséről szóló szerződést, amely szabályozza a kérelmező és a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság jogait és kötelezettségeit, a szubvenció odaítéléséről szóló határozat meghozatalának napjától számított legkésőbb 30 napon belül kell megkötöni.

A szerződés aláírásakor a következőket kell benyújtani:

1. a vállalat, az üzlet vagy a szerveződés egyéb formájának megalakításáról szóló határozatot (az illetékes szervnek a nyilvántartásba való bejegyzéséről szóló végzése),
2. a foglalkoztatásról szóló bizonyíték fénymásolatát (a kötelező társadalom-rokkantsági és nyugdíjbiztosításra és egészségbiztosításra való bejelentkezése),
3. a szerződéses kötelezettségek realizálására vonatkozó biztosítási eszközöket, éspedig:
 - az eszközök felhasználójának két azonos üres váltóját egy kezes által kitöltve és váltófelhatalmazással, vagy
 - az ingó vagyonnra (kivéve a járművet) jelzett jelzalog bejegyzését, amelynek értéke háromszor nagyobb a szubvenció összegénél. A jelzalog alá eső ingó vagyonnak legalább a szerződéses kötelezettség tartamára vonatkozó időszakra kell biztosítékkal rendelkeznie és a biztosítási kötvénynek a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság javára kell vinkulálni (átruházott használati jog), vagy
 - az ingatlan elsőrendű jelzalog alá helyezését, amelynek értéke kétszer nagyobb a szubvenció értékénél,
4. a letétbe helyezett aláírások kartonjának vagy a folyószámla nyitásáról szóló szerződés fénymásolatát,
5. az adóazonosító számról (PIB) szóló bizonylat fénymásolatát,
6. a kérelmező személyi igazolványának fénymásolatát és
7. a kezes igazolványának fénymásolatát.

Kezes lehet minden cselekvőképes természetes 65 évnél nem idősebb személy, akinek rendes havi bevétele van kereset vagy nyugdíj címén, függetlenül a bevételek összegétől, továbbá önálló tevékenységet végző (vállalkozó) természetes személy.

4. AZ ESZKÖZFELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI

Az eszközfelhasználó köteles az eszközök átruházásának napjától számított 60 napon belül rendeltetésszerűen, az üzleti tervvel összhangban elkölteni az eszközöket és erről bizonyítékot szolgáltatni, továbbá biztosítania kell a bejegyzett tevékenységnek a megalakítás napjától számított legalább 2 évig való folytatását, valamint bizonyítékot szolgáltatnia a bejegyzett tevékenység végzése alapján a kötelező társadalombiztosításról szóló járulék befizetéséről.

A pályázat a 2009. évi ezen rendeltetésre biztosított eszközök felhasználásáig van nyitva és közzé kell tenni Vajdaság AT Hivatalos Lapjában, a Dnevnik és a Politika napilapokban, a Poslovi lapban, a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat hirdetőújságaiban, továbbá a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság www.psrzrp.vojvodina.gov.rs honlapján.

Az érdekelt személyek a pályázat realizálásával kapcsolatban felvilágosítást kaphatnak a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területi szervezeti egységeiben és a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság 021/487-4613-as telefonján.

A pályázat realizálásának módjával kapcsolatos megjegyzések a helyi önkormányzati szervek illetékes személyéhez juttathatók el.

276.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának 2009. április 15 – i ülésén elfogadott Vajdaság autonóm tartományi munkahelyek megőrzése 2009. évi programjának 2. pontja alapján, a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság (a továbbiakban: Titkárság)

**PÁLYÁZATOT
hirdet
A VAJDASÁG AT TERÜLETÉRŐL VALÓ MUNKANÉLKÜLI
SZEMÉLYEK
SZÁMÁRA ÚJ MUNKAHELYEK LÉTESÍTÉSE CÉLJÁBÓL
SZUBVENCIÓ ODAÍTÉLÉSÉRE**

A Vajdaság AT 2009. évi költségvetéséről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2009. szám) biztosítja a Vajdaság AT területéről való munkanélküli személyek számára új munkahelyek létesítésének szubvencionálásához szükséges eszközöket.

Az új munkahelyek létesítésére irányuló szubvenció azoknak a munkáltatóknak – kérelmezőknek szól, akik határozatlan és teljes munkaidőjű munkaviszonyba vesznek fel a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásában szereplő munkanélküli személyeket.

Az új munkahelyek létesítésére irányuló szubvenciót munkanélküli személyenként 100 000,00 dinár egyszeri összegben kell jóváhagyni.

A szubvenció 30%-ának összegét kitevő pótlékot a következő számra kell jóváhagyni:

- a munkáltatónak, aki tíz vagy több munkahelyet létesít,
- a munkáltatónak, aki a Vajdaság AT fejletlen vagy elégtelenül fejlett községeiben létesít munkahelyeket,
- a munkáltatónak, aki a munkaerő-piacon a különösen veszélyeztetett lakossági kategóriához tartozó munkanélküli személyt (30 évnél fiatalabb, 50 évnél idősebb, rokkant személyeket, önellátó szülőt, falun élő nőket, romákat, menekült, elűldözött és kitelepített személyeket és a Vajdaság AT Végrehajtó Tanácsának határozatában megállapított egyéb személyeket) foglalkoztat,
- a munkáltatónak, aki a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálatnál pénzbeli térítésre jogosultságot érvényesítő munkanélküli személyt foglalkoztat, de akinek a rokkantsági és nyugdíjbiztosítási jogszabályok értelmében a nyugdíjjogosultság megszerzéséig két év vagy ennél kevesebb hiányzik,
- a munkáltatónak, aki termelői vagy feldolgozó tevékenység, szolgáltató tevékenység, kisipari vagy mezőgazdasági tevékenység végzésére bejegyzett vállalatokban vagy üzletekben létesít munkahelyet.

A szubvenció pótlékot csak egy alapon, illetve legfeljebb a szubvenció 30%-ának összegében lehet érvényesíteni.

A szubvenciót nem érvényesíthetik azok a jogi személyek, akik a költségvetési eszközök közvetlen vagy közvetett felhasználói, valamint azok a munkáltatók, akik nem teljesítették a korábbi szerződéses kötelezettségüket a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat vagy a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság irányába.

Annak a munkáltatónak – kérelmezőnek nem hagyhatók jóvá a munkanélküli személy számára új munkahely létesítésére irányuló eszközök, akinek a munkaviszonya a munkáltató kérelme benyújtásának napjától számított 6 hónapnál rövidebb időszakban szűnt meg, továbbá aki alapító vagy összekötő személy a kérelmezővel.

1. A SZUBVENCIÓ JÓVÁHAGYÁSÁNAK FELTÉTELEI A MUNKÁLTATÓ SZÁMÁRA

Az új munkahely létesítésére irányuló szubvenció jóváhagyható a munkáltató számára, aki eleget tesz a következő feltételeknek:

- 1) a munkáltató székhelyének Vajdaság AT területén kell lennie,
- 2) a munkáltató 2009. április 1-től nem csökkentette a munkavállalók számát és nem fogja csökkenteni az elkövetkező két évben, kivéve a törvénnyel összhangban levő indokolt eseteket,
- 3) a gazdasági alannak gazdaságilag cselekvőképesnek kell lennie,
- 4) a munkáltató ellen nem indítottak csődeljárást, illetve felszámolási eljárást,
- 5) a munkáltató, aki ellen csődeljárást folytattak és teljes egészében végrehajtották az újrászervezési tervet, legalább 12 hónapig sikeresen gazdálkodott,
- 6) a munkáltató, aki megvásárolta a gazdasági alant, amely ellen lefolytatták a csődeljárást vagy a felszámolási eljárást, a vásárlás napjától számítva legalább 12 hónapig sikeresen gazdálkodott. Kivételesen, az ennél rövidebb gazdálkodási időszakban, bankgaranciát kell biztosítani,

7) az újonnan megalakított gazdasági alany, amely nem rendelkezik a legalább 12 hónapos gazdálkodási időszakkal, bankgaranciát kell biztosítani,

8) a munkáltatónak rendszeresen kell teljesítenie a munkavállalók után fizetendő kötelező társadalombiztosítási járulék fizetésének kötelezettségét, valamint a közbevételek alapján megállapított kötelezettségeit,

9) a kérelmezőnek a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásába bejelentkezett munkanélküli személyt kell foglalkoztatnia,

10) a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálattal együttműködésben kell elvégeznie a foglalkoztatásra jelöltek kiválasztását.

2. PÁLYÁZATI JELENTKEZÉS – ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE VONATKOZÓ KÉRELEM

A munkáltatónak a kérelmet a szükséges kísérő dokumentációval együtt, személyesen kell benyújtania vagy postán kell elküldenie, a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területén levő (a munkáltató székhelye szerint) illetékes szervezeti egységéhez, a következő megjelöléssel: "Pályázat a Vajdaság AT területéről való munkanélküli személyek számára új munkahelyek létesítésére".

Az új munkahelyek létesítésére irányuló szubvenció odaítélését kérelmezőnek a következő dokumentációt kell benyújtania:

- a kitöltött kérelmet és az üzleti tervet a KÉRELEM ÉS ÜZLETI TERV szabvány nyomtatványon, azon teendők leírásával, amelyre a munkaviszonyt létesíti a munkanélküli személlyel (megkapható a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat valamennyi szervezeti egységében),
- a munkanélküliek nyilvántartásának kivonatát a következő megjelöléssel: ÚJ MUNKAVISZONY LÉTESÍTÉS,
- a gazdasági társaság vagy vállalkozás megalakításáról szóló határozat fénymásolatát (az illetékes szervnek a nyilvántartásba való bejegyzésről szóló határozatát),
- a 2008. évi mérlegállapot és eredménymérleg formanyomtatványát,
- a munkáltató fizetőképességéről (likviditásáról) szóló jelentést a banktól, amely a munkáltató számára végzi a fizetésforgalmat a kérelem benyújtásának hónapját megelőző utolsó három hónapra vonatkozóan,
- a bizonyítékot a munkavállalók keresetének rendszeres kifizetéséről és a kötelező társadalombiztosítási járulék befizetéséről a kérelem benyújtásának hónapját megelőző utolsó három hónapra vonatkozóan, (a hitelesített OD űrlapminta fénymásolata).

A hiányos és határidő letelte után beérkezett dokumentációt nem vesszük figyelembe.

3. A DÖNTÉSHOZATAL ÉS A SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSE

Az új munkahely létesítésére irányuló szubvenció jóváhagyásáról szóló határozatot a tartományi munkaügyi, foglalkoztatási és a nemek egyenjogúságával foglalkozó titkár hozza meg a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területi igazgatójának javaslatára, ha 10 személyig terjedő foglalkoztatásról van szó, ha pedig ennél több személy foglalkoztatásáról van szó, külön Bizottság javaslatára, a kérelem átvételének napjától számított 15 napon belül.

A meghozott határozat alapján a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság a munkáltatóval, akinek az eszközöket jóváhagyták, legkésőbb a határozat meghozatalának napjától számított 30 napon belül szerződést kell kötnie.

A szerződés aláírásakor a munkáltató köteles megküldeni a következőket:

- a munkanélküli személlyel, akit foglalkoztat, határozatlan idejű munkaviszony létesítéséről szóló bizonyítékot (munkavállalási szerződés, a kötelező társadalombiztosításra – rokkantsági és nyugdíjbiztosításra és egészségbiztosításra való bejelentkezést),
- a szerződéses kötelezettségek biztosítékához szükséges megfelelő eszközöket (váltó, bankgarancia, az ingó vagy ingatlan vagyona jelzett jelzőlog vagy szerződéses óvadék).

A biztosítéki eszközök a következők:

1. a vállalkozó esetében:

- 400 000,00 dinárig terjedő jóváhagyott összeg esetében – az eszközfelhasználó két azonos üres személyes váltója egy kezessel, váltó felhatalmazással, vagy
- 400 000,00 – 650 000,00 dinárig terjedő jóváhagyott összeg esetében az eszközfelhasználó két azonos üres személyes váltója két kezessel, váltó felhatalmazással.

Ha az eszközfelhasználónak nincs lehetősége biztosítani a váltókat, mint biztosítási eszközt, a 650 000,00 dinárig terjedő összegek esetében mellékelni lehet az említett biztosítási póteszközök bármelyikét (bankgarancia, az ingó vagy ingatlan vagyona jelzett jelzalog vagy szerződéses óvadék).

- a 650 001,00 és ennél több dinárig terjedő jóváhagyott összeg esetében – az eszközfelhasználó két azonos üres személyes váltója két kezessel, váltó felhatalmazással és a következő tetszés szerinti biztosítási póteszközök:
- az ingatlanra tett első rendű jelzalog, amelynek értéke kétszer nagyobb a szubvenció összegénél, vagy
- az ingó vagyona tett jelzalog, amelynek értéke háromszor nagyobb a szubvenció összegénél, vagy
- bankgarancia, amelynek értéke kétszer nagyobb a szubvenció összegénél, vagy
- szerződéses óvadék.

2. jogi személy esetében:

- 650 000,00 dinárig terjedő jóváhagyott összeg esetében – az eszközfelhasználó két azonos üres váltója, váltó felhatalmazással vagy a biztosítási póteszközök bármelyike,
- 650 001,00 és ennél több dinárig terjedő jóváhagyott összeg esetében – az eszközfelhasználó két azonos üres váltója, váltó felhatalmazással és a biztosítási póteszközök tetszés szerinti bármelyike:
- az ingatlanra tett első rendű jelzalog, amelynek értéke kétszer nagyobb a szubvenció összegénél, vagy
- az ingó vagyona tett jelzalog, amelynek értéke háromszor nagyobb a szubvenció összegénél, vagy
- bankgarancia, amelynek értéke kétszer nagyobb a szubvenció összegénél.

Kezes lehet minden cselekvőképes, 65 évnél nem idősebb természetes személy, akinek rendes havi bevétele van kereset vagy nyugdíj címén, függetlenül a bevételek összegétől. Továbbá kezes lehet minden olyan természetes személy, aki önálló tevékenységet végez (vállalkozó).

A jelzalog tárgyat képező ingó vagyonnak, legalább a szerződéses időszak tartama alatt biztosítottanak kell lennie és a biztosítási kötvényt a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság javára kell vinkulálni (átruházott használati jog).

Az ingó vagyona tett jelzalog tárgya nem lehet jármű.

4. A MUNKÁLTATÓ – AZ ESZKÖZFELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI

A munkáltató – eszközfelhasználó köteles:

- a munkanélküli személlyel munkavállalási szerződést kötni, illetve teljes munkaidejű határozatlan időre szóló munkaviszonyt létesíteni, legalább két évi időtartamra,
- rendszeresen kifizetni a keresetet és a kötelező társadalombiztosítási járulékat, és a naptári év leteltével meg kell küldenie a foglalkoztatott személy után befizetett évi járulékról szóló bizonyítékot (M-4 űrlap),
- a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat szervezeti egységét és a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárságot a szerződés teljesítésére kiható valamennyi változásról értesíteni.

Abban az esetben, ha a kétéves időszak letelte előtt a szerződésben szereplő személynek objektív okoknál fogva megszűnik a munkaviszonya, a munkáltató köteles a munkaviszony megszűnésének napjával másik munkanélküli személlyel munkavállalási szerződést kötni. Másik munkanélküli személy kiválasztásakor az ezen pályázatban

foglalt kritériumokat kell alkalmazni, a munkáltató szerződéses kötelezettségeit pedig e másik személyre kell alkalmaznia.

A pályázat a 2009. évben az ezen rendeletre biztosított eszközök felhasználásáig van nyitva, és közzé kell tenni Vajdaság AT Hivatalos Lapjában, a Dnevnik és a Politika napilapokban, a Poslovi lapban, a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat hirdető újságaiban, továbbá a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság www.psrzrp.vojvodina.gov.rs honlapján.

Az érdekelt személyek a pályázat realizálásával kapcsolatban további felvilágosítást kaphatnak a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területi szervezeti egységeiben és a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság 021/487-4613 telefonján.

A pályázat realizálásának módjával kapcsolatos megjegyzések a helyi önkormányzati szervek illetékes személyéhez juttathatók el.

277.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának 2009. április 15 – i ülésén elfogadott Vajdaság autonóm tartományi munkahelyek megőrzése 2009. évi programjának 6. pontja alapján, a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság (a továbbiakban: Titkárság)

PÁLYÁZATOT

hirdet

A VAJDASÁG AT TERÜLETÉRŐL VALÓ MUNKANÉLKÜLI SZEMÉLYEK ÁLTAL MEZŐGAZDASÁGI GAZDASÁGOK BEJEGYZÉSÉT SERKENTŐ SZUBVENCIO ODAÍTÉLÉSÉRE

A Vajdaság AT 2009. évi költségvetéséről szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/2009. szám) biztosítja a Vajdaság AT területéről való munkanélküli személyek által mezőgazdasági gazdaságok bejegyzésének támogatásához szükséges eszközöket.

A mezőgazdasági gazdaságok bejegyzésének serkentésére irányuló szubvenciót (a továbbiakban: szubvenció) a mezőgazdasági gazdaságok számára a Végrehajtó Tanács 130 000,00 dinár összegben hagyja jóvá.

A szubvenció 25%-ának összegét kitevő pótlékot a következő esetekre kell jóváhagyni:

- mezőgazdasági gazdaságok bejegyzésére Vajdaság AT fejletlen vagy elégtelenül fejlett községeiben, Vajdaság AT Képviselőháza határozatának értelmében,
- munkanélküli személynek, aki a munkaerő-piacon a különösen veszélyeztetett lakossági kategóriához tartozik (30 évnél fiatalabb, 50 évnél idősebb, rokkant személyek, önellátó szülő, falun élő nők, menekült, elűldözött és kitelepített személyek és egyéb veszélyeztetett személyek),
- a személynek, aki a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálatnál a pénzbeli térítés egyszeri összegét társítja a mezőgazdasági foglalkoztatásra irányuló szubvenció eszközeivel, valamint a szubvenciót a végkielégítéssel társító személyeknek.

1. AZ ESZKÖZÖK JÓVÁHAGYÁSÁNAK FELTÉTELEI

A mezőgazdasági gazdaságok bejegyzésének serkentésére szolgáló szubvenciót igénybe vehetik azok a munkanélküli személyek, akik a Vajdaság AT területén a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásában szerepelnek és akik a mezőgazdasági gazdaságok hordozói lesznek.

2. PÁLYÁZATI JELENTKEZÉS – ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE VONATKOZÓ KÉRELEM

A munkanélküli személynek a kérelmet a szükséges kísérő dokumentációval együtt, személyesen kell benyújtania vagy postán kell elküldenie, a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat (lakhely szerint) illetékes szervezeti egységéhez, a következő megjelöléssel: "Pályázat

a mezőgazdasági gazdaságok bejegyzését serkentő szubvenció odaítélésére”.

A szubvenció odaítélését kérelmezőnek a következőket kell benyújtania:

- a kitöltött kérelmet (kapható a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat valamennyi szervezeti egységében),
- a munkanélküliek nyilvántartásának kivonatát a következő megjelöléssel: MEZŐGAZDASÁG,
- a személyi igazolvány fénymásolatát.

3. A HATÁROZAT MEGHOZATALA ÉS A SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSE

A szubvenció jóváhagyásáról szóló határozatot a tartományi munkaügyi, foglalkoztatási és a nemek egyenjogúságával foglalkozó titkár hozza meg a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területén levő fiókintézete igazgatójának javaslatára.

A kérelmezőknek, akiknek számára jóváhagyták a szubvenciót, az érvényes jogszabályok szerint kell benyújtaniuk a kérelmeiket a mezőgazdasági gazdaságok bejegyzésére.

A szubvenció odaítélésére vonatkozó szerződést, amely szabályozza a kérelmező és a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság jogait és kötelezettségeit, a mezőgazdasági gazdaság bejegyzése után kell megkötönni.

A szerződés aláírásakor a következőket szükséges benyújtani:

1. a mezőgazdasági gazdaság bejegyzéséről szóló bizonyítékot,
2. a foglalkoztatásról szóló bizonyíték fénymásolatát (a kötelező társadalombiztosításra – rokkantsági és nyugdíjbiztosításra és egészségbiztosításra való bejelentkezés),
3. a szerződéses kötelezettségek teljesítését biztosító eszközöket, és, például:
 - az eszközök felhasználójának két azonos üres intézvénnyezett váltóját egy kezes által kitöltve és váltókezességgel vagy
 - az ingó vagyont (kivéve a járművet) jelzett jelzálog bejegyzését, amelynek értéke háromszor nagyobb a szubvenció összegénél. A jelzálog alá eső ingó vagyonnak legkevesebb a szerződéses kötelezettség tartamára vonatkozó időszakra kell biztosítékkal rendelkeznie és a biztosítási kötvényt a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság javára kell vinkulálni (átruházott használati jog),
4. a bankban nyitott rendeltetészerű számláról szóló bizonyítékot,
5. a kérelmező személyi igazolványának fénymásolatát és
6. a kezes személyi igazolványának fénymásolatát.

Kezes lehet minden cselekvőképes, 65 évnél nem idősebb természetes személy, akinek rendes havi bevétele van kereset vagy nyugdíj címén, függetlenül a bevételek összegétől. Továbbá kezes lehet minden olyan természetes személy, aki önálló tevékenységet végez (vállalkozó).

4. AZ ESZKÖZFELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI

Az eszközfelhasználó köteles a tevékenységet a mezőgazdasági gazdaság bejegyzésének napjától számított legalább 2 évig folytatni és megküldeni a bizonyítékot a mezőgazdasági tevékenység végzése alapján való kötelező rokkantsági és nyugdíjbiztosítási járulék befizetéséről.

A pályázat a 2009. évben az ezen rendeltetésre biztosított eszközök felhasználásáig van nyitva, és közzé kell tenni Vajdaság AT Hivatalos Lapjában, a Dnevnik és a Politika napilapokban, a Poslovi lapban, a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat hirdető újságaiban, továbbá a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság www.psrzrp.vojvodina.gov.rs honlapján.

Az érdekelt személyek a pályázat realizálásával kapcsolatban további felvilágosítást a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területi szervezeti egységeiben és a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság 021/487-4613 telefonján kaphatnak.

278.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának 2009. április 15 – i ülésén elfogadott Vajdaság AT-beli munkahelyek megőrzésének 2009. évi programjának 3. pontja alapján, a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság (a továbbiakban: Titkárság)

NYILVÁNOS FELSZÓLÍTÁST tesz közzé

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY TERÜLETÉN GYAKORNOKOK HATÁROZOTT IDEJŰ FOGLALKOZTATÁSÁNAK FINANSZÍROZÁSÁRA

A Vajdaság Autonóm Tartomány területén gyakornokok határozott idejű foglalkoztatásának finanszírozására közzétett nyilvános felszólítást (a továbbiakban: Nyilvános Felszólítás) a Titkárság a középiskolai, főiskolai és egyetemi szintű képzettséggel rendelkező gyakornoki minősítésű munkanélküli személyek munkáltatóknál való foglalkoztatásának finanszírozására írja ki, és, például 12 hónap időtartamban. A gyakornok szakmai felkészítésének idején

A MUNKÁLTATÓ A KÖVETKEZŐ JOGOKAT ÉRVÉNYESÍTHETI

a gyakornokonkénti havi pénzeszköz-összeget, és, például:

- 1) 37 500,00 dinár bruttó összeget az egyetemi végzettségű személyek esetében.
- 2) 27 800,00 dinár bruttó összeget a főiskolai és középfokú végzettségű személyek esetében.

Az 1. és 2. pontban foglalt bruttó összeg a gyakornok keresetét képezi a velejáró adókkal és járulékokkal együtt.

Az 1. és 2. pontban foglalt összegek munkáltatónak való kifizetése három hónapra előre történik, megfelelő garanciák mellett, összesen 10 hónapra a 12 hónapig tartó gyakornoki idő alatt.

A munkáltatónak, aki nem biztosítja a megfelelő biztosítéki eszközöket, az említett összegeket minden hónapban a gyakornok bruttó keresetének kifizetéséről szóló bizonyíték benyújtása után térítik meg.

A NYILVÁNOS FELSZÓLÍTÁSON RÉSZT VEHETNEK

1. A munkáltatók (vállalkozók, jogi személyek és egyéb szervezetek), akik nem közvetlen és közvetett költségvetési felhasználók,
2. A munkáltatók, akik rendszeresen fizetik az adót és a kötelező társadalombiztosítási járulékot,
3. A fizetőképes vállalkozók,
4. A munkáltatók, akik teljesítették a Titkárság és a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat programjai szerinti szerződéses kötelezettségeket.

A SZÜKSÉGES DOKUMENTÁCIÓ

1. A finanszírozás iránti kérelem formanyomtatványa az előírt űrlap-mintán,
2. A bejegyzésről szóló dokumentum (a Gazdasági Regiszterek Ügynökségének kivonata vagy a bejegyzésről szóló határozat azon munkáltatók esetében, akik nincsenek bejegyezve a Gazdasági Regiszterek Ügynökségénél),
3. A banknak a munkáltató fizetőképességéről kiadott bizonyítványa a nyilvános felszólításra való jelentkezést megelőző három hónapra vonatkozóan,
4. Az adó és a kötelező társadalombiztosítási járulék befizetéséről szóló bizonyíték a kérelem benyújtásának hónapját megelőző három hónapra vonatkozóan (a PP OPJ és PP OD hitelesített fénymásolatai),
5. A gyakornok felvétele szükségességének megállapításáról szóló határozat a munkahely és a szükséges foglalkozás megnevezésével,
6. A munkanélküliek nyilvántartásából való kivonat (abban az eset-

ben, ha a munkáltatónak kiválasztott jelöltje van, ha pedig nincs, a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat – Vajdaság autonóm tartományi fiókkéntzetével együttműködésben történik a kiválasztás).

A MUNKÁLTATÓ KÖTELEZETTSÉGEI

1. A munkáltató köteles a gyakornoknak két keresetet kifizetni, és – pedig legalább a minimális bruttó kereset összegében, úgy, hogy egy keresetet a hatodik hónapban, a másodikat pedig a gyakornoki idő kilencedik hónapjában fizeti ki,

2. Az eszközök odaítéléséről szóló határozat megküldésének napjától számított 15 napon belül a gyakornokkal határozott idejű munkaviszonyt kell létesíteni, 12 hónap időtartamban, valamint a gyakornoki idő lejártá után lehetővé kell tennie a szakvizsgát és ki kell adnia a megfelelő bizonylatot a szakmai felkészültségről,

3. 2009. április 1 – től kezdve a munkáltató nem csökkentette a munkavállalók létszámát és a gyakornoki idő tartama alatt nem csökkenti a munkavállalók létszámát,

4. A foglalkoztatott gyakornokbaj havonta kifizeti a keresetet és befizeti az adókat, valamint a kötelező társadalombiztosítási járulékat és erről minden negyedévre vonatkozóan megküldi az OD űrlap hitelesített fénymásolatát, az elkövetkező három hónapra vonatkozó eszköz-kifizetés feltételeként a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat illetékes szervezeti egységének,

5. A Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság autonóm tartományi fiókkéntzetének képviselői számára lehetővé kell tenni a munkafeltételek és a szerződéses kötelezettségek teljesítésének ellenőrzését.

A MUNKANÉLKÜLI SZEMÉLYEKSEL SZEMBEN TÁMASZTOTT FELTÉTELEK

1. A Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság autonóm tartományi fiókkéntzetének nyilvántartásán szerepelnek és aktívan munkát keresnek,
2. A szakmában létesítenek munkaviszonyt és a képzésük szerinti foglalkozás keretében, amelyre a szakmai felkészítés történik,
3. Nem kapcsolódtak be a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat valamelyik programjába, és nincs folyamatban szakmai felkészítésük vagy gyakornok – voluntör vagy a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat programja szerinti gyakornoki minősítésben nem fejeztek be szakmai felkészítést.

DÖNTÉSHOZATAL ÉS A SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSE

1. A döntéshozatal a munkáltató benyújtott kérelme alapján történik.
2. A Titkárság, a munkáltató és a gyakornok kölcsönös jogait és kötelezettségeit szerződésben kell részletezni.

EGYÉB INFORMÁCIÓK

A gyakornokok foglalkoztatásának finanszírozására irányuló kérelem űrlapmintája megkapható a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság autonóm tartományi fiókkéntzetének szervezeti egységeiben vagy letölthető a www.psrzrp.vojvodina.gov.rs honlapjáról.

Az ezen nyilvános felszólítás szerinti eljárásban érdekelt munkáltatók a kérelmet személyesen nyújtják be a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területén levő és a gyakornok munkahelye szerinti legközelebbi szervezeti egységéhez.

Ha a munkáltató a gyakornoki idő lejártá után a gyakornokot határozott idejű munkaviszonyba felveszi, érvényesítheti az új munkahely létesítésére irányuló szubvencióra való jogát, a munkáltató szubvencionálására 100 000,00 dinártól 130 000,00 dinárig terjedő összegre kiírt pályázat feltételeinek teljesítésével.

A pályázat 2009-ben az ezen rendeletre biztosított eszközök felhasználásáig van nyitva, és közzé kell tenni Vajdaság AT Hivatalos Lapjában, a Dnevnik és a Politika napilapokban, a Poslovi lapban, a

Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat hirdető újságaiban, továbbá a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság www.psrzrp.vojvodina.gov.rs honlapján.

Az érdekelt személyek további felvilágosításért a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat Vajdaság AT területi szervezeti egységeihez és a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkársághoz fordulhatnak.

A nyilvános felszólítással kapcsolatos megjegyzések a helyi önkormányzati szervek illetékes személyéhez juttathatók el.

279.

A Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsának 62009. április 15 – i ülésén elfogadott Vajdaság autonóm tartományi munkahelyek megőrzése 2009. évi programjának 5. pontja alapján, a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság (a továbbiakban: Titkárság)

NYILVÁNOS FELSZÓLÍTÁST

tesz közzé

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY TERÜLETÉN KÖZMUNKA PROJEKTUMOK ÖSSZEGYŰJTÉSÉRE 2009-BEN

1. A hirdetmény tárgya

A Vajdaság AT területén közmunka projektumok összegyűjtése a következő területekre vonatkozik:

1. szociális, emberbaráti, művelődési és egyéb tevékenységek (egészségügyi nevelési tevékenység – megelőzés és az öregeknek, szociálisan veszélyeztetett személyeknek, rokkantaknak nyújtandó segítség, a művelődési hagyaték, valamint a régészeti lelőhelyek védelme és megőrzése, a színházi, múzeumi és könyvtári tevékenységben végzett munka, idegenforgalmi teendők és egyéb teendők),
2. a közhasználatú infrastruktúra fenntartása és felújítása (utak és útszakaszok, töltések, csatornák, vasutak, hidak, temetők rendezése és kiépítése, a csatorna- és vízvezeték hálózat, valamint egyéb általános érdekű létesítmények újjáépítése, helyi közösségek rendezése, a roma települések rendezése – a lakásfeltételek javítása és egyéb teendők),
3. a környezet- és természetvédelem és –fenntartás (az illegális szeméttlerakók szanálása, a folyók, tavak, csatornák, elvezetők, közfelfületek tisztítása és fenntartása, erdősítés, ökológiai birtokok fejlesztése, erdőmegőrzés és –védelem, folyók és tavak őrzése és védelme, vidékfejlesztés, parkok és nyilvános játszótérek felszerelésének szerelése és karbantartása, új szeméttlerakók kialakításának támogatása – szemétygyűjtő helyek kialakítása és szeméttelhordás, valamint egyéb teendők).

2. A részvételi jog

A közmunkák megszervezésének eljárásában való projektumok benyújtására jogosultak a gazdasági társaságok, a köztisztviselők, a köztisztviselők, a helyi önkormányzati egységek szervei, vállalkozók, szövetkezetek, társadalmi szervezetek és a polgárok egyesületei.

3. A közmunkák megtervezése

A projektumokban a közmunkák megszervezésére irányuló eszközöket a következőkre lehet fordítani:

1. a közmunkákba bekapcsolódott munkanélküli személyek keresetére, és – pedig:
- 1) a munkaügyi jogszabályokkal összhangban megállapított minimális kereset összegében, a hozzá tartozó adókkal és járulékokkal együtt, a szakképzés nélküli személyek esetében,
- 2) a munkaügyi jogszabályokkal összhangban megállapított minimális kereset összegében, a hozzá tartozó adókkal és járulékokkal együtt, 15%-kal megnövelve a középfokú képzettségű személyek esetében,
- 3) a munkaügyi jogszabályokkal összhangban megállapított minimális kereset összegében, 30%-kal megnövelve a főiskolai képzettségű személyek esetében,

4) a munkaügyi jogszabályokkal összhangban megállapított minimális kereset összegében, a hozzá tartozó adókkal és járulékokkal együtt, 45%-kal megnövelve az egyetemi képzettségű személyek esetében,
 2. a munkára jövetel és a munkáról való távozás költségeinek térítésére – az adó alá nem eső összeg erejéig, összhangban a törvénnyel,
 3. a munkán való biztonság és betegségbiztosítás költségeire – a közmunka végzéséhez szükséges védőruházatra, összhangban a törvénnyel,
 4. a közmunkák kivitelezésének költségeire – a munkanélküli személy keresetére jóváhagyott eszközök összegének legfeljebb 10%-os összegéig, a munkára jövetel és a munkáról való távozás költségeinek térítésére, valamint a munkán való biztonság és betegségbiztosítás költségeire, amelyből 5% a kivitelezői közmunka költségeire, a többi pedig a közmunka végrehajtásának költségeire (munkaeszközök és a közmunkák kivitelezéséhez szükséges felszerelés – szerszám, gépek és hasonló), továbbá a munkához szükséges anyag biztosításának költségeire (dugványok, trágya, fertőtlenítő szerek és hasonló).

1. A projektdokumentáció benyújtása és a határidők

A Vajdaság AT területén való közmunkák kivitelezési projektumait a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálatnak a közmunka kivitelezési helye szerint illetékes szervezeti egységéhez kell benyújtani.

A projektumokat a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálatnak a közmunka kivitelezési helye szerint illetékes szervezeti egységéhez négy példányban kell benyújtani.

A projektumnak tartalmaznia kell:

1. a közmunkák programját, amely a következőket tartalmazza:

- 1) a szakterületet, amelyen a közmunka kivitelezését tervezik,
- 2) a területet, illetve a helymegjelölést, amelyen a közmunkát el kell végezni,
- 3) a közmunkák végzésének idejét és tartamát,
- 4) a teendők fajtáját és terjedelmét, amelyet a közmunka kivitelezése folyamán végezni kell,
- 5) a személyek teljes létszámát, amely a közmunkák kivitelezéséhez szükséges,
- 6) a finanszírozási forrásokról, a közmunkák végrehajtásához szükséges eszközökről szóló adatokat a költségek rendeltetése és fajtái szerint – az eszközök teljes összegét, amely a közmunkák végrehajtásához szükséges és az eszközösszeget, amelyet Vajdaság AT költségvetéséből biztosítani kell.
- 7) a közmunkák kivitelezésén dolgozó személyek szükséges szakképzettségi szerkezetét.

2. a megfelelő nyilvántartásból való kivonatot, amely bizonyítja, hogy a közmunkák kivitelezője bizonyos tevékenység, illetve teendők végzésére, amelyet a közmunkák végrehajtása folyamán végezni kell, be van jegyezve,

3. az illetékes Titkárság véleményét a közmunkák végrehajtása iránti közérdekről (a véleményt a Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság szerzi be).

Valamennyi további felvilágosítás megkapható a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat valamennyi szervezeti egységében.

A Vajdaság AT területén való közmunkák megszervezésének projektumait 2009. június 1-ig kell benyújtani.

4. Elsősbségek a közmunka projektumok elbírálásakor

A közmunka elbírálásakor elsőbbséget élveznek azok a projektumok, amelyek a következőket biztosítják:

1. a kockázatos kategóriájú munkanélküli személyek foglalkoztatását (pénzbeli térítés igényjogosultjai, szakképesítés nélküli munkavállalók, hosszú távon munkanélküli személyek, 50 évnél idősebbek, nők, rokkant személyek, szociális szükségletű munkanélküli személyek, romák, menekült és kitelepített személyek),

2. közmunkák szervezését a fejletlen és kevésbé fejlett községekben, illetve azokban a községekben, amelyekben a munkanélküliségi ráta magasabb a Vajdaság AT-beli átlagos munkanélküliségnél,

3. a közmunka projektum állandó tevékenységgé való átalakítását és határozatlan idejű munkaviszony létesítésének lehetőségét,

4. a közmunka tartamának idejét, a közmunkákon nagyobb számú személy foglalkoztatását,

5. a közmunkák egyéb forrásokból való finanszírozását (a kérelmező vagy a projektum kivitelezőjének, a helyi önkormányzat részvétele, ajándékok, adományok, hagyatékok, hitelek, stb.).

5. A projektum elbírálásáról szóló döntéshozatal

A benyújtott projektumok elbírálása a benyújtásukra meghatározott határidő lejártá után történik.

A Vajdaság AT területéről való projektumok, amelyeket a Szerb Köztársaságra érdeklő bíró 2009. évi közmunkák szervezésére való a Gazdasági és Regionális Fejlesztési Minisztérium által meghirdetett nyilvános felszólítás alapján nyújtottak be, az ezen nyilvános felszólítás szerint benyújtott projektumoknak tekintendők.

T A R T A L O M

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZA			231.	Határozat az újvidéki Modern Művészetek Múzeuma igazgatójának kinevezéséről	381
217.	Határozat a Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat módosításáról	365	232.	Határozat a szabadkai Községközi Műemlékvédelmi Intézet igazgatójának felmentéséről	382
218.	Határozat a Vajdasági Horvát Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat módosításáról	365	233.	Határozat a szabadkai Községközi Kulturális Műemlékvédelmi Intézet igazgatójának kinevezéséről	382
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGREHAJTÓ TANÁCSA			234.	Határozat a Pazova község területén lévő általános iskolai hálózatról szóló határozatot módosító határozat jóváhagyásáról	382
219.	Határozat a tartományi köztisztviselők 2009. évi általános szakmai továbbképzési programjának megállapításáról	365	235.	Határozat a Tartományi Szociális Védelmi Intézet 2009. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról	382
220.	Határozat Vajdaság Autonóm Tartományban a munkahelyek 2009. évi megőrzésére irányuló program megállapításáról	371	236.	Határozat a Vajdasági Művelődési Intézet 2008. évi zárszámadásának jóváhagyásáról	383
221.	Határozat a Vajdasági Ruszin Művelődési Intézet 2009. január-március időszakra vonatkozó pénzügyi tervének jóváhagyásáról	379	237.	Határozat a Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet 2008. évi zárszámadásának jóváhagyásáról	383
222.	Határozat a Vajdasági Ruszin Művelődési Intézet 2009. január-március időszakra vonatkozó munkaprogramjának jóváhagyásáról	379	238.	Határozat a Vajdasági Horvát Művelődési Intézet 2008. évi zárszámadásának jóváhagyásáról	383
223.	Határozat a Vajdasági Közegészségügyi Intézet alapszabályát módosító határozat jóváhagyásáról	379	239.	Határozat a pancsovai Zbrinjavanje Látássérültek Otthona szociális védelmi intézmény felügyelő bizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről	383
224.	Határozat a verseci székhelyű Verseci Közkórház alapszabályának jóváhagyásáról	379	240.	Határozat a tartományi szervekben választott, kinevezett, munkakörbe helyezett és foglalkoztatott személyek lakásigényeinek megoldására alakított bizottság elnökének és tagjainak, valamint helyetteseik megválasztásáról	384
225.	Határozat a törökkanizsai Sveti Vračevi Pszichiátriai Szakkórház igazgatójának felmentéséről	380	241.	Határozat a magyarkanizsai Gerontológiai Központ szociális védelmi intézmény igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	384
226.	Határozat a törökkanizsai Sveti Vračevi Pszichiátriai Szakkórház igazgatójának kinevezéséről	380	242.	Határozat a magyarkanizsai Gerontológiai Központ szociális védelmi intézmény felügyelő bizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	385
227.	Határozat a zombori székhelyű Dr. Radivoj Simonović Közkórház alapszabályának jóváhagyásáról	380	243.	Határozat a vizek többrendeltetésű használatára és védelmére szolgáló eszközök 2009. évi felosztási és felhasználási programjának megállapításáról	385
228.	Határozat a verseci székhelyű Dr. Slavoljub Bakalović Neuropszichiátriai Szakkórház igazgatójának felmentéséről	381	244.	Határozat a „Legjobb Vajdaságból” jelzés használatára való jog odaítéléséről	386
229.	Határozat a Vajdasági Beruházásokat Támogató Vojvodina Investment Promotion – VIP Alap munkaprogramjának jóváhagyásáról	381	245.	Határozat a „Legjobb Vajdaságból” jelzés használatára való jog odaítéléséről	387
230.	Határozat az újvidéki Modern Művészetek Múzeuma igazgatójának felmentéséről	381			

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
TARTOMÁNYI OKTATÁSI TITKÁRSÁG			261.	Határozat szlovák nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	391
246.	Határozat Alojzije Poljaković szerzőtől a tanárok számára írt NĚPI MULTINACIONÁLIS OLVA-SÓKÖNYV kézikönyv (a szabadkai község számára) kéziratának JÓVÁHAGYÁSÁRÓL	387	262.	Határozat román nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	392
247.	Határozat Bulatović Gabriella szerzőtől az általános iskola ötödik osztálya számára írt magyar nyelvű zenekultúra ÉNEK-ZENE TANKÖNYV JÓVÁHAGYÁSÁRÓL	388	263.	Határozat horvát nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	392
248.	Határozat a gimnázium általános és társadalmi-nyelvi irányzatának 3. osztálya számára írt TÖRTÉNELEM TANKÖNYV dr. Janko Ramač szerzőtől A RUSZINOK NEMZETI TÖRTÉNELME TANANYAGGAL VALÓ KIEGÉSZÍTÉSÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL	388	264.	Határozat norvég nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	392
249.	Határozat a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskolák harmadik osztálya számára írt AZ ÉLET ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV JÓVÁHAGYÁSÁRÓL	388	265.	Határozat svéd nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	392
250.	Határozat a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskola negyedik osztálya számára írt AZ EGYHÁZ ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV JÓVÁHAGYÁSÁRÓL	389	266.	Határozat a jelbeszéd állandó bírósági tolmácsának a Nagybecskereki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	392
251.	Határozat a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskola ötödik osztálya számára írt A TÖRVÉNY ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV JÓVÁHAGYÁSÁRÓL	389	267.	Határozat angol nyelvi állandó bírósági tolmácsoknak a Mitrovicai Újvidéki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	393
252.	Határozat a Dobai István szerző által a magyar tannyelvű általános iskola hatodik osztálya számára írt JÉZUS ÚTJA – KATOLIKUS HIT TAN című TANKÖNYV JÓVÁHAGYÁSÁRÓL	389	268.	Határozat horvát nyelvi állandó bírósági tolmácsnak a Mitrovicai Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	393
TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI ÉS DEMOGRÁFIAI TITKÁRSÁG			269.	Határozat spanyol nyelvi állandó bírósági tolmácsnak a Mitrovicai Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	393
253.	Határozat az Újvidéki Városi Szociális Központ igazgatója kinevezésének jóváhagyásáról	389	270.	Határozat magyar nyelvi állandó bírósági tolmácsoknak a Szabadkai Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	393
254.	Határozat az apatini Apatin Szociális Központ igazgatója kinevezésének jóváhagyásáról	390	271.	Határozat horvát nyelvi állandó bírósági tolmácsnak a Szabadkai Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	394
255.	Határozat a zentai Szociális Központ igazgatója kinevezésének jóváhagyásáról	390	272.	Határozat angol nyelvi állandó bírósági tolmácsnak a Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	394
256.	Határozat pazovai Szociális Központ igazgatója kinevezésének jóváhagyásáról	390	TARTOMÁNYI IFJÚSÁGI ÉS SPORTTITKÁRSÁG		
TARTOMÁNYI JOGALKOTÁSI, KÖZIGAZGATÁSI ÉS NEMZETI KISEBBSÉGI TITKÁRSÁG			273.	Pályázat a sport és ifjúsági projektek finanszírozására	394
257.	Határozat angol nyelvi állandó bírósági tolmácsoknak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	390	TARTOMÁNYI MUNKAÜGYI, FOGLALKOZTATÁSI ÉS A NEMEK EGYENJOGÚSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ TITKÁRSÁG		
258.	Határozat német nyelvi állandó bírósági tolmácsoknak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	391	274.	Pályázat a Vajdaság AT területéről való munkanélküli személyek önfoglalkoztatására irányuló szubvenció odaítélésére	394
259.	Határozat olasz nyelvi állandó bírósági tolmácsoknak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	391	275.	Pályázat a Vajdaság AT területéről való munkanélküli személyek számára új munkahelyek létesítése céljából szubvenció odaítélésére	395
260.	Határozat magyar nyelvi állandó bírósági tolmácsnak az Újvidéki Kerületi Bíróság területére való kinevezéséről	391	276.	Pályázat a Vajdaság AT területéről való munkanélküli személyek által mezőgazdasági gazdaságok bejegyzését serkentő szubvenció odaítélésére	396
			277.	Nyilvános felszólítás a Vajdaság Autonóm Tartomány területén gyakornokok határozott idejű foglalkoztatásának finanszírozására	398
			278.	Nyilvános felszólítás a Vajdaság Autonóm Tartomány területén 2009-ben közmunka projektumok összegyűjtésére	399

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:
Službeni list APV, Magyar Szó Kft., Vojvode Mišića 1., Novi Sad,

Kiadja: Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság. Felelős szerkesztő: Ksenija Jovanović, tel.: 021/487-40-00.
Nyomtatja: Magyar Szó Kft., FORUM Nyomda, Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Telefonszámok: szerkesztőség (021) 457-060, előfizetési osztály (021) 557-244, hirdetőosztály (021) 457-633, E-mail: sl.listapv@magyarszo.com